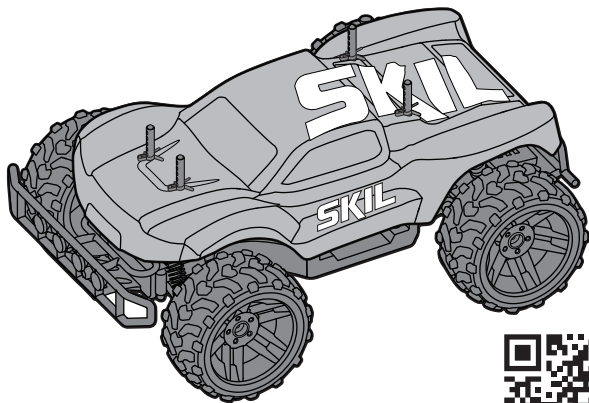


SKIL®

TOY CAR 3166 (VA1*3166**)



GB	ORIGINAL INSTRUCTIONS	9	UA	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	30
F	NOTICE ORIGINALE	10	GR	ΠΡΟΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	31
D	ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	11	RO	INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE	33
NL	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	13	BG	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	34
S	BRUKSANVISNING I ORIGINAL	14	SK	PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE	35
DK	ORIGINAL BRUGSANVISNING	15	HR	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD	37
N	ORIGINAL BRUKSANVISNING	16	SRB	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD	38
FIN	ALKUPERÄISET OHJEET	18	SLO	IZVIRNA NAVODILA	39
E	MANUAL ORIGINAL	19	EST	ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND	40
P	MANUAL ORIGINAL	20	LV	ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	42
I	ISTRUZIONI ORIGINALI	22	LT	ORIGINALI INSTRUKCIJA	43
H	EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	23	MK	ИЗБОРНО УПАТСТВО ЗА РАБОТА	44
CZ	PŮVODNÍM NÁVODEM K POUŽÍVÁNÍ	24	AL	UDHËZIMET ORIGINALE	46
TR	ORIJİNAL İŞLETME TALİMATI	25	AR	دليل الاستعمال	52
PL	INSTRUKCJA ORYGINALNA	26	FA	راهنمای اصلی	51
RU	ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	28			



ERC



www.skil.com



GB	EU Declaration of conformity		We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at:*
	Toy car	Article number	
F	Déclaration de conformité UE		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de:*
	Voiture télécommandée	Numéro d'article	
D	EU-Konformitätserklärung		Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei:*
	Spielzeugauto	Sachnummer	
NL	EU-conformiteitsverklaring		Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij:*
	Speelgoedauto	Productnummer	
S	EU-konformitetsförklaring		Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarna och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation:*
	Leksaksbil	Produktnummer	
DK	EU-overensstemmelseserklæring		Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved:*
	Legetøjsbil	Typenummer	
N	EU-samsvarserklæring		Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos:*
	Lekebil	Produktnummer	
FIN	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus		Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana:*
	Leluauto	Tuotenumero	
E	Declaración de conformidad UE		Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las directivas y los reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de:*
	Coche de juguete	Número de artículo	
P	Declaração de conformidade CE		Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à:*
	Carro de Brincar	Número do produto	
I	Dichiarazione di conformità UE		Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti normative. Documentazione tecnica presso:*
	Automobile giocattolo	Codice prodotto	
H	EU konformitási nyilatkozat		Egyedüli felelőséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja:*
	Játékautó	Cikkszám	
CZ	EU prohlášení o shodě		Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu s následujícími normami. Technické podklady u:*
	Autíčko	Objednací číslo	
TR	AB Uygunluk beyanı		Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer:*
	Oyuncak Araba	Ürün kodu	
PL	Deklaracja zgodności UE		Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna:*
	Samochód zabawka	Numer katalogowy	
RU	Заявление о соответствии ЕС		Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. Техническая документация хранится у:*
	Игрушечный автомобиль	Товарный номер	
UA	Заява про відповідність ЄС		Мизявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищезначених директив і розпоряджень, а також нижчеозначеним нормам. Технічна документація зберігається у:*
	Іграшкова машинка	Товарний номер	

GR	Δήλωση πιστότητας ΕΕ		Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα.
	Αυτοκίνητο παιχνίδι	Αριθμός ευρετηρίου	Τεχνικά έγγραφα στη:*
RO	Declarație de conformitate UE		Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde.
	Mașină de jucărie	Număr de identificare	Documentație tehnică la:*
BG	ЕС декларация за съответствие		С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.
	Играчка кола	Каталожен номер	Техническа документация при:*
SK	Pôvodnej EU vyhlásenie o zhode		Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade s nasledujúcimi normami.
	Hračkárske auto	Vecné číslo	Technické podklady má spoločnosť:*
HR	EU izjava o sukladnosti		Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama.
	Autić	Kataloški broj	Tehnička dokumentacija se može dobiti kod:*
SRB	EU-izjava o usaglašenosti		Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredbi i da su u skladu sa sledećim standardima.
	Igračka automobil	Broj predmeta	Tehnička dokumentacija kod:*
SLO	Izjava o skladnosti ES		Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom.
	Igrača avtomobil	Številka artikla	Tehnična dokumentacija pri:*
EST	EL-vastavusdeklaratsioon		Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõiki dele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmistele normidega.
	Mänguauto	Tootenumber	Tehnilised dokumendid saadaval:*
LV	Deklarācija par atbilstību EK standartiem		Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkotie izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem.
	Rotaju automašīna	Izstrādājuma numurs	Tehnisķā dokumentācija no:*
LT	ES atitikties deklaracija		Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus.
	Žaislinis automobiliukas	Gaminio numeris	Techninė dokumentacija saugoma:*
MK	EU-Изјава за сообразност		Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми.
	Автомобил-играчка	Број на артикл	Техничка документација кај:*
AL	EU Deklarata e konformitetit		Ne deklarojmë me përgjegjësinë tonë të vetme se produktet e paraqitura janë në përputhje me të gjitha dispozitat e zbatueshme të direktivave dhe rregulloreve të listuara më poshtë dhe janë në përputhje me standardet si më poshtë.
	Makinë lodër	Numri i nenit	Dosja teknike në:*



3166	VA1*3166**	2009/48/EC 2014/53/EU 2011/65/EU	EN 71-1: 2014+A1:2018 EN 71-2: 2020 EN 71-3:2019+A1:2021 EN IEC 62115:2020+A11:2020 EN 62479:2010 ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) EN 55014-1:2017+A11:2020 &EN IEC 55014-1: 2021 EN 55014-2:1997+A2:2008 &EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A2:2021 ETSI EN 300 440 V2.1.1 (2017-03) EN 63000:2018
		SKIL [®]	*Skil BV Rithmeesterpark 22 A1 4838 GZ Breda The Netherlands
		Olaf Dijkgraaf Approval Manager  Skil BV, Rithmeesterpark 22 A1, 4838 GZ Breda, NL 03.04.2024	

Declaration of Conformity		We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards
Toy Car	Article number	Technical file at: Chervon Europe Ltd., 34 Bridge Street, Reading, RG1 2LU, United Kingdom
3166	VA1*3166**	<p>Toys Safety Regulations 2011 (SI 2011/1881) Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) Radio Equipment Regulation 2017 (SI 2017/1206) The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (SI 2012/3032)</p> <p>EN 71-1: 2014+A1:2018 EN 71-2: 2020 EN 71-3:2019+A1:2021 EN IEC 62115:2020+A11:2020</p> <p>EN 62479:2010 ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01) EN 55014-1:2017+A11:2020&EN IEC 55014-1: 2021 EN 55014-2:1997+A2:2008&EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A2:2021 ETSI EN 300 440 V2.1.1 (2017-03)</p> <p>EN 63000:2018</p>
		<p>SKIL® Chervon Europe Ltd., 34 Bridge Street, Reading, RG1 2LU, United Kingdom, as authorized representative (in terms of above regulations) acting on behalf of Skil BV, Rithmeesterpark 22 A1, 4838GZ Breda, The Netherlands</p>
		<p>James McCrory Technical Service Manager</p> <p><i>James McCrory</i></p> <p>Place of issue: Reading Date of issue: 03/04/2024</p>

1

3166

12
Volt

20V Max
18
Volt

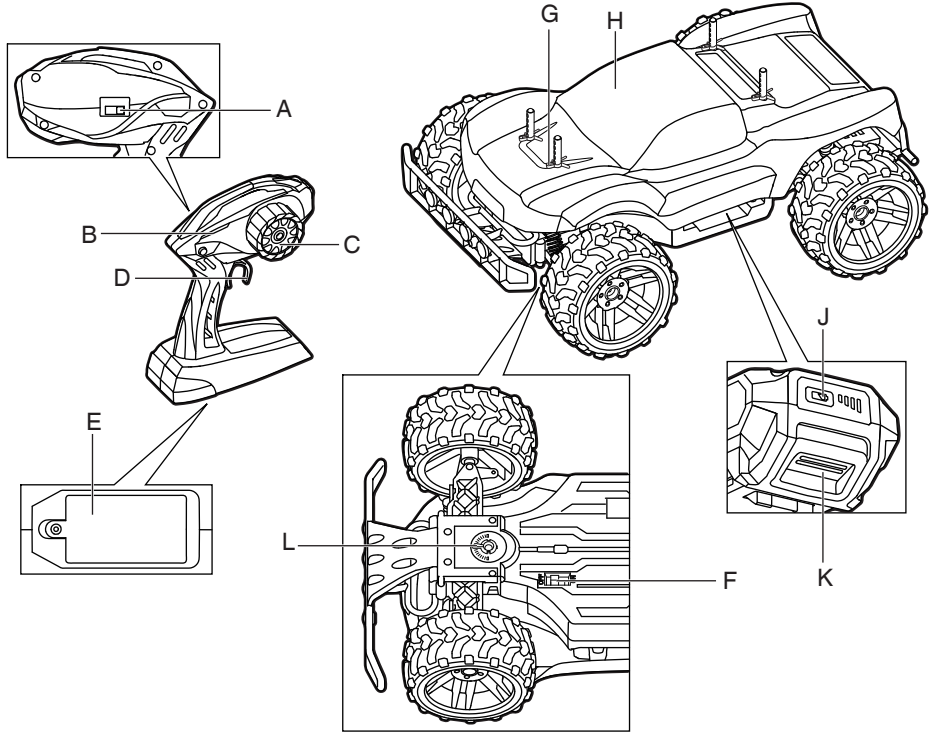
2,0/2,5 Ah

12 V: 1,1 kg
20 V: 1,3 kg


12 km/h


2,4 GHz

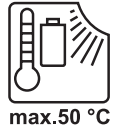
2



3



4

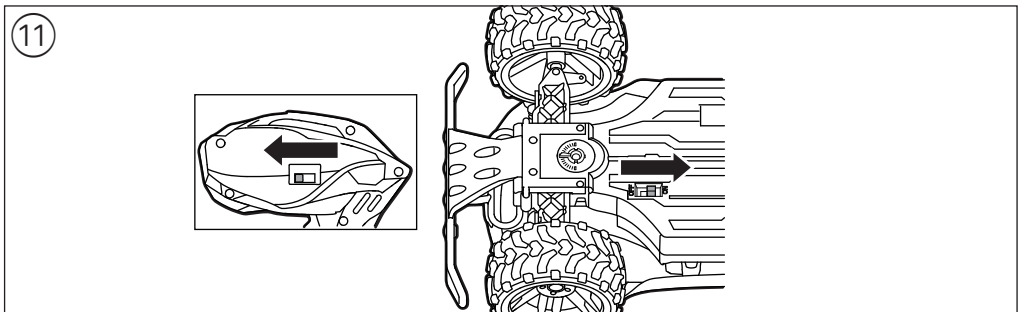
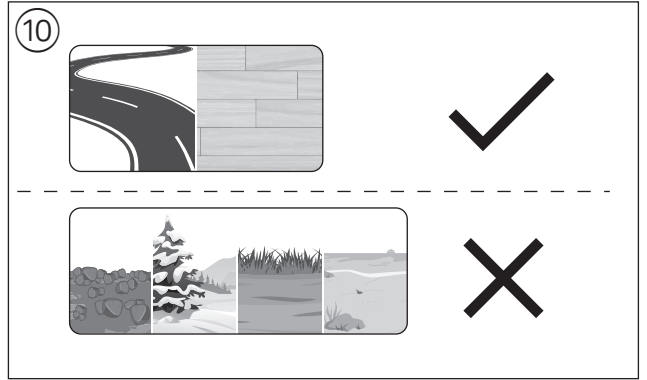
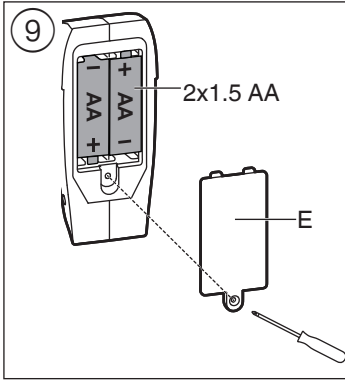
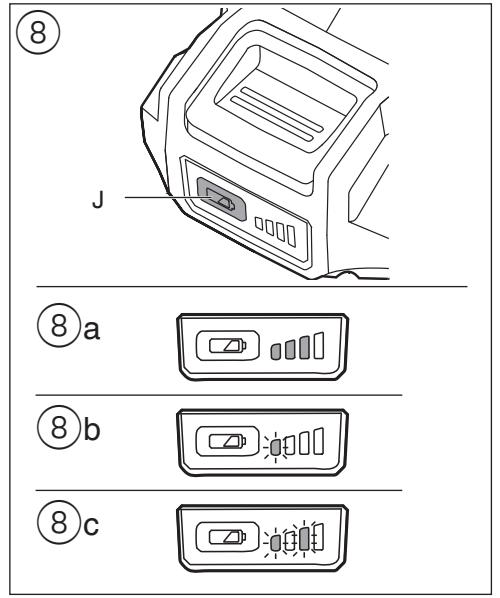
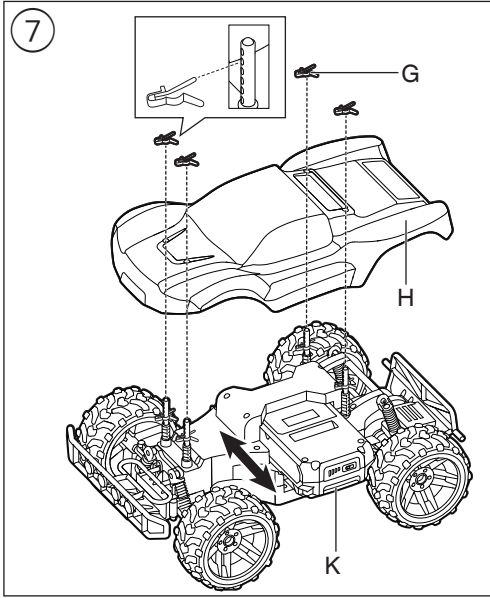


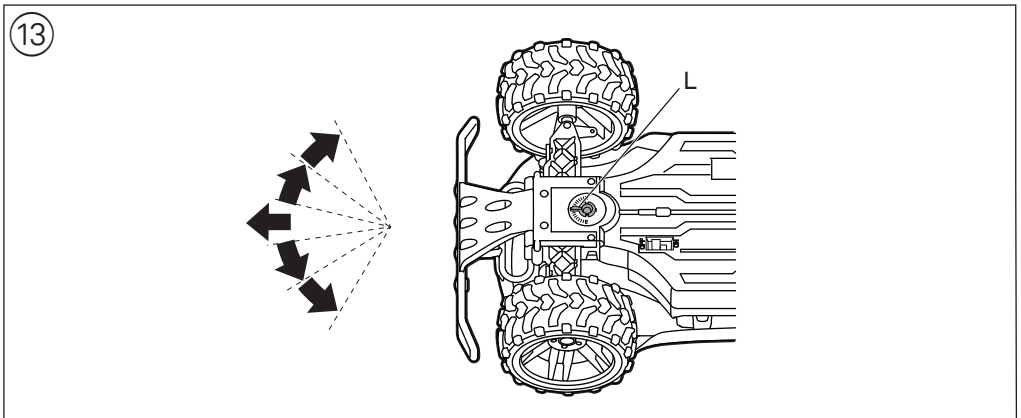
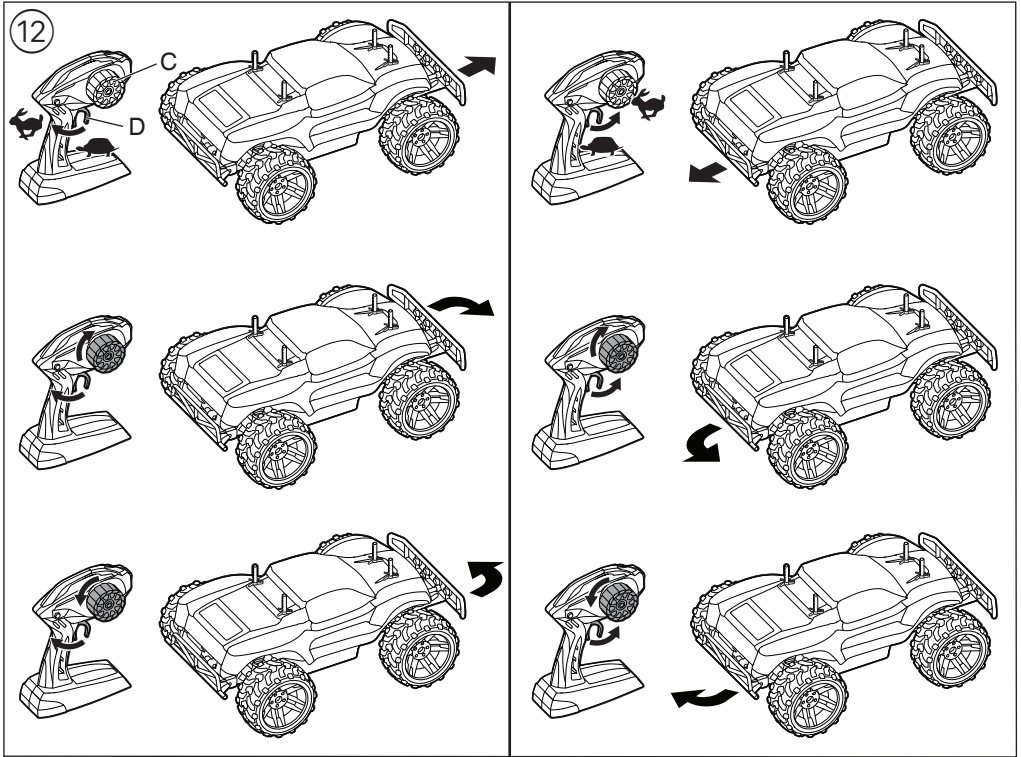
5



6







ACCESSORIES



WWW.SKIL.COM

Toy car

3166

TECHNICAL DATA ①

Radio transmission frequency: 2405 MHz ~ 2475 MHz
 Maximum radio transmission power: <10mW

TOOL ELEMENTS ②

- A Transmitter ON/OFF switch
- B LED light
- C Steering wheel
- D Accelerator trigger
- E AA battery cover
- F Vehicle ON/OFF switch
- G Cover clip (x4)
- H Toy car cover
- J Battery level indicator button
- K Battery-release button
- L Natural steering alignment lever

SAFETY

GENERAL

- Keep out of reach of small children under 6 years old as there is danger of getting hurt
- The packaging must be retained since it contains important information
- The instruction sheet must be retained since it contains important information
- The transformer, power supply or battery charger used with the electric toy shall be regularly examined for damage to the supply cord, plug, enclosure or other parts, and in the event of damage, it shall not be used until the damage has been repaired.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged
- For electric toys using rechargeable batteries, the batteries should be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -)
- Exhausted batteries are to be removed from the toy
- The supply terminals are not to be short-circuited

BATTERIES

- **The battery supplied, if any, is partially charged** (to ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time)
- **Only use the following batteries and chargers with this tool**
 - SKIL battery: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - SKIL charger: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Do not use the battery when damaged; it should be replaced
- Do not disassemble the battery
- Do not expose tool/battery to rain
- Permitted ambient temperature (tool/charger/battery):
 - when charging 4...40°C
 - during operation -20...+50°C
 - during storage -20...+50°C

EXPLANATION OF SYMBOLS ON TOOL/BATTERY/ PACKAGING

- ③ Batteries may explode when disposed of in fire, so do not burn battery for any reason
- ④ Store product/charger/battery in locations where temperature will not exceed 50°C
- ⑤ Do not dispose of electric product and batteries together with household waste material
- ⑥ Keep out of reach of small children under 36 months old as there is danger of getting hurt

USE

- Charging battery
 - ! **read the safety warnings and instructions provided with the charger**
- Removing/installing the battery ⑦
 - Switch OFF the toy car
 - Pull out four clips G and remove cover H
 - Remove or install the battery
- Battery level indicator ⑧
 - press the battery level indicator button J to show the current battery level ⑧a
 - ! **when the lowest level of the battery indicator starts flashing after pressing button J ⑧b, the battery is empty**
 - ! **when 2 levels of the battery indicator start flashing after pressing button J ⑧c, the battery is not within the allowable operating temperature range (only applicable to 20V battery pack)**
- Battery protection
 - The product is suddenly being switched off or prevented from being switched on, when
 - **the battery temperature is not within the allowable operating temperature range of -20 to +50°C -->2 levels of the battery level indicator start flashing when pressing button J ⑧c; wait until battery has returned within the allowable operating temperature range**
 - **the battery is nearly empty (to protect against deep discharge) --> a low battery level or flashing low battery level ⑧b is shown by the battery level indicator when pressing button J; charge battery**
 - ! **do not continue to press the on/off switch after the product is switched off automatically; battery may be damaged**
- Installing AA batteries (not included) for transmitter ⑨
 - Switch OFF the transmitter
 - Remove cover E and install AA batteries
- Playing with the toy car
 - Driving in suitable environment ⑩
 - Avoid driving on gravel/hill/snow/grass/sand
 - Switch ON the transmitter and toy car ⑪, the transmitter and the toy car will be paired automatically
 - Use steering wheel C to control turning direction, use accelerator trigger D to control forwards, stop or backwards, and control the speed steplessly from zero to maximum by putting less or more pressure on the accelerator trigger ⑫
 - If the car fails to go straight, rotate the natural steering alignment lever L in the direction opposite to tacking position of front wheels ⑬
 - Remember to switch OFF the transmitter and toy car after playing
- ! **after approx. 5 minutes of inactivity the toy car and**

transmitter will turn off automatically, requiring a restart of the toy car and transmitter to pair again

- LED light
 - The LED light will flash during pairing process between transmitter and toy car
 - The LED light will illuminate when toy car could run successfully by the control of transmitter
 - The LED light will turn off after approx. 5 minutes of inactivity
 - The LED light will turn off when the AA battery charge is depleted.

ENVIRONMENT

Only for EU countries

- **Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material**
 - in observance of European Directive 2012/19/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol (F) will remind you of this when the need for disposing occurs
- ! **prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit**

Only for UK countries

- **Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material**
 - in observance of on Waste Electric and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113), electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol (F) will remind you of this when the need for disposing occurs
- ! **prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit**

F

Voiture télécommandée

3166

DONNÉES TECHNIQUES (1)

Fréquence de transmission radio : 2405 MHz ~ 2475 MHz
Puissance maximale de transmission radio : <10 mW

ÉLÉMENTS DE L'OUTIL (2)

- A Interrupteur Marche / Arrêt de la télécommande
- B Voyant LED
- C Volant
- D Gâchette d'accélération
- E Couvercle du compartiment des piles AA
- F Interrupteur Marche / Arrêt du véhicule
- G Clip de couvercle (x 4)
- H Châssis de la voiture télécommandée
- J Bouton de l'indicateur de niveau de batterie
- K Bouton d'éjection de la batterie
- L Levier d'alignement naturel de la direction

SÉCURITÉ

GÉNÉRALITÉS

- Gardez ce produit hors de portée des jeunes enfants de moins de 6 ans car ils risquent de se blesser.
- L'emballage doit être conservé car il contient des informations importantes.
- La feuille d'instructions doit être conservée car elle contient des informations importantes.
- Le transformateur, l'alimentation électrique ou le chargeur de batterie utilisé avec le jouet électrique doivent être régulièrement examinés pour vérifier que le cordon d'alimentation, la fiche, le boîtier ou d'autres pièces ne sont pas endommagés, et en cas de dommage, le jouet ne doit pas être utilisé tant que le dommage n'a pas été réparé.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Pour les jouets électriques utilisant des piles rechargeables, les piles doivent être chargées sous la surveillance d'un adulte.
- Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usagées.
- Les piles doivent être insérées en respectant le sens correct des polarités (+ et -).
- Les piles usées doivent être retirées de l'appareil.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être mises en court-circuit.

BATTERIE

- **La batterie fournie, le cas échéant, est partiellement chargée** (pour garantir la capacité totale de la batterie, chargez-la intégralement dans le chargeur de batterie avant d'utiliser l'outil électrique pour la première fois).
- Utilisez uniquement les batteries et les chargeurs suivants avec cet outil
 - Batterie SKIL : BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Chargeur SKIL : CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- N'utilisez pas la batterie lorsque celle-ci est endommagée ; remplacez-la.
- Ne démontez pas la batterie.
- N'exposez jamais l'outil/la batterie à la pluie.
- Température ambiante autorisée (outil/chargeur/batterie) :
 - lors de la recharge 4...40 °C
 - pendant le fonctionnement -20...+50 °C
 - pour le stockage -20...+50 °C

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR L'OUTIL / LA BATTERIE / L'EMBALLAGE

- (3) Les batteries peuvent exploser lorsqu'elles sont jetées au feu ; ne jetez jamais la batterie dans un feu pour quelque raison que ce soit
- (4) Rangez le produit / le chargeur / la batterie dans des endroits où la température ne dépasse pas 50°C
- (5) Ne jetez pas les appareils électriques et les batteries avec les ordures ménagères.
- (6) Gardez ce produit hors de portée des jeunes enfants de moins de 36 mois, car ils risquent de se blesser.

UTILISATION

- Recharge de la batterie
- ! **Lisez les avertissements de sécurité et les consignes fournies avec le chargeur**

- Installation / retrait de la batterie ⑦
 - Éteignez la voiture télécommandée.
 - Retirez les quatre clips G et retirez le châssis H
 - Enlevez ou installez la batterie.
- Indicateur de niveau de charge de la batterie ⑧
 - Appuyez sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge J de la batterie pour afficher le niveau de charge en cours ⑧a
 - ! Si le niveau le plus bas de l'indicateur de batterie se met à clignoter après avoir appuyé sur le bouton J ⑧b, la batterie est vide.
 - ! Lorsque 2 niveaux de l'indicateur de batterie commencent à clignoter après avoir appuyé sur le bouton J ⑧c, la batterie ne se trouve pas dans la plage de température de fonctionnement autorisée (uniquement applicable à la batterie 20 V).
- Protection de la batterie

Le produit s'éteint soudainement ou ne peut pas être mis en marche lorsque :

 - la température de la batterie est hors de la plage de température de fonctionnement autorisée de -20 à +50 °C --> 2 niveaux de l'indicateur de niveau de charge de la batterie se mettent à clignoter lorsque vous appuyez sur le bouton J ⑧c ; attendez que la batterie soit revenue dans la plage de température de fonctionnement autorisée.
 - la batterie est presque déchargée (pour empêcher qu'elle ne se décharge complètement) --> un niveau de batterie faible ou un niveau de batterie clignotant ⑧b est indiqué par l'indicateur de charge de la batterie lorsque vous appuyez sur le bouton J ; chargez la batterie

! Ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur marche / arrêt après l'arrêt automatique du produit ; cela pourrait endommager la batterie
- Installation de piles AA (non incluses) pour la télécommande ⑨
 - Éteignez la télécommande.
 - Retirez le couvercle E et installez des piles de type AA.
- Fonctionnement de la voiture télécommandée
 - Conduite dans un environnement adapté ⑩
 - Évitez de conduire la voiture sur du gravier, une colline, de la neige, de l'herbe ou du sable.
 - Mettez la télécommande et la voiture en marche ⑪, la télécommande et la voiture seront appariés automatiquement.
 - Utilisez le volant C pour contrôler le sens de direction, utilisez la gâchette d'accélérateur D pour contrôler la marche avant, l'arrêt ou la marche arrière, et contrôlez la vitesse en continu de zéro à la vitesse maximum en appuyant plus ou moins sur la gâchette d'accélération. ⑫
 - Si la voiture ne parvient pas à aller tout droit, tournez le levier d'alignement naturel de la direction L dans le sens opposé à la position de virement de bord des roues avant ⑬.
 - N'oubliez pas d'éteindre la télécommande et la voiture après avoir joué.
 - ! après env. 5 minutes d'inactivité, la voiture et l'émetteur s'éteignent automatiquement ; il faut alors redémarrer la voiture et l'émetteur pour les associer à nouveau.
- Voyant LED

- Le voyant LED clignotera pendant le processus d'appariement entre la télécommande et la voiture.
- Le voyant LED s'allumera lorsque la voiture télécommandée pourra être contrôlée par la télécommande.
- Après env. 5 minutes d'inactivité, le voyant LED s'éteint automatiquement.
- Le voyant LED s'éteindra lorsque la charge de la pile AA sera épuisée.

ENVIRONNEMENT

Uniquement pour les pays de l'UE

- Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et l'emballage avec les ordures ménagères.
 - Conformément à la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement
 - Le symbole ⑤ vous le rappellera au moment de la mise au rebut du produit.
- ! avant la mise au rebut, pour éviter un éventuel court-circuit, il convient de couvrir les bornes des batteries d'un épais ruban adhésif



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

(D)

Spielzeugauto

3166

TECHNISCHE DATEN ①

Funkfrequenz: 2405 MHz - 2475 MHz
Maximale Funksendeleistung: < 10 mW

KOMPONENTEN ②

- A Sender Ein-/Aus-Schalter
- B LED-Lampe
- C Lenkrad
- D Beschleunigungsgeber
- E AA-Batteriefachabdeckung
- F Fahrzeug-Hauptschalter
- G Haubenclips (x4)
- H Autohaube
- J Taster für Ladestandsanzeige
- K Akku-Entriegelungstaste
- L Lenkungseinsteller

SICHERHEIT

ALLGEMEIN

- Verletzungsgefahr - von Kleinkindern unter 6 Jahren fern halten.

- Die Verpackung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält.
- Die Bedienungsanleitung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält.
- Der Transformator, das Netzteil oder das Ladegerät, das für das elektrische Spielzeug verwendet wird, muss regelmäßig auf Schäden am Netzkabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Teilen überprüft werden. Im Falle einer Beschädigung dürfen die Teile erst wieder verwendet werden, wenn die Schäden behoben wurden.
- Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Bei elektrischem Spielzeug mit wiederaufladbaren Akkus sollten die Akkus unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Die Batterien müssen richtig gepolt (+ und -) eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus dem Gerät genommen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

AKKU

- **Der mitgelieferte Akku, falls vorhanden, ist nur teilgeladen.** (Um die volle Kapazität des Akkus nutzen zu können, laden Sie den Akku im Ladegerät vollständig auf, bevor Sie das Elektrowerkzeug zum ersten Mal verwenden.)
- Nur die mit diesem Gerät mitgelieferten Akkus und Ladegeräte verwenden.
 - SKIL Akku: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - SKIL-Ladegerät: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Beschädigte Batterien nicht weiter verwenden, wenn sie beschädigt sind, sondern ersetzen.
- Den Akku nicht auseinandernehmen.
- Das Gerät/den Akku niemals Regen aussetzen.
- Erlaubte Umgebungstemperatur (Werkzeug/Ladegerät/ Akku):
 - beim Laden 4...40°C
 - im Betrieb -20...+50°C
 - bei Lagerung -20...+50°

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE AUF GERÄT/AKKU/VERPACKUNG

- ③ Akkus können explodieren, wenn sie ins Feuer geworfen werden. Deshalb unter keinen Umständen verbrennen.
- ④ Das Produkt/Ladegerät/den Akku nur an Orten mit einer Raumtemperatur unter 50°C aufbewahren.
- ⑤ Elektrische Artikel und Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll werfen.
- ⑥ Verletzungsgefahr - von Kleinkindern unter 36 Monaten fern halten.

BEDIENUNG

- Aufladen des Akkus
! Lesen Sie die mit dem Ladegerät gelieferten Sicherheitshinweise und Betriebsanweisungen.
- Akku einsetzen/entnehmen ⑦
 - Spielzeugauto ausschalten
 - Ziehen Sie vier Clips G abziehen und Haube H abnehmen
 - Den Akku entfernen bzw. einsetzen
- Lade-/Batterieanzeige ⑧

- Den Taster für die Lade-/Batterieanzeige J drücken, um den aktuellen Ladezustand ⑧a anzuzeigen
- ! Wenn nach dem Drücken des Tasters für die Ladestandsanzeige J ⑧b der niedrigste Ladezustand in der Anzeige blinkt, ist der Akku bzw. die Batterie leer**
- ! Wenn nach dem Drücken des Tasters J ⑧c 2 Balken in der Anzeige blinken, liegt die Temperatur des Akkus bzw. der Batterie außerhalb des zulässigen Betriebsbereichs (gilt nur für 20 V Akkus)**

Akkuschutz

Das Gerät schaltet sich plötzlich aus oder das Einschalten wird verhindert, wenn:

- **die Akku- bzw. Batterietemperatur nicht im zulässigen Betriebsbereich von -20 bis +50° C liegt** --> Wenn nach dem Drücken des Tasters für die Ladestandsanzeige J ⑧c 2 Balken blinken, warten, bis sich der Akku bzw. die Batterie wieder innerhalb des zulässigen Betriebsbereichs befindet
- **der Akku fast leer ist (zum Schutz vor Tiefentladung)** --> Nach dem Drücken der Taste J wird ein niedriger Akkustand oder ein blinkender niedriger Akkustand ⑧b von der Ladestandsanzeige gemeldet; Akku aufladen
- ! Nicht weiter den Ein-/Ausschalter drücken, wenn sich das Gerät automatisch abgeschaltet hat. Andernfalls wird der Akku beschädigt.**

- AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) für Sender ⑨ einlegen

- Sender ausschalten.

- Haube E abnehmen und AA-Batterien einsetzen.

- Mit dem Spielzeugauto spielen

- Fahren in geeigneter Umgebung ⑩

- Nicht auf Schotter/Hügeln/Schnee/Rasen/Sand fahren.

- Schalten Sie den Sender und das Spielzeugauto

⑪ ein. Der Sender und das Spielzeugauto werden automatisch gekoppelt.

- Mit dem Lenkrad C stellen Sie die Fahrtrichtung ein.

Mit dem Geschwindigkeitsgeber D stellen Sie die Fahrgeschwindigkeit vorwärts, rückwärts oder die Bremsung ein; und damit die Geschwindigkeit stufenlos

von Null bis zur Höchstgeschwindigkeit reguliert werden, indem weniger oder mehr Druck auf den

Fahrgeber ausgeübt wird ⑫

- Wenn das Fahrzeug nicht geradeaus fährt, verstellen Sie den Lenkungssteller entgegen der Spurposition der Vorderräder ⑬

- Denken Sie daran, den Sender und das Spielzeugauto nach dem Spielen auszuschalten.

! nach ca. 5 Minuten Inaktivität schalten sich das Spielzeugauto und der Sender automatisch aus. Zum erneuten Koppeln müssen das Spielzeugauto und der Sender erneut eingeschaltet werden


- LED-Lampe
 - Das LED-Licht blinkt während des Kopplungsvorgangs zwischen Sender und Spielzeugauto.
 - Die LED-Leuchte leuchtet auf, wenn das Spielzeugauto über die Fernsteuerung einwandfrei bedient werden kann.
 - Die LED-Leuchte schaltet sich nach ca. 5 Minuten Inaktivität aus.
 - Die LED-Leuchte erlischt, wenn die AA-Batterieaufladung

aufgebraucht ist.

UMWELTAUFLAGEN

Nur für EU-Länder

• Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen nicht im Hausmüll entsorgen

- Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/ EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden
- Das Symbol  soll Sie im Entsorgungsfall daran erinnern

! Bevor Sie die Batterie entsorgen, schützen Sie die Batteriepole durch festes Abklebeband, um einen Kurzschluss zu vermeiden



Speelgoedauto

3166

TECHNISCHE DATA

Radiotransmissiefrequentie: 2405 MHz ~ 2475 MHz

Maximum radiozendvermogen: <10mW

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



- A AAN/UIT-schakelaar van zender
- B LED-lampje
- C Stuur
- D Gashendel
- E Batterijklepje
- F AAN/UIT-schakelaar van voertuig
- G Afdekclip (x4)
- H Afdekking voor speelgoedauto
- J Bateriaanwijzerknop
- K Accuvrijgaveknop
- L Hendel voor natuurlijke stuuruitlijning

VEILIGHEID

ALGEMEEN





- Buiten het bereik van kleine kinderen jonger dan 6 jaar houden, er bestaat gevaar op letsel.
- Bewaar de verpakking, deze bevat belangrijke informatie.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing, deze bevat belangrijke informatie.
- Controleer de transformator, stroomvoorziening of acculader die met het elektrisch speelgoed worden gebruikt regelmatig op schade aan het snoer, de stekker, de behuizing of andere onderdelen. In geval schade wordt waargenomen, gebruik deze niet totdat de schade gerepareerd is.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Voor elektrisch speelgoed dat oplaadbare batterijen gebruikt, laad de batterijen op onder het toezicht van een volwassene.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd.

- Installeer de batterijen volgens de juiste polariteit (+ en -)
- Verwijder gebruikte batterijen moeten uit het speelgoed.
- Sluit de aansluitklemmen niet kort.







BATTERIJEN

- **De meegeleverde accu, wanneer aanwezig, is deels opgeladen** (om een volledige capaciteit van de accu te garanderen, moet u de accu volledig opladen in de oplader voordat u uw elektrische gereedschap voor de eerste keer gebruikt)
- Gebruik uitsluitend de volgende accu's en opladers voor dit gereedschap
 - SKIL-accu: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - SKIL-lader: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Gebruik de accu niet, wanneer deze beschadigd is; deze moet worden vervangen.
- Haal de accu niet uit elkaar.
- Stel het gereedschap/de accu niet bloot aan regen.
- Toegestane omgevingstemperatuur (gereedschap/lader/accu):
 - tijdens het laden 4...40°C
 - tijdens het gebruik -20...+50°C
 - tijdens de opslag -20...+50°C

UITLEG VAN SYMBOLEN OP HET GEREEDSCHAP/ ACCU/VERPAKKING

-  Accu's kunnen exploderen wanneer ze in vuur worden gegooid, verbrand aldus nooit een accu.
-  Bewaar het product/lader/accu op een plaats waar de temperatuur niet hoger dan 50°C kan worden.
-  Gooi elektrische producten en accu's nooit samen met het huisvuil weg.
-  Buiten het bereik van kleine kinderen jonger dan 36 maanden houden, er bestaat gevaar op letsel.

GEBRUIK

- Accu opladen
! lees de veiligheids waarschuwingen en -voorschriften die bij de lader worden geleverd
- De accu installeren/verwijderen 
 - Schakel de speelgoedauto UIT
 - Trek de vier clips G uit en verwijder de afdekking H
 - Verwijder of installeer de accu
- Accuvermogenindicator 
 - druk op de accuvermogenindicator knop J om het huidige accuvermogen te tonen  a
 - ! als de laagste accuvermogenindicator begint te knipperen na het drukken van knop J  b, is de accu leeg**
 - ! wanneer 2 niveaus van de accuvermogenindicator beginnen te knipperen na het drukken op knop J  c, bevindt de accu zich niet binnen het toegestane temperatuurbereik voor gebruik (alleen van toepassing op 20V accu's)**
- Accubescherming
Het product wordt plotseling uitgeschakeld of kan niet worden ingeschakeld, wanneer:
 - **de temperatuur van de accu ligt niet binnen het toegestane bedrijfstemperatuurbereik van -20 tot +50°C --> 2 niveaus van de accuniveau-indicator beginnen te knipperen als er op knop J  c wordt gedrukt; wacht totdat de accu zich weer binnen het**

toegestane bedrijfstemperatuurbereik bevindt

- **de accu bijna leeg is (ter bescherming tegen diepe ontlading)** --> er wordt een laag accuniveau of knipperend accuniveau ⑧b aangegeven door de accuniveau-indicator als er op knop J wordt gedrukt; accu opladen

! blijf niet op de aan/uit-schakelaar drukken nadat het product automatisch is uitgeschakeld; de accu kan beschadigd raken.

- AA-batterijen (niet inbegrepen) voor zender installeren ⑨
 - Schakel de zender UIT.
 - Verwijder het klepje E en installeer de AA-batterijen.
- Met de speelgoedauto spelen
 - Rij in een geschikte omgeving ⑩
 - Rij niet op grind/heuvel/sneeuw/gras/zand.
 - Schakel de zender en de speelgoedauto ⑪ in, de zender en de speelgoedauto worden automatisch aan elkaar gekoppeld.
 - Gebruik het stuur C om te sturen, gebruik de gashendel D om vooruit of achteruit te rijden en te stoppen en regel de snelheid traploos tussen nul en maximaal door minder of meer druk op de gashendel uit te oefenen ⑫
 - Als de auto niet recht rijdt, draai de hendel voor natuurlijke stuuruitlijnning L in de richting tegengesteld aan de positie van de voorwielen ⑬
 - Vergeet niet om de zender en de speelgoedauto na het spelen UIT te schakelen.

! na ongeveer 5 minuten van inactiviteit zullen de speelgoedauto en de zender automatisch worden uitgeschakeld. Het opnieuw starten van de speelgoedauto en de zender zal nodig zijn om een nieuwe koppeling te maken

- LED-lampje
 - Het LED-lampje knippert tijdens het koppelingsproces tussen de zender en de speelgoedauto.
 - Het LED-lampje brandt wanneer de speelgoedauto rijdt via besturing van de zender.
 - Het LED-lampje dooft na ongeveer 5 minuten van inactiviteit
 - Het LED-lampje dooft wanneer de AA-batterijen leeg zijn.

MILIEU

Alleen voor EU-landen

- **Geef elektrisch gereedschap, accessoires en verpakkingen niet met het huisvuil mee**
 - volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient afgedankt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle-bedrijf, dat voldoet aan de geldende milieueisen
 - symbool ⑤ zal u eraan herinneren als u het gereedschap moet af danken

! bescherm de accu-contacts met stevig plakband voordat ze afgedankt worden, om kortsluiting te voorkomen

TEKNISKA DATA ①

Radiosändningsfrekvens: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Maximal radiosändningseffekt: <10mW

VERKTYGSELEMENT ②

- A Sändarens strömbrytare
- B LED-lampa
- C Ratt
- D Gaspedal
- E AA batteritäckning
- F Fordonets strömbrytare
- G Höljesklämma (x4)
- H Hölje till leksaksbil
- J Knapp batterinivåindikator
- K Låsknapp för batteriet
- L Naturlig styrspek

SÄKERHET

ALLMÄNT

- Förvaras utom räckhåll för små barn under 6 år eftersom det finns risk för skador.
- Förpackningen måste behållas eftersom den innehåller viktig information.
- Instruktionsbladet måste behållas eftersom det innehåller viktig information.
- Transformatorn, strömförsörjningen eller batteriladdaren som används med den elektriska leksaken ska regelbundet undersökas för skador på nätsladden, kontakt, höljat eller andra delar, och i händelse av skada får den inte användas förrän skadan har reparerats.
- Det är inte tillåtet att ladda icke-laddningsbara batterier.
- För elektriska leksaker som använder uppladdningsbara batterier bör batterierna laddas under uppsikt av vuxen.
- Olika typer av batterier eller nya och begagnade batterier får inte blandas.
- Batterier ska sättas i med rätt polaritet (+ och -)
- Förbrukade batterier ska tas bort från leksaken.
- Strömterminalerna från inte kortslutas.

BATTERIER

- **Det medföljande batteriet, om något, är delvis laddat** (i syfte att garantera batteriets fulla kapacitet ska det laddas fullt i batteriladdaren innan verktyget används för första gången)
- Använd endast följande batterier och laddare med det här verktyget
 - SKIL-batteri: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - SKIL-laddare: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Använd inte batteriet om det är skadat; det ska bytas ut.
- Demontera inte batteriet.
- Utsätt inte verktyget/batteriet för regn.
- Tillåten omgivningstemperatur (verktyg/laddare/batteri):
 - vid laddning 4...40 °C
 - vid drift -20...+50 °C
 - vid förvaring -20...+50 °C

FÖRKLARING AV SYMBOLER PÅ VERKTYG/BATTERI/ FÖRPAVKNING

- ③ Batterierna kan explodera om de kastas i elden, så bränn inte batteriet av något skäl.
- ④ Förvara produkten/laddaren/batteriet i lokaler, där temperaturen inte överstiger 50 °C.
- ⑤ Kasta inte elektriska maskiner och batterier i hushållssoporna.
- ⑥ Förvaras utom räckhåll för små barn under 36 månader eftersom det finns risk för att skada sig.

ANVÄNDNING

- Laddar batteri
! läs säkerhetsvarningarna och anvisningarna som medföljde laddaren
- Borttagning/installation av batteriet ⑦
 - Stäng av leksaksbilen
 - Dra ut fyra clips G och ta bort locket H
 - Ta bort eller installera batteriet
- Batterinivåindikator ⑧
 - tryck på indikatorknappen för batterinivån J för att visa nuvarande batterinivå ⑧a
 - ! när den lägsta nivån hos batteriindikatorn börjar blinka efter att knappen J ⑧b är batteriet tomt**
 - ! när två nivåer av batteriindikatorn börjar blinka efter att knappen J ⑧c, är inte batteriet inom det tillåtna drifttemperaturområdet (endast tillämpligt på 20V batteripaket)**
- Batteriskydd
Produkten stängs plötsligt av eller förhindras från att slås på, när:
 - **batteriets temperatur är inte inom tillåtet drifttemperaturområde på -20 till +50 °C --> två nivåer på batteriindikatorns nivåindikator börjar blinka när knappen J ⑧c; vänta tills batteriet har återgått till tillåtet drifttemperaturområde**
 - **batteriet är nästan tomt (för att skydda mot djup urladdning) --> en låg batterinivå eller blinkande låg batterinivå ⑧b visas av indikatorn för batterinivån när knappen J trycks in; ladda batteriet**
 - ! fortsätt inte trycka på strömbrytaren efter att maskinen stängts av automatiskt; batteriet kan skadas.**
- Installera AA-batterier (ingår ej) för sändare ⑨
 - Stäng av sändaren.
 - Ta bort locket E och sätt i AA-batterier.
- Lek med leksaksbilen
 - Körning i lämplig miljö ⑩
 - Undvik att köra på grus/backe/snö/gräs/sand.
 - Slå PÅ sändaren och leksaksbilen ⑪, sändaren och leksaksbilen paras ihop automatiskt.
 - Använd ratt C för att styra svängriktningen, använd gasreglaget D för att styra framåt, stanna eller bakåt och reglera hastigheten steglöst från noll till max genom att trycka mindre eller mer på gaspedalen ⑫
 - Om bilen inte går rakt fram, vrid den naturliga styrinställningsspaken L i motsatt riktning mot framhjulens inriktning ⑬
 - Kom ihåg att stänga av sändaren och leksaksbilen efter att du har lekt.
 - ! efter ca 5 minuters inaktivitet stängs leksaksbilen och sändaren av automatiskt, vilket kräver en omstart av leksaksbilen och sändaren för att parkopplas igen**

- LED-lampa
 - LED-lampan blinkar under parningsprocessen mellan sändaren och leksaksbilen.
 - LED-lampan tänds när leksaksbilen kan köras framgångsrikt med hjälp av sändaren.
 - LED-lampan kommer att stängas av efter cirka fem minuter inaktivitet
 - LED-lampan släcks när AA-batteriladdningen är urladdad.

MILJÖ

Endast för EU-länder

- **Elektriska verktyg, tillbehör och förpackning får inte kastas i hushållssoporna**
 - enligt europeiska direktivet 2012/19/EG avseende avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning
 - symbolen ⑤ kommer att påminna om detta när det är dags att för avyttring
- ! före avyttring av batterierna, teja kontaktytorna med kraftig tejp för att undvika kortslutning**

DK

Legetøjsbil

3166

TEKNISKE DATA ①

Radiotransmissionsfrekvens: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Maksimal radiotransmissionseffekt: <10 mW

VERKTØJETS DELE ②

- A Tænd/sluk-knap på senderen
- B LED-lys
- C Ratt
- D Accelerator
- E Dæksel til AA-batterikammer
- F Tænd/sluk-knap på køretøjet
- G Dækselklemme (x4)
- H Dæksel på legetøjsbil
- J Knap til batteriniveau-indikator
- K Batteriudløserknap
- L Justeringspind til naturlig styring

SIKKERHED

GENERELT

- Skal opbevares uden tilgængeligt for små børn under 6 år, da der er fare for skader.
- Emballagen skal beholdes, da den indeholder vigtige oplysninger.
- Instruktionsarket skal beholdes, da det indeholder vigtige oplysninger.
- Transformatoren, strømforsyningen eller batteriopladeren, der bruges med dette elektriske legetøj, skal regelmæssigt ses efter for skader på ledningen, stikket, kabinettet og andre dele. Hvis det beskadiges, må det ikke bruges, før det reparereres.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Ved brug af elektrisk legetøj, der bruger genopladelige batterier, skal batterierne oplades under opsyn af en

voksen.

- Forskellige slags batterier, og nye og brugte batterier må ikke bruges sammen.
- Batterierne skal vende rigtigt, når de sættes i (+ og -)
- Opbrugte batterier skal tages ud af legetøjet.
- Strømterminalerne må ikke kortsluttes.

BATTERIER

- **Det medfølgende batteri (hvis et følger med) er delvist opladet** (for at sikre fuld kapacitet af batteriet skal det oplades helt i batteriopladeren, inden du anvender dit elværktøj første gang)
- Anvend kun de følgende batterier og batteriopladere, der leveres med dette værktøj
 - SKIL-batteri: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - SKIL-oplader: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Brug ikke batteriet, hvis det er beskadiget. Det skal udskiftes.
- Adskil ikke batteriet.
- Udsæt ikke værktøjet/batteriet for regn.
- Tilladt omgivelsestemperatur (værktøj/oplader/batteri):
 - ved opladning 4...40°C
 - ved drift -20...+50°C
 - ved opbevaring -20...+50°C

FORKLARING AF SYMBOLERNE PÅ VÆRKTØJET/ BATTERIET/EMBALLAGEN

- ③ Batterier kan eksplodere, hvis de brændes. Derfor må batterier under ingen omstændigheder brændes.
- ④ Produktet/opladeren/batteriet skal opbevares i et lokale, hvor temperaturen ikke kommer over 50 °C.
- ⑤ Elektriske produkter og batterier må ikke bortskaffes som almindeligt affald.
- ⑥ Skal opbevares utilgængeligt for små børn under 36 måneder, da der er fare for skader.

BRUG

- Oplader batteri
 - ! **Læs sikkerhedsadvarslerne og anvisningerne, der følger med opladeren**
- Montering/fjernelse af batteriet ⑦
 - Sluk legetøjsbilen
 - Træk fire klemmer G ud og fjern dækslet H
 - Sæt batteriet i eller tag det ud
- Batteriindikator ⑧
 - Tryk på knappen til batteristrømmen J, for at se hvor meget strøm der er på batteriet ⑧a
 - ! **Når batteri-indikatoren nederste trin blinker, når der trykkes på knappen J ⑧b, er batteriet løbet tør for strøm**
 - ! **Når batteri-indikatoren andet trin blinker, når der trykkes på knappen J ⑧c, er batteriet uden for den tilladte driftstemperatur (gælder kun batteripakker på 20 V)**
- Batteribeskyttelse
 - Produktet slukker pludselig eller det kan ikke tændes, når:
 - **batteritemperaturen er ikke inden for det tilladte område på -20 til +50 °C** -> 2 af trinene på batteri-indikatoren begynder at blinke, når der trykkes på knappen J ⑧c. Vent, indtil batteriet er tilbage inden for det tilladte temperaturområde
 - **batteriet er næsten tomt (for at beskytte mod**

dyb afladning) --> batteri-indikatoren viser et lavt batteriniveau eller blinkende lavt batteriniveau ⑧b, når der trykkes på knappen J. Oplad batteriet

! Hvis produktet slukker automatisk, må du ikke trykke på tænd/sluk-knappen, da dette kan beskadige batteriet.

- Sådan sættes AA-batterierne i senderen (medfølger ikke) ⑨
 - Sluk senderen.
 - Tag dækslet E af og sæt AA-batterierne i.
- Sådan bruges legetøjsbilen
 - Kør i passende omgivelser ⑩
 - Undgå at køre på grus/bakke/sne/græs/sand.
 - Tænd senderen og legetøjsbilen ⑪, hvorefter senderen og legetøjsbilen automatisk parres.
 - Brug rattet C til at styre drejerejningen, brug acceleratoren D til at køre frem og tilbage og stoppe, og styr hastigheden trinløst fra nul til tophastigheden i henhold til, hvor meget acceleratoren trykkes ind ⑫
 - Hvis bilen ikke kan køre ligeud, skal du dreje justeringsspinden til naturligt styring L i modsat retning af forhjulenes retning ⑬
 - Husk at slukke senderen og legetøjsbilen efter brug.
- ! **efter ca. 5 minutter uden brug, slukker legetøjsbilen og senderen automatisk. Herefter skal legetøjsbilen og senderen startes og parres igen**
- LED-lys
 - LED-lyset blinker, når senderen og legetøjsbilen parres.
 - LED-lyset lyser, når legetøjsbilen kan styres med senderen.
 - Lysindikatoren slukker automatisk efter ca. 5 minutters inaktivitet
 - LED-lyset slukker, når AA-batteriet løber tør for strøm.

MILJØ

Kun for EU-lande

- **Elværktøj, tilbehør og emballage må ikke bortskaffes som almindeligt affald**
 - i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning, skal brugt elværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt
 - Symbolet ⑤ påmindrer dig om dette, når produktet skal bortskaffes
- ! **Beskyt batteri terminaler med bredt tape for at undgå kortslutning**

N

Lekebil

3166

TEKNISKE DATA ①

Radiooverføringsfrekvens: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Maksimal radiooverføringseffekt: <10mW

VERKTØYELEMENTER ②

- A Sender PÅ/AV-bryter
- B LED lys
- C Ratt

- D Akseleratorutløser
- E AA batterideksel
- F PÅ/AV-bryter for kjøretøy
- G Dekkklemme (x4)
- H Deksel til lekebil
- J Knapp for batterinivåindikator
- K Batteriutløserknapp
- L Naturlig styreinnettingsspak

SIKKERHET

GENERELL

- Oppbevares utlignelig for små barn under 6 år da det er fare for å bli skadet.
- Emballasjen må oppbevares siden den inneholder viktig informasjon.
- Instruksjonsarket må oppbevares siden det inneholder viktig informasjon.
- Transformatorene, strømforsyningen eller batteriladeren som brukes sammen med det elektriske leketøyet skal regelmessig undersøkes for skader på strømledningen, støpselet, kapslingen eller andre deler, og i tilfelle skade skal den ikke brukes før skaden er reparert.
- Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades.
- For elektriske leker som bruker oppladbare batterier, bør batteriene lades under oppsyn av voksne.
- Ulike typer batterier eller nye og brukte batterier skal ikke blandes.
- Batterier skal settes inn med riktig polaritet (+ og -)
- Utbrukte batterier skal fjernes fra leketøyet.
- Tilførselsklemmene skal ikke kortsluttes.

BATTERIER

- **Batteriet som følger med, hvis det finnes, er delvis oppladet** (for å sikre full kapasitet til batteriet, lad batteriet helt i batteriladeren før du bruker elektroverktøyet for første gang)
- Bruk kun følgende batterier og ladere med dette verktøyet
 - SKIL batteri: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - SKIL lader: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Ikke bruk batteriet når det er skadet; det bør byttes ut.
- Ikke demonter batteriet.
- Ikke utsett verktøyet/batteriet for regn.
- Tillatt omgivelsestemperatur (verktøy/lader/batteri):
 - ved lading 4...40°C
 - under drift -20...+50°C
 - under lagring -20...+50°C

FORKLARING AV SYMBOLER PÅ VERKTØY/ BATTERI/ EMBALLASJE

- ③ Batterier kan eksplodere når de kastes i brann, så ikke brenn batteriet uansett årsak.
- ④ Oppbevar produkt/lader/batteri på steder der temperaturen ikke vil overstige 50°C.
- ⑤ Ikke kast elektriske produkter og batterier sammen med husholdningsavfall.
- ⑥ Oppbevares utlignelig for små barn under 36 måneder siden det er fare for å bli skadet.

BRUK


- Lader batteri
- ! les sikkerhetsadvarslene og instruksjonene som følger med laderen

- Ta ut/installere batteriet ⑦
 - Slå AV lekebil
 - Trekk ut fire klips G og fjern dekslet H
 - Ta ut eller installer batteriet
- Batterinivåindikator ⑧
 - trykk på batterinivåindikatorknappen J for å vise gjeldende batterinivå ⑧a
- ! **når det laveste nivået på batteriindikatoren begynner å blinke etter å ha trykket på knappen J⑧b, er batteriet tomt**
- ! **når 2 nivåer av batteriindikatoren begynner å blinke etter å ha trykket på knappen J⑧c, er batteriet ikke innenfor det tillatte driftstemperaturområdet (gjelder kun for 20V batteripakke)**
- Batteribeskyttelse
 - Produktet blir plutselig slått av eller forhindret fra å slås på når:
 - **batteritemperaturen er ikke innenfor det tillatte driftstemperaturområdet på -20 til +50°C -->2** nivåer av batterinivåindikatoren begynner å blinke når du trykker på knappen J⑧c; vent til batteriet er tilbake innenfor det tillatte driftstemperaturområdet
 - **batteriet er nesten tomt (for å beskytte mot dyp utlading) -->** lavt batterinivå eller blinkende lavt batterinivå ⑧b vises av batterinivåindikatoren når du trykker på knappen J; lade batteriet
 - ! **ikke fortsatt å trykke på av/på-bryteren etter at produktet er slått av automatisk; batteriet kan være skadet.**
- Installere AA-batterier (ikke inkludert) for senderen ⑨
 - Slå AV senderen.
 - Fjern deksel E og sett inn AA-batterier.
- Leker med lekebil
 - Kjøring i passende omgivelser ⑩
 - Unngå å kjøre på grus/bakke/snø/gress/sand.
 - Slå PÅ senderen og lekebil ⑪, senderen og lekebil vil pares automatisk.
 - Bruk rattet C for å kontrollere svingretningen, bruk gassutløseren D for å styre forover, stopp eller bakover, og kontroller hastigheten trinnløst fra null til maksimum ved å legge mindre eller mer trykk på gassutløseren ⑫
 - Hvis bilen ikke klarer å kjøre rett, dreier den naturlige styreinnettingsspaken L i motsatt retning av slagposisjonen til forhjulene ⑬
 - Husk å slå AV senderen og lekebil etter lek.
 - ! **etter ca. 5 minutter med inaktivitet vil lekebil og senderen slå seg av automatisk, noe som krever omstart av lekebil og senderen for å pare dem igjen**
- LED lys
 - LED-lyset vil blinke under sammenkoblingsprosessen mellom sender og lekebil.
 - LED-lyset vil lyse når lekebil kunne kjøres med styring av senderen.
 - LED-lyset slås av etter ca. 5 minutter med inaktivitet
 - LED-lyset vil slå seg av når AA-batteriet er tomt.

MILJØ

Bare for EU-land

- Ikke kast elektrisk verktøy, tilbehør og emballasje sammen med husholdningsavfall

- i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/ EC om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr og implementering av dette i samsvar med nasjonal lovgivning, må elektriske verktøy som har nådd slutten av levetiden samles inn separat og returneres til et miljøvennlig resirkuleringsanlegg
- symbolet  vil minne deg på dette når behovet for avhending oppstår

! før avhending, beskytte batteripolene med kraftig tape for å forhindre kortslutning

FIN

Leluauto

3166

TEKNISET TIEDOT

Radiolähetystaajuus: 2405–2475 MHz

Suurin radiolähetysteho: <10 mW

TYÖKALUN OSAT

- A Lähettimen virtakytkin
- B LED-valo
- C Ohjauspyörä
- D Kaasuliipaisin
- E AA-paristokansi
- F Ajoneuvon virtakytkin
- G Kansikiinnike (x4)
- H Leluauton kansi
- J Akun varaustason ilmaisinpainike
- K Akun vapautuspainike
- L Luonnollisen ohjauksen suuntausvipu

TURVALLISUUS

YLEISTÄ





- Pidä poissa pienten alle 6-vuotiaiden lasten ulottuvilta, sillä on olemassa loukkaantumisaara.
- Pakkaus on säilytettävä, koska se sisältää tärkeitä tietoja.
- Ohjelehti on säilytettävä, koska se sisältää tärkeitä tietoja.
- Sähkölelun kanssa käytetty muuntaja, virtalähde tai akkulaturi on tarkastettava säännöllisesti virtajohdon, pistokkeen, kotelon tai muiden osien vaurioiden varalta, ja vaurioiden ilmetessä sitä ei saa käyttää ennen kuin vaurio on korjattu.
- Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata uudelleen.
- Ladattavia akkuja käyttävien sähkölelujen akut tulee ladata aikuisen valvonnassa.
- Erilaisia paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa keskenään.
- Paristot tulee asettaa napaisuus oikeinpäin (+ ja –)
- Tyhjtä paristot tulee poistaa ludesta.
- Syöttöliittymiä ei saa oikosulkea.

AKUT












- **Mukana toimitettu akku, jos sellainen on, toimitetaan osittain ladattuna** (varmistaa akun suoritussteho lataamalla akku aivan täyteen akkulaturilla ennen sähkötyökulun ensimmäistä käyttökertaa)
- Käytä työkalun kanssa vain seuraavia akkuja ja latureita
 - SKIL-akku: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - SKIL-laturi: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****

- Älä käytä vahingoittunutta akkua, vaan vaihda se.
- Älä pura akkua.
- Suojaa työkalu/akku sateelta.
- Sallittu ympäristön lämpötila (työkalu/laturi/akku):
 - ladattaessa 4...40 °C
 - käytön aikana -20...+50 °C
 - varastoinnin aikana -20...+50 °C

TYÖKALUN/AKUN/PAKKAUKSEN SYMBOLIIEN SELITYS

-  Akut voivat räjähtää, jos ne hävitetään polttamalla, joten älä missään tapauksessa polta niitä.
-  Säilytä tuote/laturi/akku paikassa, jossa lämpötila ei ole yli 50 °C.
-  Älä hävitä sähkötuotteita ja akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana.
-  Pidä poissa pienten alle 36 kuukauden ikäisten lasten ulottuvilta, sillä on olemassa loukkaantumisaara.

KÄYTTÖ

- Akun lataaminen
 - ! lue kaikki laturin mukana tulevat turvallisuusvaroitukset ja -ohjeet**
- Akun irrottaminen/asentaminen 
 - Kytke leluauto pois päältä
 - Vedä ulos neljä kiinnikettä G ja poista kansi H
 - Irrota tai asenna akku
- Akun varaustason ilmaisim 
 - painamalla akun varaustason ilmaisinpainiketta J näet akun nykyisen varaustason 
 - ! kun akun ilmaisimen alin taso alkaa vilkkua painikkeen J  b painamisen jälkeen, akku on tyhjä**
 - ! kun akun ilmaisimen 2 tasoa alkaa vilkkua painikkeen J  c painamisen jälkeen, akku ei ole sallitulla käyttölämpötila-alueella (koskee vain 20 V:n akku)**
- Akun suojaus
 - Tuote kytkeytyy äkillisesti pois päältä tai sitä ei voi kytkeä päälle, jos
 - **akun lämpötila ei ole sallitulla käyttölämpötila-alueella -20...+50 °C** --> 2 akun varaustason valoa alkaa vilkkua, kun painat painiketta J  c; odota, kunnes akku on sallitulla käyttölämpötila-alueella uudelleen
 - **akku on lähes tyhjä (suojaus syväpurautumista vastaan)** --> alhainen akun varaustaso tai vilkkuva akun alhainen taso  b näkyy akun lataustason ilmaisimessa, kun painat painiketta J; lataa akku
 - ! älä jatka virtakytkimen painamista sen jälkeen, kun tuote on kytkeytynyt pois päältä automaattisesti; akku voi vaurioitua.**
- AA-paristojen (ei mukana) asentaminen lähettimeen 
 - Kytke lähetin pois päältä.
 - Irrota kansi E ja asenna AA-paristot.
- Leikkiminen leluautolla
 - Ajaminen sopivassa ympäristössä 
 - Vältä ajamista soralla/mäessä/lumessa/nurmella/hiekalla.
 - Kytke lähetin ja leluauto PÄÄLLE , lähetin ja leluauto liitetään pariksi automaattisesti.
 - Käytä ohjauspyörää C ohjataksesi kääntymissuuntaa, käytä kaasuliipaisinta D ohjataksesi ajamista eteenpäin, pysähtymistä tai peruuttamista ja säädä nopeutta portaattomasti nollassa maksimiin painamalla kaasuliipaisinta  vähemmän tai enemmän
 - Jos auto ei kulje suoraan, käännä luonnollisen

ohjauksen suuntausvipua L vastakkaiseen suuntaan kuin etupyörien luoviminen ⑬

- Muista kytkeä lähetin ja leluauto pois päältä leikkimisen jälkeen.

! noin 5 minuutin käyttämättömyyden jälkeen leluauto ja lähetin kytkeytyvät automaattisesti pois päältä, jolloin leluauto ja lähetin on käynnistettävä uudelleen pariliitoksen muodostamiseksi

- LED-valo
 - LED-valo vilkkuu lähettimen ja leluauton välisen pariliitoksen muodostamisen aikana.
 - LED-valo palaa, kun leluauton ajo lähettimen ohjauksella onnistuu.
 - LED-valo sammuu noin 5 minuutin käyttämättömyyden jälkeen
 - LED-valo sammuu, kun AA-akun varaus on lopussa.

YMPÄRISTÖ

Koskee vain EU-maita

- **Älä hävitä sähköjohdot, lisävarusteita tai pakkausta tavallisen kotitalousjätteen mukana**
 - Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähköjohdot on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen
 - symboli ⑤ muistuttaa tästä, kun käytöstä poisto tulee ajankohtaiseksi
- ! poistaessasi akun käytöstä peitä plus- ja miinusnapa sähköteipillä oikosulun estämiseksi**

E

Coche de juguete

3166

DATOS TÉCNICOS ①

Frecuencia de transmisión de radio: 2405 MHz ~ 2475 MHz

Potencia máxima de transmisión de radio: <10 mW

ELEMENTOS DE LA HERRAMIENTA ②

- A Interruptor de encendido/apagado del transmisor
- B Luz LED
- C Volante
- D Gatillo acelerador
- E Tapa de la pila AA
- F Interruptor de encendido/apagado del vehículo
- G Clip de la cubierta (4 uds.)
- H Cubierta del coche de juguete
- J Botón del indicador del nivel de batería
- K Botón de liberación de la batería
- L Palanca de alineación natural de la dirección

SEGURIDAD

GENERAL

- Manténgalo fuera del alcance de los niños pequeños menores de 6 años, ya que existe el peligro de lesionarse.
- El embalaje debe conservarse ya que contiene información importante.
- La hoja de instrucciones debe conservarse, ya que

contiene información importante.

- El transformador, la fuente de alimentación o el cargador de baterías utilizados con el juguete eléctrico deberán examinarse periódicamente para detectar daños en el cable de alimentación, el enchufe, la carcasa u otras piezas y, en caso de daños, no se utilizará hasta que se hayan reparado los daños.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- En el caso de los juguetes eléctricos que utilizan pilas recargables, éstas deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No se deben mezclar distintos tipos de baterías, o ni baterías nuevas y usadas.
- Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta (+ y -).
- Las pilas gastadas deben retirarse del juguete.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.

BATERÍAS

- **Si se entrega una batería, está parcialmente cargada** (para poder aprovechar toda la capacidad de la batería, cárguela por completo en el cargador antes de utilizar la herramienta eléctrica por primera vez).
- Utilice únicamente los siguientes cargadores y baterías con esta herramienta:
 - Batería SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Cargador SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- No utilice la batería si está deteriorada, es necesario cambiarla.
- No desarme la batería.
- No exponga la herramienta/batería a la lluvia.
- Temperatura ambiente permitida (herramienta/cargador/batería):
 - durante la carga 4...40 °C
 - durante el funcionamiento -20...+50 °C
 - durante el almacenamiento -20...+50 °C

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS EN LA HERRAMIENTA/PILA/EMBALAJE

- ③ Las baterías pueden explotar si se tiran al fuego; por tanto, no las quemar por ningún motivo.
- ④ Guarde el producto/cargador/batería en un lugar donde la temperatura no exceda los 50 °C.
- ⑤ No deseches los productos eléctricos y las baterías junto con los residuos domésticos.
- ⑥ Manténgalo fuera del alcance de los niños pequeños menores de 36 meses, ya que existe el peligro de lesionarse.

MODO DE EMPLEO

- Recarga de la batería
 - ! Lea las instrucciones y la advertencias de seguridad incluidas con el cargador**
- Quitar/instalar la batería ⑦
 - Apague el coche de juguete.
 - Extraiga los cuatro clips (G) y retire la cubierta (H).
 - Quite o instale la batería.
- Indicador del nivel de carga de la batería ⑧
 - Pulse el botón indicador del nivel de carga de la batería J para ver el nivel actual de carga ⑤a
- ! Cuando empiece a parpadear el nivel inferior del indicador de la batería después de pulsar el botón J ⑧b, significa que la batería está descargada.**

! Cuando empiecen a parpadear 2 niveles del indicador de la batería después de pulsar el botón J(8)c, significa que la batería no está dentro del rango de temperatura de funcionamiento permitido (aplicable solo a la batería de 20 V)

- Protección de la batería
El producto se apaga repentinamente o se impide que se encienda, cuando
 - la temperatura de la batería no se encuentra dentro del rango admisible de temperaturas de funcionamiento entre -20 °C y +50 °C --> los 2 niveles del indicador de la batería empiezan a parpadear cuando se pulsa el botón J(8)c; espere hasta que la batería vuelva a estar dentro del rango admisible de temperaturas de funcionamiento
 - la batería está casi descargada (como protección contra una descarga intensa) --> el indicador del nivel de la batería señala un nivel bajo de carga o un nivel bajo de carga intermitente (8)b cuando se pulsa el botón J; cargue la batería

! No siga pulsando el interruptor de encendido/apagado después de que se apague automáticamente el producto; se puede dañar la batería.

- Instalación de pilas AA (no incluidas) para el transmisor (9)
 - Apague el transmisor.
 - Retire la tapa (E) e instale las pilas AA.
- Jugar con el coche de juguete
 - Conducir en un entorno adecuado (10)
 - Evitar conducir sobre grava, colinas, nieve, césped o arena.
 - Encender el transmisor y el coche de juguete (11), el transmisor y el coche de juguete se emparejarán automáticamente.
 - Usar el volante (C) para controlar la dirección de giro, usar el gatillo acelerador (D) para controlar el avance, la parada o el retroceso, y controlar la velocidad de forma continua desde cero hasta el máximo presionando más o menos el gatillo acelerador (12)
 - Si el coche no marcha en línea recta, girar la palanca de alineación natural de la dirección (L) en la dirección opuesta a la posición de giro de las ruedas delanteras (13)
 - Apagar el transmisor y el coche de juguete después de jugar.

! Tras unos 5 minutos de inactividad, el coche de juguete y el transmisor se apagarán automáticamente, por lo que será necesario reiniciar el coche de juguete y el transmisor para volver a emparejarlos.

- Luz LED
 - La luz LED parpadeará durante el proceso de emparejamiento entre el transmisor y el coche de juguete.
 - La luz LED se iluminará cuando el coche de juguete pueda funcionar correctamente con el control del transmisor.
 - La luz LED se apagará al cabo de unos 5 minutos de inactividad.
 - La luz LED se apagará cuando se agote la carga de la pila AA.

MEDIO AMBIENTE

Solo para países de la UE

- No deseche las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos
 - De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas
 - El símbolo (5) llamará su atención cuando sea necesaria la eliminación

! Antes de eliminarla, proteja los terminales de la batería con cinta aislante para evitar un cortocircuito

P

Carro de Brincar

3166

DADOS TÉCNICOS (1)

Frequência de transmissão de rádio: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Potência máxima da transmissão de rádio: <10mW

ELEMENTOS DA FERRAMENTA (2)

- A Interruptor de ligar/desligar o transmissor
- B Luz LED
- C Volante
- D Gatilho do acelerador
- E Cobertura da pilha AA
- F Interruptor de ligar/desligar o veículo
- G Clipe da cobertura (x4)
- H Cobertura do carro de brincar
- J Botão do indicador do nível da pilha
- K Botão de libertação da pilha
- L Alavanca de alinhamento de condução

SEGURANÇA

GERAL

- Mantenha fora do alcance de crianças pequenas com menos de 6 meses de idade, pois existe o perigo de se magoarem.
- O material de empacotamento tem de ser guardado, pois contém informações importantes.
- A folha de instruções tem de ser guardada, pois contém informação importante.
- O transformador, alimentação ou carregador da pilha usados com o brinquedo elétrico têm de ser examinados regularmente quanto a danos no fio, ficha, revestimento e outras peças e, no caso de tais danos, não podem ser utilizados até que o dano tenha sido reparado.
- As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas.
- Para brinquedos elétricos que usem pilhas recarregáveis, as pilhas têm de ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- Não misture diferentes tipos de pilhas nem pilhas novas com pilhas usadas.
- As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correta (+ e -).

- As pilhas gastas têm de ser retiradas do brinquedo.
- Não coloque os terminais em curto-circuito.

BATERIAS

- **A bateria fornecida, se existente, vem parcialmente carregada.** Para garantir a capacidade completa da bateria, carregue por completo a bateria no carregador antes de usar a sua ferramenta elétrica pela primeira vez.
- Use apenas as seguintes baterias e carregadores com esta ferramenta
 - Bateria SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Carregador SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Não use a bateria danificada. Esta deverá ser substituída.
- Não desmonte a bateria.
- Não exponha a ferramenta/bateria à chuva.
- Temperatura ambiente permitida (ferramenta/carregador/bateria):
 - A carregar: 4 - 40 °C
 - Durante o funcionamento: -20 - 50 °C
 - Durante o armazenamento: -20 - 50 °C

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS NA FERRAMENTA/BATERIA/EMBALAGEM

- As baterias podem explodir quando atiradas para o fogo, por isso, nunca queime uma bateria.
- Guarde o produto/carregador/bateria num local onde a temperatura não exceda os 50 °C.
- Não elimine o produto elétrico nem as baterias/pilhas juntamente com o lixo doméstico comum.
- Mantenha fora do alcance de crianças pequenas com menos de 36 meses de idade, pois existe o perigo de se magoar.

UTILIZAÇÃO

- Carregar a bateria
 - ! **Leia os avisos de segurança e as instruções fornecidas com o carregador.**
- Remover/Instalar a bateria ⑦
 - Desligue o carro de brincar.
 - Retire os quatro cliques G e retire a cobertura H.
 - Retirar ou instalar a bateria
- Indicador do nível da bateria ⑧
 - Prima o botão do indicador do nível da bateria J para ver o atual nível da bateria ⑧a.
 - ! **Quando o nível mais baixo do indicador da bateria começar a piscar após premir o botão J ⑧b, a bateria está descarregada.**
 - ! **Quando 2 níveis do indicador da bateria começarem a piscar após premir o botão J ⑧c, a bateria não se encontra dentro da temperatura de funcionamento permitida (apenas aplicável a baterias de 20V).**
- Proteção da bateria
 - O produto desliga-se de repente ou é impossível ligá-lo quando:
 - **A temperatura da bateria não se encontra dentro do raio da temperatura de funcionamento permitida de -20 a +50 °C -> 2 níveis do indicador do nível da bateria começam a piscar quando prime o botão J ⑧c; espere que a bateria volte ao raio da temperatura de funcionamento permitida.**
 - **A bateria está quase gasta (para proteger contra**

grandes descargas) -> é apresentado um baixo nível da bateria ou a piscar ⑧b no indicador do nível da bateria quando prime o botão J; carregue a bateria.

! Não continue a premir o interruptor de ligar/desligar após o produto se desligar automaticamente. A bateria pode ficar danificada.

- Instalar as pilhas AA (não incluídas) no transmissor ⑨
 - Desligue o transmissor.
 - Retire a cobertura E e instale as pilhas AA.
- Brincar com o carro de brincar
 - Conduzir num ambiente adequado ⑩
 - Evite conduzir em brita/colinas/neve/erva/areia.
 - Ligue o transmissor e o carro de brincar ⑪. O transmissor e o carro de brincar são emparelhados automaticamente.
 - Use o volante C para controlar a direção. Use o gatilho do acelerador D para controlar o avanço, paragem ou marcha-atrás, e controle a velocidade de zero até ao máximo fazendo mais ou menos pressão no gatilho do acelerador ⑫.
 - Se o carro não avançar a direito, rode a alavanca de alinhamento de condução L na direção oposta para alinhar as rodas dianteiras ⑬.
 - Lembre-se de desligar o transmissor e o carro de brincar após a utilização.
- ! **Após cerca de 5 minutos de inatividade, o carrinho de brincar e o transmissor desligam-se automaticamente, sendo necessário reiniciar o carrinho de brincar e o transmissor para emparelhar novamente.**

- Luz LED
 - A luz LED pisca durante o processo de emparelhamento entre o transmissor e o carro de brincar.
 - A luz LED permanece ligada quando o carro de brincar for controlado com sucesso pelo transmissor.
 - A luz LED desliga-se passados cerca de 5 minutos de inatividade.
 - A luz LED desliga-se quando as pilhas AA estiverem gastas.

AMBIENTE

Apenas para países da UE

- **Não elimine ferramentas elétricas, acessórios nem a embalagem juntamente com o lixo doméstico comum.**
 - Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico e respetiva implementação em conformidade com as leis nacionais, ferramentas elétricas que tenham atingido o final do seu ciclo de vida devem ser recolhidas separadamente e entregues em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.
 - O símbolo ⑤ serve para lembrar isto quando for necessária a eliminação.
- ! **Antes da eliminação, proteja os terminais da bateria com fita resistente, para evitar um curto-circuito.**

Automobile giocattolo 3166

SPECIFICHE TECNICHE ①

Frequenza di trasmissione radio: 2405 MHz ~ 2475 MHz

Potenza di trasmissione radio max: <10 mW

COMPONENTI DEL PRODOTTO ②

- A Interruttore del trasmettitore
- B Luce LED
- C Volante
- D Acceleratore a grilletto
- E Coperchio del vano batteria
- F Interruttore del veicolo
- G Fermagli della copertura (x4)
- H Copertura del veicolo
- J Pulsante dell'indicatore del livello della batteria
- K Pulsante di rilascio della batteria
- L Leva di allineamento delle ruote

SICUREZZA

AVVERTENZE GENERALI

- Per evitare il rischio di lesioni, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 6 anni.
- Conservare la confezione perché contiene informazioni importanti.
- Conservare il manuale di istruzioni perché contiene informazioni importanti.
- Ispezionare regolarmente il trasformatore, l'unità di alimentazione o il caricabatteria utilizzati con il giocattolo elettrico per assicurarsi che il cavo di alimentazione, la spina, l'involucro o altre parti non siano danneggiati; in caso contrario, non usarli finché il danno non è stato riparato.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Per i giocattoli elettrici alimentati da batterie ricaricabili, le batterie devono essere ricaricate sotto la supervisione di un adulto.
- Non usare contemporaneamente diversi tipi di batterie o batterie nuove e batterie usate.
- Inserire le batterie rispettando la corretta polarità (+ e -).
- Rimuovere le batterie scariche dal giocattolo.
- Non cortocircuitare i terminali delle batterie.

BATTERIE

- **Se inclusa, la batteria è parzialmente carica.** Per garantire la piena capacità della batteria, ricaricarla completamente con il caricabatteria prima di usare il prodotto per la prima volta.
- Usare esclusivamente le batterie e i caricabatteria elencati di seguito con questo prodotto.
 - Batteria SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Caricabatteria SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Non usare la batteria se è danneggiata. Sostituirla.
- Non disassemblare la batteria.
- Non esporre il prodotto o la batteria alla pioggia.
- Temperature ambientali (prodotto/caricabatteria/batteria):
 - Durante la ricarica: da 4°C a 40°C
 - Durante l'uso: da -20°C a +50°C

- Durante la conservazione: da -20°C a +50°C
SIGNIFICATO DEI SIMBOLI SUL PRODOTTO, SULLA BATTERIA, SULLA CONFEZIONE

- ③ Le batterie possono esplodere se gettate nel fuoco. Pertanto, non bruciarle per alcun motivo.
- ④ Riporre il prodotto, il caricabatteria e la batteria in ambienti la cui temperatura non supera i 50°C.
- ⑤ Non smaltire i prodotti elettrici e le batterie insieme ai rifiuti domestici.
- ⑥ Per evitare il rischio di lesioni, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 36 mesi.

UTILIZZO

- Ricarica della batteria
! Leggere le istruzioni e le avvertenze di sicurezza fornite insieme al caricabatteria.
- Rimozione/installazione della batteria ⑦
 - Spegnerne l'automobile giocattolo.
 - Rimuovere i quattro fermagli G e rimuovere la copertura H.
 - Rimuovere o installare la batteria.
- Indicatore del livello della batteria ⑧
 - Premere il pulsante dell'indicatore del livello della batteria J per visualizzare il livello di carica corrente della batteria. ⑧a
 - ! Quando l'ultima barra dell'indicatore del livello della batteria inizia a lampeggiare dopo aver premuto il pulsante J ⑧b, la batteria è scarica.**
 - ! Quando 2 barre dell'indicatore del livello della batteria iniziano a lampeggiare dopo aver premuto il pulsante J ⑧c, la temperatura della batteria è fuori dai valori che ne consentono il funzionamento (applicabile esclusivamente ai gruppi batteria da 20 V).**
- Protezione della batteria
 Il prodotto si spegne automaticamente, o non si accende, nei casi descritti di seguito.
 - **La temperatura della batteria è inferiore a -20°C o superiore a +50°C.** --> 2 barre dell'indicatore del livello della batteria iniziano a lampeggiare dopo aver premuto il pulsante J ⑧c. Attendere che la batteria raggiunga la temperatura di funzionamento corretta.
 - **La batteria è quasi scarica (protezione contro lo scaricamento profondo).** --> Il livello di carica della batteria è indicato da una barra lampeggiante ⑧b dopo aver premuto il pulsante J. Ricaricare la batteria.
- ! Non premere l'interruttore di accensione/ spegnimento dopo lo spegnimento automatico del prodotto per evitare di danneggiare la batteria.**
- Installazione delle batterie AA (non incluse) nel trasmettitore ⑨
 - Spegnerne il trasmettitore.
 - Rimuovere il coperchio E e inserire le batterie AA.
- Utilizzo dell'automobile giocattolo
 - Guidare in un ambiente adatto. ⑩
 - Non guidare su ghiaia, superfici in pendenza, neve, erba, sabbia.
 - Accendere il trasmettitore e l'automobile giocattolo ⑪; il trasmettitore e l'automobile giocattolo si abbineranno automaticamente.
 - Usare il volante C per controllare la direzione di movimento; usare l'acceleratore a grilletto per

avanzare, indietreggiare o frenare; variare la pressione sull'acceleratore a grilletto per controllare la velocità in modo continuo. ⑫

- Se l'automobile non procede in linea retta, ruotare la leva di allineamento L nella direzione opposta rispetto alla direzione di svolta delle ruote anteriori. ⑬
- Spegnerne il trasmettitore e l'automobile giocattolo dopo l'uso.

! Dopo circa 5 minuti di inattività, l'auto giocattolo e il trasmettitore si spengono automaticamente e bisogna accenderli di nuovo entrambi per riaccoppiarli.

- Luce LED
 - La luce LED lampeggia durante il processo di abbinamento tra il trasmettitore e l'automobile giocattolo.
 - La luce LED si accende quando l'automobile giocattolo è controllata correttamente dal trasmettitore.
 - Dopo circa 5 minuti di inattività, la spia LED si spegne.
 - La luce LED si spegne quando le batterie AA sono scariche.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Solo per i paesi UE

- **Non smaltire i prodotti elettrici, gli accessori e l'imballaggio insieme ai rifiuti domestici.**
 - Ai sensi della direttiva europea 2012/19/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua implementazione nella legislazione nazionale, i prodotti elettrici devono essere raccolti separatamente e portati presso un apposito centro di riciclaggio.
 - Il simbolo ⑤ indica tale obbligo.
- ! Prima dello smaltimento, proteggere i terminali della batteria con del nastro isolante per evitare il rischio di corto circuito.**

H

Játékautó

3166

MŰSZAKI ADATOK ①

Rádióátviteli frekvencia: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Maximális rádióátviteli teljesítmény: <10 mW

A JÁTÉK ELEMELI ②

- A Távadó főkapcsoló
- B LED lámpa
- C Kormánykerék
- D Gyorsító kapcsoló
- E AA akkumulátor burkolat
- F Autó főkapcsoló
- G Burkolati kapocs (x4)
- H Játékautó burkolat
- J Akkumulátor töltésszintjelző gomb
- K Akkumulátor kioldógomb
- L Természetes kormányzási beállító kar

BIZTONSÁG

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- 6 év alatti kisgyermekektől elzárva tartandó, mert fennáll a sérülés veszélye.

- A csomagolást meg kell őrizni, mivel fontos információkat tartalmaz.
- A használati utasítást meg kell őrizni, mivel fontos információkat tartalmaz.
- Az elektromos játékkal együtt használt transzformátoron, tápegységen vagy akkumulátortöltőn rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincs-e sérülés a tápkábelben, a csatlakozón, a burkolaton vagy más alkatrészekben, és sérülés esetén nem szabad használni, amíg a sérülést ki nem javították.
- Ne tölts fel a nem újratölthető elemeket.
- Az újratölthető akkumulátorokat csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.
- Nem szabad együtt használni különböző fajtájú, vagy új és használt elemeket.
- Az akkumulátorokat a megfelelő polaritással (+ és -) kell behelyezni.
- Az elhasznált elemeket ki kell venni a játékból.
- Az elektromos érintkezőket nem szabad rövidre zárn.

AKKUMULÁTOROK


- **A tartozék akkumulátor részlegesen van feltöltve** (az akkumulátor teljes kapacitásának biztosítása érdekében az elektromos szerszám első használata előtt tölts fel teljesen az akkumulátort az akkumulátortöltőben)
- Csak a következő akkumulátorokkal és töltőkkel használja a szerszámot
 - SKIL akkumulátor: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - SKIL töltő: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- A hibás akkumulátort ne használja, hanem cserélje ki.
- Ne szerelje szét az akkumulátort.
- A szerszámot/akkumulátort óvja az esőtől.
- Megengedett környezeti hőmérséklet (szerszám/töltő készülék/akkumulátor):
 - a töltés során 4...40°C
 - a használat során -20...+50 °C
 - a tárolás során -20...+50 °C



A KÉSZÜLÉKEN/AKKUMULÁTORON/CSOMAGOLÁSON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA






- ③ Ha az akkumulátorok tűzbe kerülnek, akkor felrobbanhatnak, ezért semmilyen okból ne égesse el az akkumulátort.
- ④ Ne tárolja a terméket/töltőt/akkumulátort 50 °C feletti helyiségben.
- ⑤ Ne dobja az elektromos terméket és akkumulátorokat a háztartási hulladékok közé.
- ⑥ 36 hónaposnál fiatalabb kisgyermekektől elzárva tartandó, mert fennáll a sérülés veszélye.

KEZELÉS

- Az akkumulátor töltése
! olvassa el a töltővel kapott biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat
- Az akkumulátor kivétele/behelyezése ⑦
 - Kapcsolja ki a játékautót
 - Húzza ki a négy G kapcsot, és távolítsa el a H burkolatot
 - Vegye ki vagy helyezze be az akkumulátort
- Akkumulátor töltésszintjelző ⑧
 - nyomja meg az akkumulátor töltésszintjelző J gombot az aktuális akkumulátorszint ⑧a kijelzéséhez
- ! amikor a J ⑧b gomb megnyomása után az akkumulátor kijelzőjének legalacsonyabb szintje**

villogni kezd, akkor az akkumulátor lemerült ! amikor a J  c, gomb megnyomása után az akkumulátor töltésszintjelző 2. szintje villogni kezd, az akkumulátor nincs a megengedett üzemi hőmérséklet-tartományon belül (csak a 20 V akkumulátoregységénél érvényes)

- Az akkumulátor védelme
A termék hirtelen kikapcsol vagy nem lehet visszakapcsolni, ha:
 - az akkumulátor hőmérséklete kívül esik a -20 és +50 °C közötti megengedett üzemi hőmérséklet-tartományon --> az J  c gomb megnyomásakor az akkumulátor töltésszintjelző 2 szintje villogni kezd; várjon addig, amíg az akkumulátor vissza nem tér a megengedett hőmérséklet-tartományba
 - az akkumulátor majdnem lemerült (a mélykisülés elleni védelem érdekében) --> alacsony akkumulátor töltésszint vagy villogó alacsony akkumulátor töltésszint  b az akkumulátor töltésszintjelzőn látható a J gomb megnyomásakor; töltsse fel az akkumulátort
- ! ha a termék automatikusan kikapcsolt, ne nyomkodja tovább a be-/kikapcsoló gombot, mert az akkumulátor megsérülhet.

- AA elemek behelyezése (nem tartozékok) távadóhoz 
 - Kapcsolja ki a távadót.
 - Távolítsa el az E burkolatot, és helyezze be az AA elemeket.
- Játék a játékautóval
 - Vezetés megfelelő környezetben 
 - Kerülni kell a vezetést fűvenyen/dombon/fűvön/homokon.
 - Kapcsold BE a távadót és a játékautót , a jeladó és a játékautó automatikusan párosul.
 - Használj a C kormánykereket a fordulási irány szabályozásához, használj a D gyorsító kapcsolót az előremenethez, megálláshoz vagy hátramenethez, és fokozatosan szabályozd a sebességet nulláról maximálisra úgy, hogy kevesebb vagy nagyobb nyomást gyakorolsz a gyorsító kapcsolóra 
 - Ha az autó nem megy egyenesen, fordasd el az L természetes kormánybeállító kart az első kerekek tapadási helyzetével ellentétes irányba 
 - Ne felejtssd el kikapcsolni a távadót és a játékautót játék után.

! kb. 5 perc inaktivitás után a játékautó és az adó automatikusan ki fog kapcsolni, így az ismételt párosításhoz újra kell indítani a játékautót és az adót


- LED lámpa
 - A LED-es jelzőfény villogni fog a távadó és a játékautó közötti párosítási folyamat során.
 - A LED-es jelzőfény akkor világít, ha a játékautó sikeresen működhet a távadó vezérlésével.
 - A LED lámpa kb. 5 perc inaktivitás után ki fog kapcsolni
 - A LED-es jelzőfény kialszik, ha az AA elem lemerült.

KÖRNYEZET

Csak az EU országokban

- **Az elektromos szerszámokat, tartozékokat és csomagolást ne tegye a háztartási hulladékok közé**
 - az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelv

és annak a nemzeti joggal összhangban történő végrehajtása értelmében az elhasznált elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani

- erre emlékeztet a  szimbólum, amikor szükségessé válik a hulladékkezelés

! az akkumulátor hatástalanítása előtt az akkumulátor végeit erős szalaggal biztosítsuk, hogy a kúszóáramokat kiküszöbölhessük

CZ

Autíčko

3166

TECHNICKÉ ÚDAJE

Frekvence rádióvého přenosu: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Maximální výkon rádióvého přenosu: < 10 mW

SOUČÁSTI NÁSTROJE

- A** Hlavní vypínač vysílače
- B** LED kontrolka
- C** Volant
- D** Páčka plynu
- E** Kryt baterie AA
- F** Hlavní vypínač auta
- G** Spony (x4)
- H** Karoserie autíčka
- J** Tlačítko indikátoru nabíjení baterie
- K** Tlačítko pro uvolnění baterie
- L** Korekce řízení

BEZPEČNOST

OBECNĚ

- Uchovávejte mimo dosah malých dětí mladších 6 let, protože hrozí nebezpečí zranění.
- Obal musí být uchován, protože obsahuje důležité informace.
- Instrukční list musí být uchován, protože obsahuje důležité informace.
- Transformátor, napájecí zdroj nebo nabíječka baterií používané s elektrickou hračkou musí být pravidelně kontrolovány, zda nejsou poškozeny napájecí kabel, zástrčka, kryt nebo jiné části, a v případě poškození se nesmí používat, dokud nebude poškození opraveno.
- Nenabíjejte baterie se nesmí dobíjet.
- U elektrických hraček s dobíjecími bateriemi by měly být baterie nabíjeny pod dohledem dospělé osoby.
- Různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmí míchat.
- Baterie musí být vložené se správnou polaritou (+ a -)
- Vybité baterie musí být vyjmuty ze spotřebiče a bezpečně zlikvidovány.
- Nezkratujte přírodní koncovky.

AKUMULÁTORY

- **Dodaný akumulátor je případně částečně nabitý** (pro zajištění plné kapacity akumulátoru jej před prvním použitím elektrického nářadí zcela nabijte v nabíječce)
- Používejte pouze následující akumulátory a nabíječky dodávané s tímto nástrojem
 - Akumulátor SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA

- Nabíječka SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Poškozený akumulátor nepoužívejte, nahraďte jej novým.
- Akumulátor nerozebírejte.
- Nevystavujte nástroj/akumulátor dešti.
- Povolená teplota prostředí (nářadí/nabíječka/akumulátor):
 - při nabíjení 4 až 40 °C
 - při provozu -20 až +50 °C
 - při skladování -20 až +50 °C

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ NA NÁŘADÍ/BATERII/OBALU

- ③ Akumulátory mohou při likvidaci v ohni explodovat, proto je v žádném případě nespalujte.
- ④ Skladujte výrobek/nabíječku/akumulátor na místech, kde teplota nepřekročí 50 °C.
- ⑤ Nevyhazujte elektrické výrobky a akumulátory společně s domovním odpadem.
- ⑥ Uchovávejte mimo dosah malých dětí mladších 36 měsíců, protože hrozí nebezpečí zranění.

OBSLUHA

- Nabíjení akumulátorů
 - ! přečtěte si bezpečnostní upozornění a pokyny, které byly dodány spolu s nabíječkou
- Vyjmutí/instalace akumulátoru ⑦
 - Vypněte autíčko
 - Vytáhněte čtyři spony G a sejměte karoserii H
 - Znovu nainstalujte akumulátor
- Indikátor nabití akumulátoru ⑧
 - stisknutím tlačítka kontrolky stavu nabití akumulátoru J zobrazíte aktuální stav nabití akumulátoru ⑧a
 - ! na nejnižší úrovni nabití začne kontrolka nabití po stisknutí tlačítka J ⑧b blikat, akumulátor je vybitý
 - ! pokud po stisknutí tlačítka J ⑧c začnou blikat 2 úrovně kontrolky akumulátoru, akumulátor není v přípustném rozsahu provozní teploty (platí pouze pro 20 V akumulátor)
- Ochrana akumulátoru
 - Výrobek se najednou vypne nebo mu je zabráněno v zapnutí, když:
 - teplota akumulátoru není v rozsahu přípustných provozních teplot - 20 až + 50 °C --> 2 úrovně kontrolky nabití akumulátoru začnou blikat po stisknutí tlačítka J ⑧c; počkejte, dokud se akumulátor nevrátí do rozsahu přípustných provozních teplot
 - akumulátor je téměř vybitý (ochrana proti hlubokému vybití) --> při stisknutí tlačítka J se zobrazí nízký stav akumulátoru nebo blikající nízký stav akumulátoru ⑧ b; nabíjte akumulátor
 - ! po automatickém vypnutí výrobku netiskněte hlavní vypínač; mohlo by dojít k poškození akumulátoru.
- Instalace AA baterií (nejsou součástí balení) pro vysílač ⑨
 - Vypněte vysílač.
 - Sejměte kryt E a vložte baterie AA.
- Hraní si s autíčkem
 - Jízda ve vhodném prostředí ⑩
 - Vyhňte se jízdě po šterku/kopci/sněhu/trávě/písku.
 - Zapněte vysílač a autíčko ⑪, vysílač a autíčko se automaticky spárují.
 - Pomocí volantu C můžete ovládat směr otáčení, pomocí páčky plynu D ovládat jízdu vpřed, zastavení nebo vzad a plynule regulovat rychlost od nuly do maxima menším nebo větším tlakem na páčku plynu ⑫

- Pokud vozidlo nepojede rovně, otočte korekci řízení L ve směru opačném k poloze předních kol ⑬
- Po hraní nezapomeňte vypnout vysílač a autíčko.
- ! po přibližně 5 minutách nečinnosti se autíčko a vysílač automaticky vypnou a pro opětovné spárování je nutné autíčko a vysílač restartovat
- LED kontrolka
 - Během procesu párování mezi vysílačem a autíčkem bude blikat LED kontrolka.
 - LED kontrolka se rozsvítí, když by autíčko mohlo úspěšně jezdit pomocí vysílače.
 - LED kontrolka zhasne přibližně po 5 minutách nečinnosti
 - LED kontrolka zhasne, když je AA baterie vybitá.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Pouze pro země EU

- Elektrické nářadí, doplňky a balení nevyhazujte do komunálního odpadu
 - podle evropské směrnice 2012/19/ES o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí, musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování
 - symbol ⑤ vám to připomene, když nastane potřeba likvidace
 - ! u vyřazených akumulátorů zakryjte kontakty izolační páskou, zabráníte tím zkratu

TR

Oyuncak araba

3166

TEKNİK VERİLER ①

Radio iletim frekansı: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Maksimum radyo iletim gücü: <10 mW

ALETİN PARÇALARI ②

- A Verici Açma/Kapama anahtarı
- B LED ışık
- C Direksiyon simidi
- D Gaz tetiği
- E AA pil kapağı
- F Araç AÇMA/KAPAMA anahtarı
- G Kapak klipsi (x4)
- H Oyuncak araba kapağı
- J Pil seviyesi göstergesi düğmesi
- K Pil çıkarma düğmesi
- L Doğal direksiyon hizalama kolu

GÜVENLİK

GENEL

- Yaralanma tehlikesi olduğundan 6 yaşın altındaki küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Ambalaj önemli bilgiler içerdiğinden saklanmalıdır.
- Talimat sayfası önemli bilgiler içerdiğinden saklanmalıdır.
- Elektrikli oyuncakla birlikte kullanılan transformator, güç kaynağı veya pil şarj cihazı, besleme kablosu, fiş, muhafaza veya diğer parçalarda hasar olup olmadığı dikkatli olarak incelenmeli ve hasar olması durumunda

hasar onarılıncaya kadar bunlar kullanılmamalıdır.

- Şarj edilebilir özelliği olmayan piller şarj edilmemelidir.
- Şarj edilebilir pilli elektrikli oyuncakların pilleri yetişkin gözetiminde altından şarj edilmelidir.
- Farklı türdeki piller veya yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır.
- Piller doğru kutuplarda (+ ve —) takılmalıdır.
- Bitmiş piller oyuncaktan çıkarılmalıdır.
- Besleme kutupları kısa devre yapılmamalıdır.

AKÜLER

- Ürünle birlikte verilen akü (varsa) kısmen şarj edilmiştir (akünün tam kapasiteyle çalışmasını sağlamak için elektrikli aletinizi ilk kez kullanmadan önce aküyü, akü şarj cihazında tamamen şarj edin)
- **Bu aletle sadece aşağıdaki pilleri ve şarj cihazlarını kullanın**
 - SKIL akü: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - SKIL şarj cihazı: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Hasarlı bataryaları kullanmayın ve yenileyin.
- Bataryayı parçalarına ayırmayın.
- Aleti/aküyü yağmura maruz bırakmayın.
- İzin verilen ortam sıcaklığı (alet/şarj cihazı/akü):
 - şarj sırasında 4...40°C
 - çalışırken -20 ile +50 °C arasında
 - depolanırken -20 ile +50 °C arasında

ALET/PİL/AMBALAJ ÜZERİNDEKİ SEMBOLLERİN AÇIKLANMASI

- ③ Ateşe atılan piller patlayabilir, bu yüzden hiçbir nedenle bir pili yakmayın.
- ④ Ürünü/şarj cihazı/pili, sıcaklığın 50° C'yi geçmeyeceği yerlerde saklayın.
- ⑤ Elektrikli ürünü ve pilleri, evsel atık malzemelerle birlikte atmayın.
- ⑥ Yaralanma tehlikesi olduğundan 36 aylıktan küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

KULLANIM

- Akünün şarj edilmesi
! şarj cihazıyla birlikte verilen güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun
- Pili çıkarma/takma ⑦
 - Oyuncak arabayı kapatın
 - Dört klipsi (G) çekin ve kapağı (H) çıkarın.
 - Pili çıkarın veya takın
- Pil seviyesi göstergesi ⑧
 - Mevcut pil seviyesini ⑧ a görmek için pil seviyesi gösterge düğmesine (J) basın.
- **! Düşmeye J⑧b bastıktan sonra pil göstergesinin en alt seviyesi yanıp sönmeye başladığında pil boşalmıştır.**
- **! Düşmeye J⑧c bastıktan sonra pil göstergesinin 2 seviyesi yanıp sönmeye başladığında pil, izin verilen çalışma sıcaklığı aralığında değildir (sadece 20V pil takımı için geçerlidir).**
- Pil koruması
Aşağıdaki durumlarda ürün aniden kapanır veya tekrar çalıştıramaz.
 - **Pil sıcaklığı, -20 ile +50 °C arasındaki izin verilen çalışma sıcaklığı aralığında olmadığına --> J⑧c düğmesine bastığınızda pil seviyesi göstergesinin 2 seviyesi yanıp sönmeye başlar; pil sıcaklığı izin verilen çalışma sıcaklığı aralığına dönene kadar bekleyin.**

- **Pil bitmeye yakınken (aşırı boşalmaya karşı korumak için) --> J düğmesine bastığınızda akü seviyesi göstergesi tarafından düşük akü seviyesi veya yanıp sönen düşük pil seviyesi ⑧b gösterilir.**

! Ürün otomatik olarak kapatıldıktan sonra açma/kapama düğmesine basmaya devam etmeyin; pil hasar görebilir.

- Verici için AA pillerin takılması (ürüne dahil değildir) ⑨
 - Vericiyi KAPATIN.
 - Kapağı (E) çıkarın ve AA pilleri takın.
- Oyuncak araba ile oynama
 - Uygun ortamda sürüş ⑩
 - Çakıl/tepe/kar/çimen/kum üzerinde sürmekten kaçınin.
 - Vericiyi ve oyuncak arabayı ⑪ açın, verici ve oyuncak araba otomatik olarak eşleştirilecektir.
 - Dönüş yönünü kontrol etmek için direksiyon simidini (C) kullanın, ileri, durdurma veya geri kontrol için gaz tetiğini (D) kullanın ve gaz tetiğine ⑫ daha az veya daha fazla basınç uygulayarak hızı sıfırdan maksimuma kademesiz olarak kontrol edin.
 - Araç düz gitmezse doğal direksiyon hizalama kolunu (L) ön tekerleklerin ⑬ konumunun tersi yönde döndürün.
 - Oynattıktan sonra vericiyi ve oyuncak arabayı KAPATMAYI UNUTMAYIN.

! Yaklaşık 5 dakika hareketsiz kaldıktan sonra oyuncak araba ve verici otomatik olarak kapanır, oyuncak arabanın ve vericinin tekrar eşleşmesi için yeniden başlatılması gerekir.

- LED ışık
 - Verici ve oyuncak araba arasındaki eşleştirme işlemi sırasında LED ışık yanıp sönecektir.
 - Oyuncak araba vericinin kontrolü ile başarılı bir şekilde çalışabildiğinde LED ışığı yanar.
 - Yaklaşık 5 dakika boyunca hiçbir işlem yapılmazsa cihaz otomatik olarak kapanır.
 - AA pil şarjı bittiğinde LED ışığı söner.

ÇEVRE

Yalnızca AB ülkeleri için

- **Elektrikli aletleri, aksesuarları ve ambalajları evsel atık malzemelerle birlikte atmayın**
 - atık elektrikli ve elektronik eşyalarla ilgili 2012/19/EC sayılı Avrupa Birliği Direktifi ve bu direktifin uyarlandığı ulusal yasalar gereğince kullanım ömrünün sonuna ulaşan elektrikli aletler ayrı olarak toplanmalı ve çevreye uyumlu bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir
 - sembol ⑤, bertaraf etme ihtiyacı meydana geldiğinde size bunu hatırlatması içindir
- **! aküyü bertaraf etmeden önce kısa devre oluşmasını önlemek için akü kutuplarını kalın bantla sarın**

PL

Samochód zabawka

3166

DANE TECHNICZNE ①

Częstotliwość transmisji radiowej: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Maksymalna moc transmisji radiowej: <10mW

ELEMENTY NARZĘDZIA ②

- A Przełącznik ON/OFF nadajnika
- B Lampka LED
- C Kierownica
- D Spust przyspieszacza
- E Pokrywa akumulatorów AA
- F Włącznik/Wyłącznik pojazdu
- G Zaciski pokrywy (x4)
- H Pokrywa samochodu zabawki
- J Przycisk wskaźnika poziomu naładowania akumulatora
- K Przycisk odblokowujący akumulator
- L Dźwignia naturalnego ustawienia układu kierowniczego

BEZPIECZEŃSTWO

GENERAL (KWESTIE OGÓLNE)

- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci poniżej 6 roku życia, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo zranienia.
- Opakowanie należy zachować, ponieważ zawiera ważne informacje.
- Instrukcję obsługi należy zachować, ponieważ zawiera ważne informacje.
- Transformator, zasilacz lub ładowarka akumulatorów używane z zabawką elektryczną należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń przewodu zasilającego, wtyczki, obudowy lub innych części, a w przypadku uszkodzenia nie wolno ich używać do czasu usunięcia uszkodzeń.
- Baterii jednorazowych nie wolno ładować.
- W przypadku zabawek elektrycznych zasilanych akumulatorami akumulatory należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie należy mieszać ze sobą akumulatorów różnych typów oraz akumulatorów nowych i używanych.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej polaryzacji (+ i -)
- Zużyte akumulatory należy wyjąć z zabawki.
- Wyprowadzeń zasilania nie wolno zwierać.

AKUMULATORY

- **Dostarczony akumulator, o ile występuje, jest częściowo naładowany** (aby zapewnić pełne naładowanie akumulatora, przed użyciem elektronarzędzia po raz pierwszy akumulator należy całkowicie naładować ładowarką)
- **Do narzędzia należy stosować wyłącznie poniższe akumulatory i ładowarki**
 - Akumulator SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Ładowarka SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Uszkodzony akumulator należy wymienić; nie należy używać go do pracy.
- Zabrania się rozmontowywania akumulatora.
- Elektronarzędzia/akumulatora nie należy narażać na działanie deszczu.
- Dopuszczalna temperatura otoczenia (narzędzie/ładowarka/akumulator):
 - podczas ładowania 4...40°C
 - podczas pracy -20...+50°C
 - podczas przechowywania -20...+50°C

OBJAŚNIENIE SYMBOLI NA NARZĘDZIU/ AKUMULATORZE/OPAKOWANIU

- ③ Akumulatory w kontakcie z ogniem mogą eksplodować, więc nie wolno ich pod żadnym pozorem spalać.
- ④ Produkt/ładowarkę/akumulator należy przechowywać w

- ⑤ miejscach o temperaturze nie przekraczającej 50°C.
- ⑤ Produktów elektrycznych oraz baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.
- ⑥ Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci poniżej 36 miesięcy życia, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo zranienia.

UŻYTKOWANIE

- Ładowanie akumulatora
 - ! **prosimy przeczytać ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje dostarczone wraz z ładowarką**
- Wyjmowanie/zakładanie akumulatora ⑦
 - Wyłączyć samochód zabawkę.
 - Wyciągnij cztery zaciski G i zdejmij pokrywę H
 - Wyjmij lub zainstaluj akumulator.
- Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora ⑧
 - w celu wyświetlenia aktualnego poziomu naładowania, należy nacisnąć przycisk wskaźnika poziomu naładowania akumulatora J ⑧a
 - ! **gdy po wciśnięciu przycisku J ⑧b najniższy wskaźnik poziomu naładowania akumulatora zaczyna migać, wówczas oznacza to, że akumulator jest rozładowany**
 - ! **gdy po wciśnięciu przycisku J ⑧c zaczną migać 2 wskaźniki poziomu naładowania akumulatora, wówczas oznacza to, że temperatura akumulatora nie mieści się w dozwolonym przedziale pracy (dotyczy to tylko akumulatorów 20 V)**
- Ochrona akumulatora
 - Produkt nagle wyłącza się lub nie można go włączyć, gdy:
 - **temperatura akumulatora jest poza dopuszczalnym zakresem wynoszącym od -20 do 50°C** --> po naciśnięciu przycisku J ⑧c zaczną migać 2 paski poziomu energii akumulatora na wskaźniku; należy poczekać, aż temperatura akumulatora powróci do dopuszczalnego zakresu pracy
 - **akumulator jest prawie całkowicie wyczerpany (zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem)** --> naciśnięcie przycisku J powoduje wyświetlenie na wskaźniku niskiego poziomu akumulatora lub miganie paska niskiego poziomu akumulatora ⑧b; należy naładować akumulator
 - ! **Po automatycznym wyłączeniu produktu nie należy naciskać włącznika („w./wyt.”), ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.**
- Instalowanie baterii AA (brak w zestawie) do nadajnika ⑨
 - Wyłączyć nadajnik.
 - Zdejmij pokrywę E i włóż baterie AA.
- Zabawa samochodem
 - Jazda w odpowiednim środowisku ⑩
 - Unikaj jazdy po żwirze/wzgórzu/śniegu/trawie/piasku.
 - Włącz nadajnik i samochód ⑪, nadajnik i samochód zostaną sparowane automatycznie.
 - Użyj kierownicy C, aby kontrolować kierunek skrętu, użyj spustu przyspieszenia D, aby kontrolować jazdę do przodu, zatrzymanie się lub jazdę do tyłu i kontroluj prędkość bezstopniowo od zera do maksimum, wywierając mniejszy lub większy nacisk na spust

прзсплесзена ⑫

- Jeśli samochód nie jedzie prosto, obróć dźwignię naturalnego ustawienia układu kierowniczego L w kierunku przeciwnym do pozycji skręcania przednich kół ⑬
- Pamiętaj, aby po zabawie wyłączyć nadajnik i samochód.

! Po ok. 5 minutach braku aktywności samochód-zabawka i nadajnik wyłączą się automatycznie. Ich ponowne sparowanie będzie wymagało ponownego uruchomienia samochodu i nadajnika

- Lampka LED
- Podczas parowania nadajnika z samochodem dioda LED będzie migać.
- Dioda LED zaświeci się, gdy samochód będzie mógł pomyślnie uruchomić się dzięki sterowaniu nadajnikiem.
- Po ok. 5 minutach braku aktywności zgaśnie kontrolka LED
- Dioda LED zgaśnie, gdy bateria AA się wyczerpie.

ОСХРОНА ŚРОДОВИСКА

Dotyczy tylko krajów UE

- **Elektronarzędzi, akcesoriów i opakowania nie należy wyrzucać do odpadów zmieszanych**
 - zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy segregować i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska
 - w przypadku konieczności pozbycia się narzędzia, akcesoriów i opakowania – przypomina o tym symbol ⑤

! aby nie dopuścić do zwarcia, przed utylizacją należy zabezpieczyć wyprowadzenia akumulatora grubą taśmą

RU

Игрушечный автомобиль 3166

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочных действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной ручкой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с переломленным или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во

время дождя (в распыляемой воде)

- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

ВНИМАНИЕ!

В случае возникновения перебоя в работе электроразрушителя вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии) и отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор (этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ①

Частота передачи: 2405–2475 МГц
Максимальная мощность передачи: <10 мВт

СТРАНА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Сделано в Китае

КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА ②

- A** Выключатель на передатчике
- B** Светодиод
- C** Руль
- D** Курок акселератора
- E** Крышка батарейного отсека
- F** Выключатель на автомобиле
- G** Фиксатор крышки (4 шт.)
- H** Крышка автомобиля
- J** Кнопка индикатора уровня заряда аккумулятора
- K** Кнопка фиксации аккумулятора

БЕЗОПАСНОСТЬ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- Храните в месте, недоступном для детей младше 6 лет, поскольку существует опасность получения травмы.
- Упаковку необходимо сохранить, так как она содержит важную информацию.
- Сохраните данную инструкцию, так как она содержит важную информацию.
- Трансформатор, блок питания и зарядное устройство, используемые с электрической игрушкой, необходимо регулярно проверять на наличие повреждений кабеля питания, вилки, корпуса и других частей. В случае выявления таких повреждений не используйте изделие до тех пор, пока неисправность не будет устранена.
- Не пытайтесь заряжать перезаряжаемые батарейки.
- Электрические игрушки, в которых используются аккумуляторные батареи, должны заряжаться под присмотром взрослых.
- Не используйте одновременно старые и новые батареи, а также батареи разных типов.
- При установке батарей соблюдайте полярность (+ и -).
- Использованные батареи необходимо извлечь из игрушки.
- Не допускайте короткого замыкания контактов питания.

АККУМУЛЯТОРЫ

- Аккумулятор (при наличии) поставляется частично заряженным. Чтобы обеспечить полную емкость аккумулятора, перед первым использованием инструмента полностью зарядите аккумулятор с помощью зарядного устройства.
- Используйте с этим инструментом только указанные далее аккумуляторы и зарядные устройства.
 - Аккумулятор SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Зарядное устройство SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Не используйте поврежденный аккумулятор — он подожжет замену.
- Не разбирайте аккумулятор.
- Не оставляйте инструмент и аккумулятор под дождем.
- Допустимая температура окружающей среды (инструмент/зарядное устройство/аккумулятор):
 - при зарядке от 4 до 40 °C
 - при эксплуатации от -20 до +50 °C
 - при хранении от -20 до +50 °C

ПОЯСНЕНИЕ К ОБОЗНАЧЕНИЯМ НА УСТРОЙСТВЕ, АККУМУЛЯТОРЕ И УПАКОВКЕ

- ③ При попадании в огонь аккумулятор может взорваться. Ни в коем случае не сжигайте аккумуляторы.
- ④ Храните устройство, зарядное устройство и аккумулятор в таких местах, где температура не превышает 50 °C.
- ⑤ Не выбрасывайте электроприборы и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами.

- ⑥ Храните в месте, недоступном для детей младше 3 лет, поскольку существует опасность получения травмы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Зарядка аккумулятора
! Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности, прилагаемые к зарядному устройству.
- Извлечение и установка аккумулятора ⑦
 - Выключите игрушечный автомобиль.
 - Извлеките четыре зажима G и снимите крышку H.
 - Извлеките или установите аккумулятор.
- Индикатор уровня заряда аккумулятора ⑧
 - Нажмите кнопку индикатора уровня заряда аккумулятора J, чтобы увидеть текущий уровень заряда ⑨a.
 - ! Если после нажатия кнопки J ⑧b начинает мигать самый нижний индикатор уровня заряда, то аккумулятор разряжен.**
 - ! Если после нажатия кнопки J ⑧c начинают мигать 2 уровня индикатора заряда, то температура аккумулятора находится за пределами допустимого диапазона рабочих температур (только для аккумулятора 20 В).**
- Защита аккумулятора
Изделие внезапно выключается или не включается в следующих случаях.
 - Температура аккумулятора вышла за пределы допустимого диапазона рабочих температур от -20 до +50 °C --> при нажатии кнопки J ⑧c начинают мигать 2 уровня индикатора уровня заряда. Дождитесь, пока температура аккумулятора вернется в допустимый диапазон рабочих температур.
 - Аккумулятор почти разряжен (для защиты от глубокого разряда) --> низкий уровень заряда аккумулятора или мигающий низкий уровень заряда аккумулятора ⑧b отображается индикатором уровня заряда при нажатии кнопки J. Зарядите аккумулятор.
 - ! Не нажимайте кнопку выключения/выключения повторно после автоматического выключения устройства, в противном случае это может привести к повреждению аккумулятора.**
- Установка батареек AA (не входят в комплект) для передатчика ⑨
 - Выключите передатчик.
 - Снимите крышку E и установите батарейки AA.
- Игра с автомобилем
 - Вождение в подходящих условиях ⑩
 - Избегайте езды по гравию, холмам, снегу, гравию и песку.
 - Выключите передатчик и игрушечный автомобиль ⑪.
 - Сопражнение будет выполнено автоматически.
 - Используйте руль C для выбора направления поворота, курок акселератора D для управления движением вперед, остановкой или движением назад, а также для плавного регулирования скорости от нуля до максимума путем уменьшения или увеличения давления на курок акселератора ⑫.

- Если автомобиль не едет прямо, поверните рычаг выравнивания руля L в направлении, противоположном положению передних колес ⑬.
- После игры не забудьте выключить передатчик и игрушечный автомобиль.

! Примерно через 5 минут бездействия игрушечный автомобиль и передатчик автоматически выключатся. Для повторного сопряжения потребуется перезапустить игрушечный автомобиль и передатчик.

- Светодиод
 - Светодиод будет мигать в процессе сопряжения передатчика и игрушечного автомобиля.
 - Светодиод будет светиться, когда игрушечный автомобиль сможет успешно работать под управлением передатчика.
 - Светодиодный индикатор погаснет примерно через 5 минут бездействия.
 - Светодиод погаснет, когда батарейки AA разрядятся.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Только для стран ЕС.

- **Не выбрасывайте электробытовые приборы, принадлежности и упаковку вместе с бытовыми отходами.**
 - В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее выполнении в соответствии с национальным законодательством электрические инструменты, отслужившие свой срок, должны собираться отдельно и доставляться на перерабатывающее предприятие, не наносящее ущерба окружающей среде.
 - Символ ⑤ напомним об этом, когда возникнет необходимость в утилизации.
- ! Перед утилизацией аккумулятора защитите его клеммы плотной изоляционной лентой для предотвращения короткого замыкания.**

UA

Іграшкова машинка 3166

ТЕХНІЧНІ ДАНІ ①

Частота радіопередачі: 2405 МГц – 2475 МГц
Максимальна потужність радіопередачі: <10 мВт

ЕЛЕМЕНТИ ІНСТРУМЕНТА ②

- A** Перемикач увімкнення/вимкнення передавача
- B** Світлодіодний ліхтар
- C** Кермове колесо
- D** Тригер акселератора
- E** Кришка відсіку для батарейок AA
- F** Перемикач увімкнення/вимкнення автомобіля
- G** Затискач для кришки (x4)
- H** Кришка іграшкової машинки
- J** Індикатор рівня заряду акумулятора
- K** Кнопка розблокування батареї
- L** Важіль природного вирівнювання керма

БЕЗПЕКА

ЗАГАЛЬНІ

- Зберігайте в недоступному для дітей віком до 6 років місці, оскільки існує небезпека травмування.
- Упаковку необхідно зберегти, оскільки вона містить важливу інформацію.
- Інструкцію необхідно зберегти, оскільки вона містить важливу інформацію.
- Трансформатор, блок живлення або зарядний пристрій, що використовуються з електричною іграшкою, слід регулярно перевіряти на наявність пошкодження шнура живлення, вилки, корпусу або інших частин, а в разі пошкодження їх не можна використовувати, доки пошкодження не буде усунуто.
- Забороняється перезаряджати неаккумуляторні батарейки.
- Для електричних іграшок, що використовують акумуляторні батареї, їх слід заряджати під наглядом дорослих.
- Не можна змішувати різні типи батарей або нові та використані батареї.
- Батареї слід вставляти з правильною полярністю (+ і -)
- Розряджені батареї слід виїняти з іграшки.
- Клеми живлення не дозволяється закорочувати.

АКУМУЛЯТОРИ

- Акумулятор, який постачається в комплекті (якщо є), є частково зарядженим (повністю зарядіть акумулятор у зарядному пристрої перед першим використанням свого електроінструмента, щоб забезпечити повну потужність акумулятора)
- **Використовуйте з інструментом тільки такі акумулятори і зарядні пристрої**
 - Акумулятор SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Зарядний пристрій SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Не використовуйте пошкоджені акумулятор; його треба замінити.
- Не розбирайте акумулятор.
- Виключіть можливість потрапляння дощу на інструмент або акумулятор.
- Допустима температура навколишнього середовища (інструмент/зарядний пристрій/акумулятор):
 - під час зарядження 4 - 40°C
 - під час роботи -20 - +50°C
 - під час зберігання -20...+50°C

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛІВ НА ІНСТРУМЕНТІ / АКУМУЛЯТОРІ / УПАКОВЦІ

- ③ Акумулятори можуть вибухнути в разі потрапляння у вогонь, тому в жодному разі не спалюйте акумулятори.
- ④ Зберігайте прилад/зарядний пристрій/акумулятор при температурі не більше 50°C.
- ⑤ Не викидайте електричні вироби та батареї разом із побутовими відходами.
- ⑥ Зберігайте в місці, недоступному для дітей віком до 36 місяців, оскільки існує небезпека травмування.

ВИКОРИСТАННЯ

- Зарядження акумулятора

! ознайомтеся з попередженнями та інструкціями з техніки безпеки, які надаються із зарядним пристроєм

- Зняття/встановлення батареї ⑦
 - Вимкніть іграшкову машинку
 - Витягніть чотири затискачі G і зніміть кришку H
 - Вийміть або встановіть батарею
- Індикатор рівня заряду батареї ⑧
 - натисніть кнопку індикатора рівня заряду батареї J, щоб побачити поточний рівень заряду ⑧а

! якщо після натискання кнопки J ⑧b починає блимати індикатор найнижчого рівня заряду батареї, то батарею розряджено

! коли 2 рівні індикатора заряду батареї починають блимати після натискання кнопки J ⑧с, батарея перебуває за межами допустимого діапазону робочих температур(стосується лише акумуляторної батареї на 20 В)

- Захист акумулятора
Виріб раптово вимикається або його не можна увімкнути в таких ситуаціях:
 - температура батареї не перебуває в допустимому діапазоні робочих температур від -20 до +50°C --> 2 рівні індикатора заряду батареї починають блимати під час натискання кнопки J ⑧с; зачекайте, доки батарея не повернеться в допустимий діапазон робочих температур
 - батарею майже розряджено (для захисту від глибокого розряду) --> низький рівень заряду батареї або блимання низького рівня заряду батареї ⑧b показано індикатором рівня заряду батареї під час натискання кнопки J; зарядіть батарею

! не продовжуйте натискати виминач після автоматичного вимкнення виробу; батарея може бути пошкоджена.

- Встановлення батарейок типу AA (не входять у комплект) у передавач ⑨
 - Вимкніть передавач.
 - Зніміть кришку E та встановіть батарейки типу AA.
- Гра з іграшковою машинкою
 - Керуйте машиною в підходящих умовах ⑩
 - Уникайте їзди по гравію/пагорбах/снігу/траві/піску.
 - Увімкніть передавач та іграшкову машинку ⑪, передавач та іграшкова машинку будуть з'єднані автоматично.
 - Використовуйте нермове колесо C, щоб контролювати напрямку повороту, використовуйте тригер акселератора D для керування рухом вперед, зупинкою або рухом назад, і плавню контролюйте швидкість від нуля до максимуму, натискаючи на тригер акселератора менше або більше ⑫
 - Якщо машинка не рухається прямо, поверніть важіль природного вирівнювання керма L у бік, протилежний положенню відхилення передніх коліс ⑬
 - Не забудьте вимкнути передавач та іграшкову машинку після гри.

! приблизно після 5 хвилин бездіяльності іграшвовий автомобіль і передавач автоматично вимикаються, що вимагає

перезапуску іграшвового автомобіля та передавача для повторного сполучення

- Світлодіодний ліхтар
 - Світлодіодний індикатор буде блимати під час процесу сполучення між передавачем та іграшковою машинкою.
 - Світлодіодний індикатор загориться, коли іграшкова машинка зможе успішно керуватися передавачем.
 - Світлодіодний індикатор вимкнеться приблизно після 5 хвилин бездіяльності
 - Світлодіодний індикатор вимкнеться, коли батарейка AA розрядиться.

ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Тільки для країн ЄС

- **Не викидайте електроінструмент, аксесуари та упакунку разом зі звичайним сміттям**
 - відповідно до європейської директиви 2012/19/ЄС щодо утилізації старих електричних та електронних приладів, згідно з місцевим законодавством, електроінструмент, який перебував в експлуатації, має бути утилізований окремо, безпечно для довкілля шляхом
 - символ ⑤ нагадуватиме вам про це, коли виникне необхідність в утилізації
- ! перед тим як позбутись акумулятора: заклейте грубою клейкою стрічкою клеми, щоб запобігти короткому замиканню**

GR

Αυτοκίνητο παιχνίδι

3166

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ①

Συχνότητα ραδιοεκπομπής: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοεκπομπής: <10mW

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ②

- A Διακόπτης ON/OFF πομπού
- B Λυχνία LED
- C Τιμόνι
- D Σκανδάλη επιτάχυνσης
- E Κατάκι μπαταρίας AA
- F Διακόπτης ON/OFF οχήματος
- G Κλιπ καλύμματος (x4)
- H Κάλυμμα αυτοκινήτου-παιχνιδιού
- J Κουμπί ένδειξης κατάστασης μπαταρίας
- K Κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας
- L Μοχλός φυσικής ευθυγράμμισης τιμονιού

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΓΕΝΙΚΑ

- Na φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά κάτω των 6 ετών, καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Η συσκευασία πρέπει να φυλάσσεται καθώς περιέχει σημαντικές πληροφορίες.
- Το φύλλο οδηγιών πρέπει να φυλάσσεται, καθώς περιέχει σημαντικές πληροφορίες.
- Ο μετασχηματιστής, το τροφοδοτικό ή ο φορτιστής μπαταρίας που χρησιμοποιούνται με το ηλεκτρικό

παιχνίδι πρέπει να εξετάζονται τακτικά για τυχόν ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας, στο βύσμα, στο περίβλημα ή σε άλλα μέρη και, σε περίπτωση βλάβης, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται έως ότου αποκατασταθεί η βλάβη.

- Απαγορεύεται η φόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Για ηλεκτρικά παιχνίδια που χρησιμοποιούν επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα (+ και -)
- Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Η παρεχόμενη μπαταρία είναι μερικώς φορτισμένη (για να διασφαλιστεί η μέγιστη ισχύς της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως με τον φορτιστή της πριν από τη χρήση του εργαλείου σας για πρώτη φορά)
- **Χρησιμοποιείτε μόνο τις ακόλουθες συστοιχίες μπαταριών και τους φορτιστές**
 - Μπαταρία SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Φορτιστής SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Μη χρησιμοποιείτε την μπαταρία όταν έχει βλάβη. Πρέπει να την αντικαταστήσετε.
- Μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία.
- Μην εκθέτετε το εργαλείο/την μπαταρία στη βροχή.
- Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος (εργαλείο/φορτιστής/συστοιχία μπαταριών):
 - κατά τη διάρκεια της φόρτισης 4...40°C
 - κατά τη διάρκεια της λειτουργίας -20...+50°C
 - κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης -20...+50°C

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ / ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ / ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

- ③ Οι μπαταρίες εκρήγνυνται εάν απορριφθούν στη φωτιά, συνεπώς, μην καίτε την μπαταρία για κανένα λόγο.
- ④ Αποθηκεύετε το προϊόν / το φορτιστή / την μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία δεν υπερβαίνει τους 50°C.
- ⑤ Μην απορρίπτετε το ηλεκτρικό προϊόν και τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- ⑥ Να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών, καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

ΧΡΗΣΗ

- Φόρτιση της μπαταρίας
! διαβάστε τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες που παρέχονται με το φορτιστή
- Αφαίρεση/εγκατάσταση της μπαταρίας ⑦
 - Απενεργοποιήστε το αυτοκίνητο παιχνίδι
 - Τραβήξτε έξω τέσσερα κλιπ G και αφαιρέστε το κάλυμμα H
 - Αφαιρέστε ή εγκαταστήστε την μπαταρία
- Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας ⑧
 - πείστε το κομμάτι ένδειξης στάθμης μπαταρίας J για να εμφανιστεί η τρέχουσα στάθμη μπαταρίας ⑧a**! εάν αρχίσει να αναβοσβήνει το κατώτερο επίπεδο της ένδειξης μπαταρίας μετά το πάτημα**

του κουμπιού J ⑧b, τότε η μπαταρία είναι άδεια ! εάν αρχίζουν να αναβοσβήνουν 2 επίπεδα της ένδειξης μπαταρίας αφότου πιάσετε το κουμπί J ⑧c, η μπαταρία δεν βρίσκεται εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας (ισχύει μόνο για την συστοιχία μπαταριών 20V)

- Προστασία μπαταρίας
Το προϊόν απενεργοποιείται ξαφνικά ή δεν ενεργοποιείται όταν:
 - η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν βρίσκεται εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας -20 έως +50°C --> 2 επίπεδα της ένδειξης κατάστασης μπαταρίας αρχίζουν να αναβοσβήνουν με το πάτημα του κουμπιού J ⑧c. Περιμένετε ώσπου η μπαταρία να επανέλθει εντός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας
 - η μπαταρία έχει σχεδόν αδειάσει (για προστασία από βαθιά εκφόρτιση) --> ανάβει ή αναβοσβήνει χαμηλή στάθμη μπαταρίας ⑧b δίπλα στην ένδειξη στάθμης μπαταρίας με το πάτημα του κουμπιού J. Φορτίστε την μπαταρία
- **! μην συνεχίσετε να πατάτε τον διακόπτη on/off αφότου το προϊόν απενεργοποιηθεί αυτόματα. Η μπαταρία μπορεί να έχει ζημιά.**
- Εγκατάσταση μπαταριών AA (δεν περιλαμβάνονται) για τον πομπό ⑨
 - Απενεργοποιήστε τον πομπό.
 - Αφαιρέστε το κάλυμμα E και τοποθετήστε μπαταρίες AA.
- Παιχνίδι με το αυτοκίνητο-παιχνίδι
 - Οδήγηση σε κατάλληλο περιβάλλον ⑩
 - Αποφεύγετε την οδήγηση σε χαλίκι/λόφους/χιόνι/γρασίδι/άμμο.
 - Ενεργοποιήστε τον πομπό και το αυτοκίνητο-παιχνίδι ⑪, ο πομπός και το αυτοκίνητο-παιχνίδι θα συζευχθούν αυτόματα.
 - Χρησιμοποιήστε το τιμόνι C για τον έλεγχο της κατεύθυνσης περιστροφής, χρησιμοποιήστε την σκανδάλη επιτάχυνσης D για τον έλεγχο της κίνησης προς τα εμπρός, του σταματήματος ή της κίνησης προς τα πίσω και για τον αβαθμιδωτο έλεγχο της ταχύτητας από το μηδέν έως τη μέγιστη τιμή ασκώντας λιγότερη ή περισσότερη πίεση στην σκανδάλη επιτάχυνσης ⑫
 - Εάν το αυτοκίνητο δεν κινείται ευθεία, περιστρέψτε τον μοχλό φυσικής ευθυγράμμισης τιμονιού L προς την αντίθετη κατεύθυνση από αυτήν της θέσης αλλαγής πορείας των μπροστινών τροχών ⑬
 - Θυμηθείτε να απενεργοποιήσετε τον πομπό και το αυτοκίνητο-παιχνίδι μετά το παιχνίδι.
- **! μετά από περίπου 5 λεπτά αδράνειας το αυτοκίνητο-παιχνίδι και ο πομπός απενεργοποιούνται αυτόματα και απαιτείται επανεκκίνηση του αυτοκίνητο-παιχνιδιού και του πομπού για εκ νέου ζεύξη**
- Λυχνία LED
 - Η λυχνία LED θα αναβοσβήνει κατά τη διαδικασία σύζευξης μεταξύ πομπού και αυτοκινήτου-παιχνιδιού.
 - Η λυχνία LED θα ανάψει όταν το αυτοκίνητο-παιχνίδι μπορεί να λειτουργεί με επιτυχία μέσω του ελέγχου του πομπού.
 - Η λυχνία LED θα σβήσει μετά από περίπου 5 λεπτά

αδράνειας

- Η λυχνία LED θα σβήσει όταν εξαντληθεί το φορτίο της μπαταρίας AA.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Μόνο για τις χώρες της ΕΕ

- **Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα παρελκόμενα και τη συσκευασία στα οικιακά απορρίμματα**
 - σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EK, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, και την ενσωμάτωσή της στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται σε εγκατάσταση αποβλήτων για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον
 - Το σύμβολο ⑤ θα σας το θυμίσει αυτό όταν έρθει η ώρα για την απόρριψη του προϊόντος
- ! πριν από την απόρριψη, καλύψτε τους ακροδέκτες της συστοιχίας μπαταριών με μονωτική ταινία για να αποτρέψετε το βραχυκύκλωμά τους**

RO

Mașină de jucărie

3166

DATE TEHNICE ①

Frecvența de transmisie radio: 2405 MHz ~ 2475 MHz

Puterea maximă de transmisie radio: <10mW

ELEMENTELE SCULEI ②

- A** Comutator ON/OFF al transmiiătorului
- B** Lumină LED
- C** Volan
- D** Declanșatorul de accelerație
- E** Capac pentru baterii AA
- F** Comutator pornit/oprit (ON/OFF) al vehiculului
- G** Cleme pentru capac (x4)
- H** Husa mașină de jucărie
- J** Buton indicator al nivelului bateriei
- K** Buton de detașare acumulator
- L** Maneta naturala de aliniere a direcției

SIGURANȚA

GENERALITĂȚI

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor mici sub 6 ani, deoarece există pericolul de a se răni.
- Ambalajul trebuie păstrat deoarece conține informații importante.
- Fișa de instrucțiuni trebuie păstrată deoarece conține informații importante.
- Transformatorul, sursa de alimentare sau încărcătorul de baterie folosit cu jucăria electrică trebuie să fie verificat în mod regulat pentru a detecta deteriorarea cablului de alimentare, ștecher, carcasă sau alte piese, iar în caz de deteriorare, nu va fi folosit până când defecțiunea a fost reparată.
- Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- Pentru jucăriile electrice care utilizează baterii reîncărcabile, bateriile trebuie încărcate sub

supravegherea unui adult.

- Nu trebuie amestecate diferite tipuri de baterii sau baterii noi și folosite.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă (+ și -)
- Bateriile epuizate trebuie scoase din jucărie.
- Bornele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.

BATERIELE

- **Bateria furnizată, dacă există, este parțial încărcată** (pentru a asigura capacitatea completă a bateriei, încărcăți complet bateria în încărcătorul de baterii înainte de a utiliza scula electrică pentru prima dată)
- **Utilizați numai următoarele baterii și încărcătoare cu această sculă**
 - Baterie SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Încărcător SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Nu utilizați bateria dacă este avariata; aceasta trebuie înlocuită.
- Nu dezasamblați bateria.
- Nu expuneți scula/bateria la ploaie.
- Temperatura ambiantă admisă (instrument/încărcător/baterie):
 - în timpul încărcării 4...40°C
 - în timpul funcționării -20...+50°C
 - în timpul depozitării -20...+50°C

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR DE PE SCULĂ/BATERIE/ AMBALAJ

- ③ Bateriile vor exploda când sunt aruncate în foc, deci nu ardeți bateriile sub niciun motiv.
- ④ Depozitați produsul/încărcătorul/bateria în locuri în care temperatura nu va depăși 50 °C.
- ⑤ Nu aruncați produsul electric și bateriile împreună cu deșeurile menajere.
- ⑥ A nu se lăsa la îndemâna copiilor sub 36 de luni, deoarece există pericolul de a vă răni.

UTILIZAREA

- Încărcarea acumulatorului
 - ! citiți avertismentele de siguranță și instrucțiunile care au fost furnizate împreună cu încărcătorul**
- Scoaterea/instalarea bateriilor ⑦
 - Opriți mașina de jucărie
 - Scoateți patru cleme G și scoateți capacul H
 - Scoateți sau instalați bateria
- Indicator nivel încărcare acumulator ⑧
 - apăsați pe butonul indicator al nivelului bateriei J pentru a afișa nivelul curentului bateriei ③a
 - ! când nivelul cel mai scăzut al indicatorului bateriei începe să clipească după apăsarea butonului J ③b, bateria este descărcată**
 - ! atunci când 2 niveluri ale indicatorului bateriei încep să clipească după apăsarea butonului J ③c, bateria nu se află în intervalul de temperatură de funcționare admisibil (se aplică numai la pachetul de baterii de 20 V)**
- Protecția bateriei
 - Produsul este oprit brusc sau este împiedicat să fie pornit, atunci când:
 - temperatura bateriei nu se încadrează în intervalul admisibil de temperatură de funcționare de la -20 la + 50 ° C --> 2 niveluri ale indicatorului de nivel al bateriei începe să clipească la apăsarea butonului

JⓄc; аșteптаți până când батерия а revenit în intervalу permis de temperatură de funcționare

- батерия еште aproape descărcată (pentru а proteжа împotrива descărcării profunde) --> un nivel scăzut al батерией sau un nivel scăzut intermitent al батерией Ⓞb еште аfișat pe indicatorul nivelului батерией atunci când apăsați butonul J; încărcați батерия

! **ну continuați să apăsați pe întrerupătorу pornit/ oprit după oprirea automată а produsului; în caz contrar, батерия poate fi deteriorată.**

- Instalarea батерией AA (nu sunt incluse) pentru трансмитатор Ⓞ
 - OPRИТИ емиțăтору.
 - Scoateți capacul E și instalați батерией AA.
- Joaca, cu mașина de jucărie
 - Conducerea într-un mediu adecvat Ⓞ
 - Evitați să conduceți pe pietriș/deal/zăpadă/iarbă/nisip.
 - Porniți емиțăтору și mașина de jucărie Ⓞ, трансмитатору și mașина de jucărie vor fi asociate automat.
 - Folosiți volanul C pentru а controla direcția de viraj, utilizați declanșatorу de accelerație D pentru а controla înainte, oprire sau înapoi și controlați viteza fără trepte de la zero la maxim prin apăсarea mai slabă sau mai puternică pe declanșatorу de accelerație Ⓞ
 - Dacă mașина nu merge drept, roțiți maneta naturală de aliniere а direcției L în direcția opusă poziției de virare а роților din față Ⓞ
 - Nu uitați să opriți трансмитатору și mașина de jucărie după ce v-ați jucat.

! **după aproximativ 5 minute de inactivitate, mașина de jucărie și трансмитатору se vor opri automat, necesitănd о repornire а mașинии de jucărie și а трансмитаторулу pentru а se împerechea din nou**

- Lumină LED
 - LED-ul va clipi în timpul процесулу de asociere între емиțăтор и mașина de jucărie.
 - Lumina LED се va aprinde atunci când mașина de jucărie poate rula cu succes prin controlul трансмитаторулу.
 - Lumina LED се va stinge după aproximativ 5 minute de inactivitate
 - LED-ul се va stinge când încărcarea батерией AA еште епузată.

MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Numai pentru țările UE

- **Nu aruncați sculele electrice, accesoriile sau ambalajele direct la pubelele de gunoi**
 - Directiva Europeană 2012/19/EC face referire la modul de aruncare а echipamentелу electrice și electronice și modul de aplicare а normелу în conformitate cu legislația națională; sculele electrice în momentul în care au atins un grad avansat de uzură și trebuie sc aruncate, ele trebuie sc colectate separat și reciclate într-un mod ce respectă normele de protecție а mediului înconjurător
 - simbolul Ⓞ vă va aminti acest lucru atunci când apare nevoia de eliminare
- ! **înainte аruncare proteжаți terminalele батерией cu lentă protectoare pentru а preîntâmpina scurtcircuitul**

Игрчка кола

3166

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ①

Честота на радиопредаване: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Максималната мощност на радиопредаване: <10mW

ЕЛЕМЕНТИ НА ИНСТРУМЕНТА ②

- A** Превключвател за включване / изключване на предавателя
- B** LED светлина
- C** Волан
- D** Спусък за газта
- E** Капак на батерията AA
- F** Превключвател за включване/изключване на колата
- G** Клипс за капак (x4)
- H** Капак на играчката кола
- J** Бутон за индикация на нивото на батерията
- K** Бутон за освобождаване на батерията
- L** Лост за естествено подравняване на коримилното управление

БЕЗОПАСНОСТ

Общо

- Да се съхранява на място, недостъпно за малки деца под 6-годишна възраст, тъй като има опасност от нараняване.
- Опаковката трябва да се запази, тъй като съдържа важна информация.
- Инструкцията за употреба трябва да се запази, тъй като съдържа важна информация.
- Трансформаторът, захранващото устройство или зарядното устройство за батерии, използвани с електрическата играчка, трябва да се прегледат редовно за повреда на захранващия кабел, щепсела, корпуса или други части и в случай на повреда не трябва да се използват, докато повреда не бъде отстранена.
- Непрезареждащите се батерии не трябва да се презареждат.
- За електрически играчки, използващи акумулаторни батерии, батериите трябва да се зареждат под надзора на възрастен.
- Не трябва да се смесват различни видове батерии или нови и употребявани батерии.
- Батериите трябва да бъдат поставени с правилната полярност (+ и -)
- Изтощените батерии трябва да бъдат извадени от играчката.
- Захранващите клеми не трябва да се свързват на късо.

АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

- **Доставената в комплекта батерия е частично заредена** (за да осигурите пълен капацитет на батерията, заредете напълно батерията в зарядното устройство за батерия, преди да използвате вашия електроинструмент за първи път)
- **Използвайте само следните батерии и зарядни устройства с този инструмент**
 - SKIL батерия: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA,

BR1E3142AA

- SKIL зарядно устройство: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****

- Не използвайте батерията, когато е повредена; тя трябва да бъде заменена.
- Не разглобявайте батерията.
- Не излагайте на дъжд инструмента/батерията.
- Допустима температура на околната среда (инструмент/зарядно устройство/батерия):
 - при зареждане 4...40°C
 - по време на работа -20...+50°C
 - при съхраняване -20...+50°C

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ ИНСТРУМЕНТА/БАТЕРИЯТА/ОПАНОВКАТА

- ③ Хвърлени в огън, акумулаторните батерии ще експлодират, така че не изгаряйте батерията по каквато и да е причина.
- ④ Съхранявайте продукта/зарядното устройство/батерията в помещения при температури, не по-високи от 50°C.
- ⑤ Не изхвърляйте електрическия продукт и батериите заедно с битовите отпадъци.
- ⑥ Да се съхранява на място, недостъпно за малки деца под 36-месечна възраст, тъй като има опасност от нараняване.

УПОТРЕБА

- Зареждане на акумулаторната батерия
! прочетете предупрежденията и инструкциите за безопасност, доставени със зарядното устройство
- Изваждане/инсталиране на батерията ⑦
 - Изключете колата играчка
 - Издърпайте четирите клипса G и свалете капака H
 - Извадете или инсталирайте батерията
- Индикатор за нивото на батерията ⑧
 - натиснете бутона за индикатора на нивото на заряд на батерията J за показване на текущото ниво на заряд на батерията ⑧a
 - ! Когато най-ниското ниво на индикатора за батерията започне да мига след натискане на бутона J ⑧b, батерията е разредена**
 - ! Когато 2 нива на индикатора на батерията започнат да мигат след натискане на бутона J ⑧c, батерията не е в допустимия работен температурен диапазон (отнася само за акумулаторна батерия 20 V)**
- Защита на акумулаторната батерия
Продуктът внезапно се изключва или не може да бъде включен, когато:
 - температурата на батерията е извън допустимия работен температурен диапазон от -20 до +50°C --> 2 нива на индикатора за заряд на батерията започват да мигат, когато натискате бутона J ⑧c; изчакайте, докато батерията се върне в допустимия работен температурен диапазон
 - батерията е почти празна (за предпазване срещу пълно разреждане) --> ниско ниво на батерията или мигащо ниско ниво на батерията ⑧b е показано чрез индикатора за заряд на батерията, когато натискате бутона J; заредете батерията
- ! след автоматичното изключване на продукта не продължавайте да натискате ключа за**

включване/изключване, понеже може да се повреди акумулаторната батерия.

- Инсталиране на AA батерии (не са включени) за предавател ⑨
 - Изключете предавателя.
 - Свалете капака E и инсталирайте батериите AA.
- Игра с играчката кола
 - Шофиране в подходяща среда ⑩
 - Избягвайте да шофирате по чакъл / хълм / сняг / трева / пясък.
 - Включете предавателя и играчката кола ⑪, предавателят и играчката кола ще бъдат сдвоени автоматично.
 - Използвайте волана C, за да контролирате посоката на завиване, използвайте спусъка на газта D, за да управлявате напред, спирате или назад, и управлявайте скоростта безстепенно от нула до максимум, като натискате по-малко или повече върху спусъка на газта ⑫
 - Ако автомобилът не успее да се движи напред, завъртете лоста за естествено подравняване на волана L в посока, обратна на позицията на закрепване на предните колела ⑬
 - Не забравяйте да изключите предавателя и играчката кола след игра.

! След около 5 минути бездействие колата играчка и предавателят ще се изключат автоматично, което изисква рестартиране на играчката кола и предавателя, за да се сдвоят отново

- LED светлина
 - LED светлината ще мига по време на процеса на сдвояване между предавателя и играчката кола.
 - LED светлината ще светне, когато играчката кола може да работи успешно от управлението на предавателя.
 - LED светлината ще се изключи след около 5 минути бездействие
 - LED светлината ще се изключи, когато зарядът на батерията AA се изчерпи.

ОКОЛНА СРЕДА

Само за страни от ЕС

- **Не изхвърляйте електроуредите, приспособленията и опановките заедно с битови отпадъци**
 - съобразно Директивата на ЕС 2012/19/ЕО относно износени електрически и електронни уреди и отразяването ѝ в националното законодателство износените електроуреди следва да се събират отделно и да се предават за рециклиране според изискванията за опазване на околната среда
 - за това указва символът ⑤ тогава, когато трябва да бъдат унищожени
- ! преди да изхвърлите батерията, защитете изводите ѝ с дебела лепенка, за да няма опасност от възникване на късо съединение**

SK

Hračkárske auto

3166

TECHNICKÉ ÚDAJE ①

Frekvencia rádiového prenosu: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Maximálny rádiový prenosový výkon: < 10 mW

ČASTI NÁSTROJA ②

- A Hlavný vypínač vysielača
- B LED kontrolka
- C Volant
- D Plynová páčka
- E Kryt batérií AA
- F Hlavný vypínač auta
- G Spona (x4)
- H Karoséria auta
- J Tlačidlo indikátora nabitia akumulátora
- K Tlačidlo na uvoľnenie akumulátora
- L Korekcia riadenia

BEZPEČNOSŤ

VŠEOBECNÉ

- Uchovávať mimo dosahu malých detí mladších ako 6 rokov, pretože hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Obal je potrebné uschovať, pretože obsahuje dôležité informácie.
- Návod je potrebné uschovať, pretože obsahuje dôležité informácie.
- Transformátor, napájací zdroj alebo nabíjačku batérií používané s elektrickou hračkou pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené napájací kábel, zástrčka, kryt alebo iné časti, a v prípade poškodenia sa nesmú používať, kým sa poškodenie neopraví.
- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- V prípade elektrických hračiek s nabíjateľnými batériami by sa batérie mali nabíjať pod dohľadom dospeléj osoby.
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú miešať.
- Batérie vkladajte so správnou polaritou (+ a -)
- Vybité batérie je potrebné z hračky vybrať.
- Napájacie svorky nesmú byť skratované.

AKUMULÁTORY

- **Dodaný akumulátor, ak je v dodávke, je čiastočne nabitý** (aby ste zabezpečili plnú kapacitu akumulátora, pred prvým použitím elektrického náradia ho úplne nabite v nabíjačke)
- **S týmto náradím používajte len nasledujúce akumulátory a nabíjačky**
 - Akumulátor SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Nabíjačka SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Nepoužívajte akumulátor, ak je poškodený; musí sa vymeniť.
- Akumulátor nerozoberajte.
- Náradie ani akumulátor nevystavujte dažďu.
- Povolená teplota okolia (náradie/nabíjačka/akumulátor):
 - pri nabíjaní 4...40 °C
 - pri prevádzke -20 ... +50 °C
 - pri skladovaní -20 ... +50 °C

VYSVETLENIE SYMBOLOV NA NÁRADÍ/BATÉRII/OBALE

- ③ Batérie môžu pri likvidácii v ohni explodovať, preto batériu v žiadnom prípade nespálujte.
- ④ Výrobok, nabíjačku a akumulátor skladujte na miestach, kde teplota neprekročí 50 °C.

- ⑤ Nelikvidujte elektrický výrobok a batérie spolu s domovým odpadom.
- ⑥ Uchovávať mimo dosahu malých detí mladších ako 36 mesiacov, pretože hrozí nebezpečenstvo poranenia.

OBSLUHA

- Nabíjanie akumulátora
! prečítajte si bezpečnostné výstrahy a pokyny dodané s nabíjačkou
- Odstránenie/inštalácia akumulátora ⑦
 - Vypnite autíčko
 - Vytiahnite štyri spony G a odstráňte karosériu H
 - Odstránenie alebo inštalácia akumulátora
- Kontrolka úrovne nabitia akumulátora ⑧
 - stlačením tlačidla kontrolky stavu akumulátora J zobrazíte aktuálny stav akumulátora ⑧a
 - ! keď po stlačení tlačidla J ⑧b začne blikať najnižšia úroveň kontrolky, akumulátor je vybitý**
 - ! keď po stlačení tlačidla J ⑧c začnú blikať 2 úroveň kontrolky akumulátora, akumulátor nie je v povolenom rozsahu prevádzkovej teploty (platí len pre 20 V akumulátor)**
- Ochrana akumulátora
Stroj sa náhle vypína alebo sa nedá zapnúť v prípade, že:
 - **teplota akumulátora nie je v prípustnom rozsahu prevádzkových teplôt - 20 až + 50 ° C** --> 2 úrovne kontrolky stavu akumulátora začnú blikať po stlačení tlačidla J ⑧c počkajte, kým sa akumulátor nevráti do povoleného rozsahu prevádzkových teplôt
 - **akumulátor je takmer vybitý (na ochranu pred hlbokým vybitím)** --> po stlačení tlačidla J sa na kontrolke stavu akumulátora zobrazí nízka úroveň nabitia alebo blikajúca nízka úroveň nabitia ⑧b; nabite akumulátor
 - ! potom ako sa výrobok automaticky vypne, nestláčajte hlavný vypínač; môže sa poškodiť akumulátor.**
- Inštalácia AA batérií (nie sú súčasťou balenia) pre vysielač ⑨
 - Vypnite vysielač.
 - Odstráňte kryt E a vložte batérie AA.
- Hra s autíčkom
 - Jazda vo vhodnom prostredí ⑩
 - Vyhnite sa jazde po štrku/kopci/snehu/tráve/piesku.
 - Zapnite vysielač a autíčko ⑪, vysielač a autíčko sa spájajú automaticky.
 - Použite volant C na ovládanie smeru otáčania, použite plynovú páčku D na ovládanie dopredu, zastavenie alebo vzad a plynule ovládajte rýchlosť od nuly po maximum menším alebo väčším tlakom na páčku ⑫
 - Ak auto nejde rovno, otočte korekciu riadenia L v smere opačnom k polohe predných kolies ⑬
 - Nezabudnite po hraní vypnúť vysielač a autíčko.
 - ! po približne 5 minútach nečinnosti sa autíčko a vysielač automaticky vypnú, čo si vyžaduje opätovné spárovanie hračkárskeho vozidla a vysielača**
- LED kontrolka
 - LED kontrolka bude blikať počas procesu párovania medzi vysielačom a autíčkom.
 - LED kontrolka sa rozsvieti, keď autíčko môže byť úspešne ovládané vysielačom.

- LED kontrolka zhasne po približne 5 minutách nečinnosti
- Po vbití AA batérií sa LED kontrolka vypne.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Len pre krajinu EÚ

- **Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly nelikvidujte spolu s domovým odpadom**
 - v súlade s európskou smernicou 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi musí byť elektrické náradie, ktoré dosiahlo koniec svojej životnosti, zbierané oddelene od ostatného odpadu a musí sa vrátiť do ekologického recyklačného zariadenia
 - symbol ⑤ vám to pripomenie, keď nastane potreba likvidácie
- ! **pred likvidáciou zaizolujte vývody akumulátora hrubou páskou, aby ste zabránili skratu**

HR

Autič 3166

TEHNIČKI PODACI ①

Frekvencija radio prijennosa: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Maksimalna snaga radio prijennosa: <10 mW

DIJELOVI ALATA ②

- A Sklopka za uključivanje/isključivanje odašiljača
- B LED svjetlo
- C Kolo upravljača
- D Okidač ubrzanja
- E Poklopac AA baterija
- F Sklopka za uključivanje/isključivanje vozila
- G Kopča za pokrov (x4)
- H Pokrov autića
- J Gumb indikatora razine napunjenosti baterije
- K Gumb za oslobađanje baterije
- L Ručica za podešavanje prirodnog upravljanja

SIGURNOST

OPĆENITO

- Čuvajte izvan dohvata djece mlađe od 6 godina jer postoji opasnost od ozljeda.
- Ambalaža se mora sačuvati jer sadrži važne informacije.
- List s uputama mora se sačuvati jer sadrži važne podatke.
- Transformator, napajanje ili punjač baterija koji se koriste s električnom igračkom moraju se redovito pregledavati da na kabelu napajanja, utikaču, kućištu ili drugim dijelovima nema oštećenja, a u slučaju oštećenja, ne smiju se koristiti dok se oštećenje ne popravi.
- Baterije koje nisu predviđene za punjenje ne smiju se puniti.
- Za električne igračke koje koriste punjive baterije, baterije se moraju puniti pod nadzorom odrasle osobe.
- Ne smiju se zajedno koristiti različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije.
- Baterije se moraju staviti s propisanim polaritetom (+ i -)
- Istrošene baterije moraju se ukloniti iz igračke.

- Priključci za napajanje ne smiju se kratko spajati.

BATERIJE

- **Ako je isporučena baterija, ona će biti djelomično napunjena** (prije prve upotrebe električnog alata, bateriju napunite do kraja u punjaču baterije kako biste osigurali potpun kapacitet baterije)
- **S ovim alatom upotrebljavajte samo sljedeće baterije i punjače**
 - Baterija marke SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Punjač marke SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Ne upotrebljavajte bateriju kada je oštećena; treba je zamijeniti.
- Ne rastavljajte bateriju.
- Ne izlažite kiši alat/bateriju.
- Dopuštena temperatura okruženja (alat/punjač/baterija):
 - pri punjenju 4...40 °C
 - tijekom rada -20...+50 °C
 - tijekom skladištenja -20...+50 °C

OBJAŠNENJE SIMBOLA NA ALATU/BATERIJI/PAKIRANJU

- ③ Baterije mogu eksplodirati ako se bace u vatru, stoga ih nemojte spaljivati ni iz kojeg razloga.
- ④ Proizvod/punjač/bateriju čuvajte na mjestima gdje temperatura ne prelazi 50 °C.
- ⑤ Električne proizvode i baterije nemojte zbrinjavati s kućnim otpadom.
- ⑥ Čuvajte izvan dohvata djece mlađe od 36 mjeseci jer postoji opasnost od ozljeda.

UPOTREBA

- Punjenje baterije
! **pročitajte sigurnosna upozorenja i upute isporučene s punjačem**
- Uklanjanje/ugradnja baterije ⑦
 - Isključite autić
 - Izvucite četiri kopče G i uklonite pokrov H
 - Uklonite ili ugradite bateriju
- Indikator razine napunjenosti baterije ⑧
 - pritisnite gumb indikatora razine napunjenosti baterije J za prikaz trenutne razine baterije ⑧a
 - ! **kada nakon pritiska na gumb J ⑧b najniža razina indikatora razine napunjenosti baterije počne treptati, baterija je prazna**
 - ! **kad 2 razine indikatora napunjenosti baterije počnu treptati nakon pritiska na gumb J ⑧c, baterija nije u okviru dopuštenog raspona radne temperature (vrijedi samo za baterijski modul od 20 V)**
- Zaštita baterije
Proizvod se iznenadno isključuje ili se ne može uključiti u sljedećim slučajevima:
 - **temperatura baterije nije u okviru dopuštenog raspona radne temperature od -20 °C do +50 °C** --> 2 razine indikatora razine baterije počinju treptati kada se pritisne gumb J ⑧c; pričeka da se baterija vrati u dopušteni raspon radne temperature
 - **baterija je gotovo prazna (zbog zaštite od dubokog pražnjenja)** --> niska razina baterije ili treptajući indikator niske razine napunjenosti baterije ⑧b prikazuje se pored indikatora razine napunjenosti

baterije nakon pritiska na gumb J; napunite bateriju
! nemojte dalje pritiskati sklopku za uključivanje/isključivanje nakon što se proizvod automatski isključi; time možete oštetiti bateriju.

- Ugradnja AA baterija (nisu dio isporuke) za odašiljač ⑨
 - Isključite odašiljač.
 - Uklonite poklopac E i stavite AA baterije.
- Igranje s autićem
 - Vožnja u prikladnom okruženju ⑩
 - Izbjegavajte vožnju po šljunku/brijegu/snijegu/travi/pijesku.
 - Uključite odašiljač i autić ⑪, odašiljač i autić će se automatski upariti.
 - Koristite kolo upravljača C za upravljanje smjerom skretanja, koristite okidač ubrzanja D za upravljanje vožnje prema naprijed, zaustavljanje ili upravljanje prema natrag i upravljajte brzinom bez koraka, od nule do najveće, korištenjem manjeg ili većeg pritiska na okidač ubrzanja ⑫
 - Ako autić ne može ići ravno, zakrenite ručicu za podešavanje prirodnog upravljanja L u smjeru suprotnom od položaja prednjih kotača ⑬
 - Ne zaboravite isključiti odašiljač i autić nakon igranja.
! nakon oko 5 minuta neaktivnosti, autić i odašiljač će se automatski isključiti, bit će potrebno ponovno pokretanje autića i odašiljača za ponovno uparivanje
- LED svjetlo
 - LED svjetlo će treptati tijekom procesa uparivanja između odašiljača i autića.
 - LED svjetlo će zasvijetliti kada se autić bude mogao uspješno pokrenuti kontrolom odašiljača.
 - LED svjetlo će se ugasiti nakon oko 5 minuta neaktivnosti
 - LED svjetlo će se isključiti kada se AA baterija isprazni.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Samo za zemlje EU

- **Ne odlažite električne alate, pribor i ambalažu zajedno s kućnim otpadnim materijalom**
 - U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njenoj implementaciji u nacionalno zakonodavstvo, električni alati koji su dostigli kraj radnog vijeka moraju se odvojeno prikupljati i slati na ekološki prihvatljivo recikliranje
 - na to podsjeća simbol ⑤ kada se javi potreba za odlaganjem
- ! prije nego bateriju zbrinete u otpad, zaštitite njene polove debelom trakom kako biste spriječili kratki spoj**

(SRB)

Igračka automobil

3166

TEHNIČKI PODACI ①

Frekvencija radio prenosa: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Maksimalna snaga radio prenosa: < 10 mW

ELEMENTI ALATA ②

- A Prekidač za uključivanje/isključivanje transmitera
- B LED svjetlo
- C Upravljač
- D Okidač akceleratora
- E Poklopac AA baterije
- F Prekidač za uključivanje/isključivanje vozila
- G Kopča za poklopac (x4)
- H Poklopac automobila igračke
- J Dugme indikatora nivoa baterije
- K Dugme za oslobađanje baterije
- L Ručica za poravnanje upravljača

SIGURNOST

OPŠTE

- Čuvajte van domašaja dece mlađe od 6 godina jer postoji opasnost od povrede.
- Sačuvajte pakovanje jer ono sadrži važne informacije.
- Sačuvajte list sa uputstvima jer on sadrži važne informacije.
- Redovno pregledajte transformator, napajanje i punjač baterija koji se koriste sa električnom igračkom na oštećenje kabla za napajanje, utikača, kućišta ili drugih delova, a u slučaju oštećenja nemojte ih koristiti dok se oštećenje ne otkloni.
- Nemojte puniti baterije koje nisu punjive.
- Baterije za električne igračke koje koriste punjive baterije treba puniti pod nadzorom odraslih.
- Različiti tipovi baterija ili nove i korišćene baterije se ne smeju mešati.
- Baterije umetnite vodeći računa o polaritetu (+ i -)
- Istrošene baterije izvadite iz igračke.
- Terminali za napajanje ne smeju da budu u kratkom spoju.

BATERIJE

- **Ako je baterija priložena, ona će biti delimično napunjena** (da biste osigurali pun kapacitet baterije, bateriju napunite do kraja u punjaču baterija pre prvog korišćenja električnog alata)
- **Isključivo koristite sledeće baterije i punjače sa ovim alatom**
 - SKIL baterija: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - SKIL punjač: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Nemojte koristiti oštećenu bateriju; treba je zameniti.
- Nemojte da rasklapate bateriju.
- Nemojte izlagati alat/bateriju kiši.
- Dozvoljena ambijentalna temperatura (alat/punjač/ baterija):
 - tokom punjenja od 4 do 40 °C
 - tokom rada od -20 do +50 °C
 - tokom skladištenja od -20 do +50 °C

OBJAŠNJENJE SIMBOLA NA ALATU/BATERIJU/ PAKOVANJU

- ③ Baterije mogu da eksplodiraju ako se bace u plamen, stoga nemojte spaljivati baterije ni iz kog razloga.
- ④ Čuvajte proizvod/punjač/bateriju na mestima gde temperatura neće preći 50 °C.
- ⑤ Ne odlažite električne proizvode i baterije zajedno sa komunalnim otpadom.
- ⑥ Čuvajte van domašaja dece mlađe od 36 meseci jer postoji opasnost od povrede.

UPOTREBA

- Punjenje baterije
 - ! **pročitajte bezbednosna upozorenja i uputstva priložena uz punjač**
- Uklanjanje/umetanje baterije ⑦
 - Isključite automobil igračku
 - Izvucite četiri kopče G i uklonite poklopac H
 - Uklonite ili umetnite bateriju
- Indikator nivoa baterije ⑧
 - pritisnite dugme indikatora nivoa baterije J za prikaz trenutnog nivoa baterije ⑧a
 - ! **kada najniži nivo indikatora baterije počne da treperi nakon pritiska na dugme J ⑧b, baterija je prazna**
 - ! **kada 2 nivoa indikatora baterije počnu da trepere nakon pritiska na dugme J ⑧c, baterija nije unutar dozvoljenog opsega radne temperature (primenljivo samo na baterije od 20 V)**
- Zaštita baterije
Proizvod se iznenada isključuje ili ga nije moguće uključiti kada:
 - **temperatura baterije nije u dozvoljenom opsegu radne temperature od -20 do +50 °C** --> 2 nivoa na indikatoru nivoa baterije trepere kad se pritisne dugme J ⑧c; sačekajte dok se baterija ne vrati u dozvoljeni opseg radne temperature
 - **baterija je skoro prazna (radi zaštite od prekomernog pražnjenja)** --> nizak nivo baterije ili treperenje koje ukazuje na nizak nivo baterije ⑧b prikazuje se na indikatoru nivoa baterije kad pritisnete dugme J; napunite bateriju
 - ! **nemojte nastaviti da pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje nakon automatskog isključivanja proizvoda; baterija se može oštetiti.**
- Umetanje AA baterija (nisu uključene) za transmitter ⑨
 - Isključite transmitter.
 - Skinite poklopac E i umetnite AA baterije.
- Igranje sa igračkom automobilom
 - Vožnja u pogodnom okruženju ⑩
 - Izbegavajte vožnju po šljunku/brdovitom terenu/snegu/travi/pesku.
 - Uključite transmitter i automobil igračku ⑪, transmitter i automobil igračka će se automatski upariti.
 - Koristite upravljač C za kontrolu smeru okretanja, koristite okidač akceleratora D da kontrolišete kretanje unapred, zaustavljanje ili kretanje unazad i brzinu od nule do maksimuma pritiskom na okidač akceleratora u manjoj ili većoj meri ⑫
 - Ako se automobil ne kreće pravo, okrenite ručicu za poravnanje upravljača L u smeru suprotnom od položaja prednjih točkova ⑬
 - Ne zaboravite da isključite predajnik i automobil igračku kada završite sa igranjem.
 - ! **Nakon otprilike 5 minuta neaktivnosti automobil igračka i predajnik će automatski da se isključe, što zahteva ponovno pokretanje automobila igračke i predajnika radi ponovnog uparivanja.**
- LED svetlo
 - LED svetlo će treptati tokom procesa uparivanja transmittera i automobila igračke.
 - LED svetlo će zasvetleti u trenutku kada bude moguće upravljati automobilom igračkom pomoću transmittera.

- LED svetlo će da se isključi nakon otprilike 5 minuta neaktivnosti.
- LED svetlo će se ugasiti kada se istroši AA baterija.

ZAŠTITA OKOLINE

Samo za zemlje EU

- **Električne alate, pribor i ambalažu ne odlažite u kućne otpatke**
 - prema Evropskoj direktivi 2012/19/EC o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi i njenoj primeni u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom, električni alati koji su došli do kraja svog radnog veka moraju biti prikupljeni zasebno i odneti u ekološki pogon za reciklažu
 - simbol ⑤ će vas podsetiti na to kada dođe do potrebe za odlaganjem na otpad
- ! **da bi se izbegli kratki spojevi je baterija zaštićena debljom trakom**

(SLO)

Igrača avtomobil

3166

TEHNIČNI PODATKI ①

Frekvenca radijskega prenosa: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Najveća moć radijskega prenosa: <10mW

ELEMENTI IGRAČE ②

- A Stikalo za vklop/izklop (ON/OFF) oddajnika
- B Lučka LED
- C krmilo
- D Prožilo pospeševalnika
- E Pokrov baterije AA
- F Stikalo za vklop/izklop (ON/OFF) vozila
- G Sponka za pokrov (x4)
- H Prevlaka za automobilček
- J Gumb indikatorja napolnjenosti baterije
- K Gumb za sprostitev baterije
- L Ročica za usmeritev krmila

VARNOST

SPLOŠNO

- Hranite izven dosega majhnih otrok, mlajših od 6 let, ker obstaja nevarnost poškodb.
- Embalažo je treba hraniti, saj vsebuje pomembne informacije.
- List z navodili je treba shraniti, saj vsebuje pomembne informacije.
- Transformator, napajalnik ali polnilnik baterij, ki se uporabljajo z električno igračo, je treba redno pregledovati glede poškodb na napajalnem kablu, vtiču, ohišju ali drugih delih, in se v primeru poškodb se ne smejo uporabljati, dokler poškodba ni popravljena.
- Baterij, ki jih ni mogoče polniti, ni dovoljeno ponovno polniti.
- Pri električnih igračah, ki uporabljajo baterije za ponovno polnjenje, je treba baterije polniti pod nadzorom odrasle osebe.
- Različne vrste baterij ali novih in rabljenih baterij ne smete mešati.
- Baterije je treba vstaviti s pravilno polarnostjo (+ in -).

- Izpraznjene baterije je treba odstraniti iz igrače.
- Na napajalnih priključkih naj ne bo kratkega stika.

BATERIJE

- **Baterija, če je priložena, je delno napolnjena** (če želite zagotoviti polno zmogljivost baterije, jo pred prvo uporabo popolnoma napolnite s polnilnikom za baterijo)
- **S tem orodjem lahko uporabljate samo naslednje baterije in polnilce**
 - Baterija SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Polnilnik SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Ne uporabljajte poškodovane baterije, ampak jo zamenjajte.
- Baterije ne razstavljajte.
- Orodja/baterije ne izpostavljajte dežju.
- Dovoljena temperatura okolice (orodje/polnilnik/baterija):
 - pri polnjenju od 4 do 40 °C
 - pri delu od -20 do +50 °C
 - pri skladiščenju od -20 do +50 °C

RAZLAGA SIMBOLOV NA IGRAČI/BATERIJI/EMBALAŽI

- ③ Baterije lahko pri izpostavljanju odprtemu ognju eksplodirajo, zato jih nikoli ne sežigajte.
- ④ Izdelek/polnilnik/baterijo shranjujte v prostoru, kjer temperatura ne bo preseгла 50 °C.
- ⑤ Električni naprav in baterij ne odlagajte skupaj z gospodinjstskimi odpadki.
- ⑥ Hranite izven dosega majhnih otrok, mlajših od 36 mesecev, ker obstaja nevarnost poškodb.

UPORABA

- Polnjenje baterije
 - ! **Preberite varnostna opozorila in navodila, priložena polnilniku.**
- Odstranjevanje/namesčanje baterije ⑦
 - IZKLOPITE avtomobilček (OFF).
 - Izvlecite štiri sponke G in odstranite pokrov H.
 - Odstranite ali namestite baterijo.
- Indikator napoljenosti baterije ⑧
 - Pritisnite gumb indikatorja napoljenosti baterije J, da se prikaže trenutno stanje baterije ⑧a.
 - ! **Ko začne po pritisku gumba J ⑧b utripati najnižja stopnja napoljenosti, je baterija prazna.**
 - ! **Ko začneta po pritisku gumba J ⑧c utripati 2 stopnji indikatorja baterije, to pomeni, da baterija ni v dovoljenem temperaturnem območju (velja samo za 20-V pakete baterij).**
- Zaščita baterije

Naprava se nenadoma izklopi ali pa je ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:

 - **temperatura baterije ni v dovoljenem območju delovne temperature od -20 do +50 °C** --> ko pritisnete gumb J ⑧c, začneta utripati 2 ravni indikatorja napoljenosti baterije; počakajte, da se baterija vrne v dovoljeno območje delovne temperature
 - **baterija je skoraj prazna (za zaščit pred popolno izpraznitvijo)** --> indikator napoljenosti baterije prikazuje nizko raven napoljenosti baterije ali utripajočo nizko raven napoljenosti baterije ⑧b, ko pritisnete gumb J; napolnite baterijo
 - ! **po samodejnem izklopu izdelka ne pritiskajte stikala za vklop/izklop (on/off), saj lahko s tem poškodujete baterijo.**

- Namestitev baterij AA (niso vključene) za oddajnik ⑨
 - Izklopite (OFF) oddajnik.
 - Odstranite pokrov E in vstavite baterije AA.
- Igranje z avtomobilčkom
 - Vožnja v primernem okolju ⑩
 - Izogibajte se vožnji po gramozu/hribu/snegu/travi/pešku.
 - Vklpite (ON) oddajnik in avtomobilček ⑪, oddajnik in avtomobilček se samodejno povežeta.
 - Uporabite krmilo C za nadzor smeri obračanja, uporabite sprožilno pospeševanja D za nadzor naprej, ustavitev ali nazaj in brezstopensko nadzorujte hitrost od nič do največje z manjšim ali večjim pritiskom na sprožilno pospeševanja ⑫.
 - Če avtomobilček ne vozi naravnost, obrnite ročico za usmeritev krmila L v smeri, ki je nasprotna od položaja sprednjih koles ⑬
 - Po igri ne pozabite izklopiti (OFF) oddajnika in avtomobilčka.
 - ! **po približno 5 minutah neaktivnosti se avtomobilček in oddajnik samodejno izklopi, zato je treba avtomobilček in oddajnik znova zagnati, da se ponovno povežeta.**
- Lučka LED
 - Lučka LED utripa med postopkom povezovanja oddajnika in avtomobilčka.
 - Lučka LED zasveti, ko avtomobilček lahko uspešno deluje s krmiljenjem oddajnika.
 - Lučka LED se izklopi po približno 5 minutah neaktivnosti.
 - Lučka LED se izklopi, ko je baterija AA prazna.

OKOLJE

Samo za države EU

- **Električnega orodja, pribora in embalaže ne odstranjujte skupaj z gospodinjstskimi odpadki**
 - V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EG o odpadni električni in elektronski opremi in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba električna orodja ob koncu njihove življenjske dobe ločeno zbirati in jih predati v postopek okolju prijaznega recikliranja
 - Ko bo potrebno odstranjevanje, vas bo na to opomnil simbol ⑥.
- ! **Preden baterijo zavržete, prilepite kontakte z debelejšim izolirnim trakom, da preprečite kratek stik.**

(EST)

Mänguauto

3166

TEHNILISED ANDMED ①

Raadioedastussagedus: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Maksimaalne raadioedastusvõimsus: <10 mW

TÖÖRIISTA OSAD ②

- A Saatja ON/OFF-lüliti
- B LED-tuli
- C Rooliratas
- D Kiirendi päästik
- E AA-patarei kate

- F Sõiduki ON/OFF-lüliti
- G Katteklamber (x4)
- H Mänguauto kate
- J Aku laetuse taseme märgutule nupp
- K Akuvabastusnupp
- L Loomulik rooli joondamise hoob

OHUTUS

ÜLDIST

- Hoidke alla 6-aastastele lastele kättesaamatus kohas, kuna tootega kaasneb vigastuste oht
- Pakend tuleb alles hoida, kuna see sisaldab olulist teavet.
- Kasutusjuhend tuleb alles hoida, kuna see sisaldab olulist teavet.
- Elektrilise mänguasjaga kasutatavat trafot, toiteallikat või akulaadijat tuleb regulaarselt kontrollida toitejuhtme, pistiku, korpuse või muude osade kahjustuste suhtes ning kahjustuse korral ei tohi seda kasutada enne, kui kahju on parandatud.
- Mittelaetavaid patareisid ei tohi uuesti laadida.
- Laetavaid patareisid kasutatavate elektriliste mänguasjade puhul tuleks neid laadida täiskasvanu järelevalve all.
- Erinevat tüüpi akusid või uusi ja kasutatud akusid ei tohi segada.
- Patareid tuleb sisestada õige polaarsusega (+ ja –)
- Tühjad patareid tuleb mänguasjast eemaldada.
- Klemme ei tohi lühistada.

AKUD

- **Kaasasolev aku (kui selline komplektis sisaldub) on osaliselt laetud** (aku täisvõimsuse tagamiseks laadige aku enne elektritööriista esmakordset kasutamist akulaaduriga täiesti täis)
- **Kasutage selle tööriistaga ainult järgmisi akusid ja laadijaid**
 - SKILi aku: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - SKILi laadur: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Ärge kasutage kahjustatud akusid, vaid vahetage need välja.
- Ärge võtke akut lahti.
- Ärge jätke tööriista/akut vihma kätte.
- Ümbriseva keskkonna lubatud temperatuur (tööriista/laadijat/akut):
 - laadimisel 4 kuni 40 °C
 - töötamisel –20 °C kuni +50 °C
 - hoiustamisel –20 °C kuni +50 °C

TÖÖRIISTA/AKU/PAKENDI SÜMBOLIDE SELGITUS

- ③ Tulle visatud akud võivad plahvatada, seepärast ei tohi akut mitte mingil juhul põletada.
- ④ Hoiustage seadet/laadurit/akut kohas, kus temperatuur ei ületa 50 °C.
- ⑤ Ärge visake kasutuskoõlmatuks muutunud elektritööriistu ja akusid ära koos olmejäätmetega.
- ⑥ Hoidke alla 36-kuustele lastele kättesaamatus kohas, kuna tootega kaasneb vigastuste oht.

KASUTAMINE

- Aku laadimine
- **! Lugege laaduriga kaasas olevaid ohutusohutusi ja juhiseid**
- Aku eemaldamine/paigaldamine ⑦
 - Lülitage mänguauto VÄLJA

- Tõmmake välja neli klambrit G ja eemaldage kate H
- Eemaldage või paigaldage aku

- Aku laetuse taseme märgutuli ⑧
 - Vajutage aku laetuse taseme märgutule nuppu J, et näha aku laetuse taset antud hetkel ⑧a
 - **! kui aku laetustaseme märgutulel hakkab pärast nupu J ⑧b vajutamist kõige madalam tase vilkuma, on aku tühi**
 - **! Kui aku laetuse taseme märgutule kahe astme märgutuled hakkavad pärast nupule J ⑧c vajutamist vilkuma, ei ole aku tööks lubatavas temperatuurivahemikus (kehtib vaid 20 V akuploki korral)**
- Aku kaitse
 - Toode lülitatakse järsku välja või selle sisselülitamine ei ole võimalik, kui:
 - **aku temperatuur ei ole lubatud töötemperatuuri vahemikus -20 kuni +50°C** --> märgutulel hakkavad nupu J ⑧c vajutamisel 2 taset vilkuma; oodake, kuni aku on taas lubatud töötemperatuuri vahemikus
 - **aku on peaaegu tühi (et kaitsta täieliku tühjenemise eest)** --> nupu J vajutamisel näitab aku laetustaseme märgutuli ⑧b aku tühjenemist või aku laetustase vilgub; pange aku laadima
 - **! ärge vajutage enam sisse-/väljalülitamise lülitele, kui seade on automaatselt välja lülitunud, sest see võib akut kahjustada.**

- Saatja AA-patareide (ei ole kaasas) paigaldamine ⑨
 - Lülitage saatja VÄLJA.
 - Eemaldage kate E ja paigaldage AA patareid.
- Mänguautoga mängimine
 - Sõit sobivas keskkonnas ⑩
 - Vältige sõitmist kruusal/mäel/lumel/murul/liival.
 - Lülitage saatja ja mänguauto SISSE ⑪, saatja ja mänguauto seotakse automaatselt.
 - Kasutage rooli C pöörde suuna reguleerimiseks, kasutage gaasipedaali D, et juhtida autot edasi, peatada või sõita tagasi, ja juhtida kiirust astmeliselt nullist maksimumini, avaldades gaasinupule vähem või rohkem survet ⑫
 - Kui auto ei suuda otse sõita, pöörake loomulikku rooli joondamise hooba L esirataste tõmbeasendile vastupidises suunas ⑬
 - Ärge unustage saatjat ja mänguautot pärast mängimist VÄLJA lülitada.
 - **! pärast u 5 minutit tegevusetust lülituvad mänguauto ja saatja automaatselt välja, uuesti sidumiseks on vaja mänguauto ja saatja taaskäivitamist**
- LED-tuli
 - LED-tuli vilgub saatja ja mänguauto vahelise sidumise ajal.
 - LED-tuli süttib, kui mänguauto saab saatja abil edukalt sõita.
 - LED-tuli kustub umbes pärast 5 minutit tegevusetust
 - LED-tuli kustub, kui AA-patareid on tühjad.

KESKKOND

Ainult ELi riikidele

- **Ärge visake kasutuskoõlmatuks muutunud elektritööriistu, lisatarvikuid ja pakendeid ära koos olmejäätmetega**
- Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile

2012/19/EÜ elektri- ja elektronikaseadmete jātmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskõlblmatuks muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ja tagastada keskkonnasäästlikusse ringlussevõturajatisse

- Kui tekitab vajadus elektritööriist kasutusest kõrvaldada, tuleb kas sümbol ⑤ seda teile meelde

! enne aku kahjutustamist katke selle otsad kaitseks tugeva teibiga, et vältida lühisahela teket

LV

Rotaļu automašīna

3166

TEHNISKIE DATI ①

Radio pārraides frekvence: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Maksimālā radio pārraides jauda: <10mW

INSTRUMENTA ELEMENTI ②

- A Raidītāja ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- B LED apgaismojums
- C Stūres rats
- D Paātrinātāja sprūda slēdzis
- E AA bateriju nodalījuma vāciņš
- F Transportlīdzekļa ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- G Pārsega klipsis (x4)
- H Rotaļu automašīnas pārsegs
- J Baterijas uzlādes līmeņa indikatora poga
- K Baterijas atbrīvošanas poga
- L Dabiski regulējama stūres svira

DROŠĪBA

VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

- Uzglabāt bērniem, kas jaunāki par 6 gadiem, nepieejamā vietā, jo pastāv traumu gūšanas draudi.
- Iepakojums ir jāsauglabā, jo tas satur svarīgu informāciju.
- Instrukcijas lapa ir jāsauglabā, jo tajā ir svarīga informācija.
- Regulāri jāpārbauda transformators, barošanas avots vai bateriju lādētājs, ko izmanto kopā ar elektrisko rotaļlietu, lai konstatētu, vai nav bojāts barošanas vads, kontaktdakša, korpuss vai citas detaļas, un bojājumu gadījumā to nedrīkst lietot, kamēr bojājums nav novērsts.
- Nedrīkst uzlādēt baterijas, kuras tam nav paredzētas.
- Elektrisko rotaļlietu uzlādējamās baterijas ir jāuzlādē pieaugušo uzraudzībā.
- Nedrīkst jaukt dažādu veidu baterijas vai jaunus baterijas ar lietotām baterijām.
- Baterijas jāievieto ar pareizu polaritāti (+ un -).
- Izlietotas baterijas no rotaļlietas ir jāizņem.
- Neveidojiet elektriskās enerģijas spailēs īssavienojumu.

BATERIJAS

- **Komplektā iekļautā baterija, ja tāda ir, nav pilnībā uzlādēta** (lai baterija spētu nodrošināt pilnu jaudu, pirms elektroiekārtas pirmās lietošanas reizes baterija ir jāuzlādē pilnībā)
- **Izmantojiet tikai instrumenta piegādes komplektā ietilpstošās baterijas un uzlādes ierīces**
 - SKIL baterija: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - SKIL lādētājs: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Nelietojiet bojātu bateriju; tā nekavējoties jānomaina.

- Neizjauciet bateriju.
- Neatstājiet instrumentu/bateriju lietū.
- Pieļaujama apkārtējā gaisa temperatūra (instruments/lādētājs/baterija):
 - uzlādes laikā 4...40 °C
 - darbības laikā -20...+50 °C
 - uzglabāšanas laikā -20...+50 °C

SIMBOLU SKAIDROJUMS UZ INSTRUMENTA/ BATERIJAS/IEPAKOJUMA

- ③ Ja baterija tiks dedzināta, tā eksplodēs, tāpēc nekādā gadījumā to nededziniet
- ④ Uzglabājiet izstrādājumu/lādētāju/bateriju vietā, kur temperatūra nepārsniedz 50 °C.
- ⑤ Neizmētiel elektroiekārtu un baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem.
- ⑥ Uzglabāt bērniem, kas jaunāki par 36 mēnešiem, nepieejamā vietā, jo pastāv traumu gūšanas draudi.

LIETOŠANA

- Baterijas uzlādēšana
! Izlasiet lādētāja komplektā iekļautos drošas lietošanas noteikumus un norādījumus
- Baterijas izņemšana/ievietošana ⑦
 - Rotaļu automašīnas izslēgšana
 - Izvelciet visus četrus klipšus G un noņemiet pārsegu H
 - Baterijas izņemšana
- Baterijas uzlādes līmeņa indikators ⑧
 - Lai noskaidrotu baterijas uzlādes līmeni, nospiediet baterijas līmeņa rādītāja pogu ③a
 - ! ja pēc J ⑧b pogas nospiešanas sāk mirgot baterijas indikatora apakšējais līmenis, tas nozīmē, ka baterija ir tukša**
 - ! ja pēc pogas J ⑧c nospiešanas sāk mirgot 2 baterijas uzlādes statusa indikatora līmeņi, tas nozīmē, ka baterija neatrodas pieļaujamajā darba temperatūras diapazonā (attiecās tikai uz 20 V baterijām)**
- Bateriju aizsardzība
Instruments tiek nekavējoties izslēgts vai aizsargāts pret ieslēgšanu, kad
 - **baterijas temperatūra ir ārpus atļautā darba diapazona no -20 līdz +50 °C** --> nospiežot pogu J ③c, sāk mirgot baterijas 2 līmeņu rādītāja iedaļas; pagaidiet, līdz baterijas temperatūra atkal ir atļautajā darba diapazonā
 - **baterija ir gandrīz tukša (aizsardzībai pret pilnīgu izlādi)** --> nospiežot pogu J, baterijas līmeņa rādītājā ir atēlota zemākā baterijas līmeņa rādītāja iedaļa vai mirgojoša zemākā baterijas līmeņa rādītāja iedaļa ⑧b; uzlādējiet bateriju
 - ! pēc izstrādājuma automātiskas izslēgšanas nedrīkst spiest ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzi, jo tā var sabojāt bateriju.**
- AA bateriju (nav iekļautas komplektā) uzstādīšana rādītājam ⑨
 - Izslēdziet raidītāju.
 - Noņemiet vāciņu E un ievietojiet AA baterijas.
- Spēlēšanās ar rotaļu automašīnu
 - Braukšana piemērotā vidē ⑩
 - Izvairieties no braukšanas pa grants/kalnu/sniega/ smilšu segumu.
 - Ieslēdziet raidītāju un rotaļu automašīnu ⑪, raidītājs un rotaļu automašīna tiks automātiski savienoti pārī.

- Izmantojiet stūres ratu C, lai kontrolētu pagriezienu virzienu, izmantojiet akceleratora slēdzi D, lai kontrolētu braukšanu uz priekšu, apstāšanās vai atpakaļgaitu, un kontrolējiet ātrumu no nulles līdz maksimumam, mazāk vai vairāk nospiežot akceleratora slēdzi ⑫
- Ja automašīna nebrauc taisni, pagrieziet dabiski regulējamo stūres sviru L virzienā, kas ir pretējs priekšējo riteņu saķeres stāvoklim ⑬.
- Neaizmirstiet izslēgt raidītāju un rotaļu automašīnu pēc spēlēšanas.

! pēc apm. 5 minūšu ilga neaktivitātes laika rotaļu automašīna un raidītājs automātiski izslēdzas, un pēc tam rotaļu automašīnu un raidītāju ir vēlreiz jāieslēdz, lai savienotu pāri.

- LED apgaismojums
 - Pāra savienošanas procesa laikā starp raidītāju un rotaļu automašīnu mirgo LED indikators.
 - LED lampiņa iedegsies, kad rotaļu automašīna veiksmīgi darbosies ar raidītāja vadību.
 - LED gaisma izslēdzas pēc apm. 5 minūšu ilga neaktivitātes laika
 - Kad AA baterija ir tukša, izslēdzas LED indikators.

APKĀRTĒJĀS VIDĒS AIZSARDZĪBA

Tikai ES valstīm

- **Nezemiet elektriskos instrumentus, piederumus un iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos**
 - saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām un tās atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, nolietotās elektroiekārtas ir jāsavāc, jāizjauc un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā
 - simbols ⑤ atgādina par nepieciešamību tos utilizēt videi nekaitīgā veidā
- ! pirmās baterijas utilizācijas tās kontakti jāaplīmē ar izolācijas lenti, lai nepieļautu īssavienojuma rašanos starp tiem**

LT

Žaislinis automobiliukas 3166

TECHNINIAI DUOMENYS ①

Radio bangų perdavimo dažnis: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Maksimali radio bangų perdavimo galia: < 10 mW

ŽAISLO DALYS ②

- A Siųstuvo įjungimo ir išjungimo jungiklis
- B LED lemputė
- C Vairas
- D Akceleratoriaus jungiklis
- E „AA“ tipo baterijų skyriaus dangtelis
- F Automobiliuko įjungimo ir išjungimo jungiklis
- G Dangtelio fiksatorius (4 vnt.)
- H Žaislinio automobiliuko dangtelis
- J Baterijos įkrovos lygio indikatoriaus mygtukas
- K Baterijos atjungimo mygtukas
- L Tikroviško vairavimo išlyginimo svirtis

SAUGA

BENDRIEJI NURODYMAI

- Laikykite vaikams iki 6 metų neprieinamoje vietoje, nes kyla pavojus susižaloti.
- Pakuotę būtina išsaugoti, nes ant jos yra svarbios informacijos.
- Instrukcijų lapą būtina išsaugoti, nes jame yra svarbios informacijos.
- Kartu su elektriniu žaislu naudojamas transformatorius, maitinimo šaltinis ar baterijų įkroviklis turi būti reguliariai tikrinami, ar nepažeistas jų maitinimo laidas, kištukas, korpusas ar kitos dalys, o pažeistų gaminių negalima naudoti tol, kol pažeidimas nebus pašalintas.
- Nebandykite įkrauti neįkraunamų baterijų.
- Elektrinių žaislų, kuriuose naudojamos įkraunamos baterijos, baterijos turi būti įkraunamos prižiūrint suaugusiesiems.
- Negalima maišyti skirtingų tipų baterijų arba naujų ir naudotų baterijų.
- Baterijos turi būti įdėtos laikantis teisingo poliškumo (+ ir -).
- Išsekusias baterijas reikia išimti iš žaislo.
- Nesužinkite trumpuoju jungimu maitinimo įtampos gnybtų.

BATERIJOS

- **Pridedama baterija (jei pridedama) yra iš dalies įkrauta** (kad būtų išnaudota visa baterijos talpa, prieš pirmą kartą naudodami elektrinį įrankį iki galo ją įkraukite, įstatę jį baterijų įkrovikly).
- **Su šiuo įrankiu naudokite tik šias baterijas ir įkroviklius:**
 - SKIL baterija: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - SKIL įkroviklis: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Nenaudokite pažeistų baterijų; jas būtina pakeisti.
- Baterijų neardykite.
- Nepalikite įrankio ir baterijos lietuje.
- Leistina aplinkos temperatūra (įrankio, įkroviklio, baterijos):
 - įkrovimo metu 4–40 °C;
 - darbo metu –20–50 °C;
 - laikymo metu –20–50 °C.

SIMBOLIŲ ANT ĮRANKIO / BATERIJOS /PAKUOTĖS PAAIŠKINIMAS

- ③ Įmestos į ugnį baterijos gali sprogti, todėl niekada nebandyti jų deginti.
- ④ Laikyti gaminį / įkroviklį / bateriją vietoje, kurioje temperatūra neviršija 50 °C.
- ⑤ Elektrinius įrankius ir baterijas draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.
- ⑥ Laikyti vaikams iki 36 mėnesių neprieinamoje vietoje, nes kyla pavojus susižaloti.

NAUDOJIMAS

- Baterijos įkrovimas
! Perskaitykite saugos įspėjimus ir instrukcijas, pateiktas kartu su įkrovikliu.
- Baterijos išėmimas ir įdėjimas ⑦
 - Išjunkite žaislinį automobiliuką.
 - Ištraukite visus keturis fiksatorius G ir nuimkite dangtelį H.
 - Išimkite arba įdėkite bateriją.
- Baterijos įkrovos lygio indikatorius ⑧
 - Paspauskite baterijos įkrovos indikatoriaus mygtuką J,

jei norite pamatyti baterijos įkrovos lygį ⑧a.

! **Jeį paspaudus mygtuką J ⑧b pradeda mirksėti mažiausios baterijos įkrovos indikatorius, tai reiškia, kad baterija išsikrovusi.**

! **Jeį paspaudus mygtuką J ⑧c pradeda mirksėti du baterijos įkrovos lygio indikatoriai, tai reiškia, kad baterija veikia esant neleistinai darbinei temperatūrai (taikoma tik 20 V sudėtinei baterijai).**

- Baterijos apsauga
Gaminy s taiga išsijungia arba jo nepavyksta įjungti, jei:
- **baterijos temperatūra nėra leistiname darbo diapazone nuo –20 °C iki +50 °C** --> paspaudus mygtuką J ⑧c pradeda mirksėti 2 baterijos įkrovos lygio indikatoriai; palaukite, kol baterijos temperatūra grįš į leistiną darbo diapazoną;
- **baterija beveik išsikrovusi (apsauga nuo visiško išsikrovimo)** --> paspaudus mygtuką J rodomas žemas baterijos lygis arba mirksį žemo įkrovos lygio indikatorius ⑧b; bateriją reikia įkrauti.
! **Gaminiui automatiškai išsijungus, toliau nespauskite įjungimo ir išjungimo jungiklio, nes galite sugadinti bateriją.**

- Siųstuvo „AA“ tipo baterijų (nėra komplekte) įdėjimas ⑨
 - Išjunkite siųstuvą.
 - Nuimkite dangtelį E ir įdėkite „AA“ tipo baterijas.
- Žaidimas su žaisliniu automobiliuku
 - Važinėjimas tinkamoje aplinkoje ⑩
 - Venkite važiuoti žvyru / kalneliais / sniegu / žole / smėliu.
 - Įjunkite siųstuvą ir žaislinį automobiliuką ⑪: siųstuvas ir žaislinis automobiliukas bus susieti automatiškai.
 - Vairu C valdykite pasukimo kryptį, akceleratoriaus jungikliu D važiuokite pirmyn, atgal arba sustokite, o greitį reguliuokite nuo nulio iki didžiausio, stipriau ar silpniau spausdami akceleratoriaus jungiklį ⑫.
 - Jeį automobiliui nepavyksta važiuoti tiesiai, pasukite tikroviško vairavimo išlyginimo svirtį L priešinga kryptimi priekinių ratų svirimo padėčiai ⑬.
 - Po žaidimo nepamirškite išjungti ir siųstuvo, ir žaislinio automobiliuko.
- ! **Maždaug po 5 minučių neveikimo žaislinis automobiliukas ir siųstuvas automatiškai išsijungia; tuomet reikia iš naujo juos paleisti ir susieti.**

- LED lemputė
 - LED lemputė mirksi siųstuvo ir žaislinio automobiliuko susiejimo metu.
 - LED lemputė pradeda šviesti nuolat, kai žaislinį automobiliuką pradeda valdyti siųstuvas.
 - LED lemputė išsijungia maždaug po 5 minučių neveikimo.
 - LED lemputė užgęsta, kai „AA“ tipo baterija išsikrauna.

APLINKOSAUGA

Tik ES šalims

- **Neišmeskite elektrinių įrankių, jų priedų ir pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis:**
 - pagal ES Direktyvą 2012/19/EB dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų utilizavimo ir pagal galiojančius nacionalinius įstatymus netinkami naudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir pristatyti į tokių atliekų surinkimo vietas;

- kai reikės išmesti susidėvėjusį gaminį, apie tai primins ⑤ simbolis.

! **Prieš išmesdami bateriją apvyniokite jos galus stora lipnia juosta, kad nevyktų trumpasis jungimas.**

MK

Автомобил-игрaчка

3166

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ ①

Фреквенција на радио пренос: 2405 MHz ~ 2475 MHz
Максимална моќност на радио пренос: <10mW

ЕЛЕМЕНТИ НА АЛАТОТ ②

- A** Активирач на прекинувачот за вклучување/исклучување
- B** ЛЕД-светло
- C** Волан
- D** Педала за гас
- E** Капак на AA батерија
- F** Прекинувач за вклучување/исклучување на возилото
- G** Фиксатор за капак (x4)
- H** Капак на автомобилот-игрaчка
- J** Копче за индикаторот за нивото на батеријата
- K** Копче за ослободување на батеријата
- L** Рачка за природно усгласување на управувањето со воланот

БЕЗБЕДНОСТ

ОПШТИ

- Да се чува подалеку од дофат на мали деца под 6 години, бидејќи постои опасност да се повредат.
- Амбалажата мора да се чува бидејќи содржи важни информации.
- Листот со упатства мора да се чува бидејќи содржи важни информации.
- Трансформаторот, напојувањето или полначот на батериите што се користат со електричната игрaчка треба редовно да се испитуваат за оштетување на кабелот за напојување, приклучокот, куќиштето или други делови, а во случај на оштетување, нема да се користат додека не се поправи штетата.
- Батериите што не се полнат не смеат да се полнат.
- За електрични игрaчки кои користат батерији на полнење, батериите треба да се полнат под надзор на возрасен.
- Различни типови батерији или нови и користени батерији не смеат да се мешаат.
- Батериите треба да се вметнуваат со правилен поларитет (+ и –)
- Испразнетите батерији треба да се отстранат од игрaчката.
- Приклучоците за напојување не треба да бидат во краток спој.

БАТЕРИИ

- **Обезбедената батерија, доколку ја има, е делумно наполнета** (за да се обезбеди целосен капацитет на батеријата, целосно наполнете ја батеријата во полначот на батеријата, пред за првпат да го употребите вашиот електричен алат)

- **Користете ги исклучиво следниве батерии и полначи со овој алат**
 - Батерија SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Полнач SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Оштетената батерија не треба и понатаму да се користи; треба да се замени.
- Не расклопувајте ја батеријата.
- Никогаш не изложувајте ги на дожд алатот/батеријата.
- Дозволена температура на околината (алат/полнач/батерија):
 - при полнење 4...40°C
 - при работа -20...+50°C
 - при складирање -20...+50°C

ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИТЕ ЗА АЛАТОТ/БАТЕРИЈАТА/АМБАЛАЖАТА

- ③ Батериите може да експлодираат ако се изложат на оган, па затоа никако не палете ја батеријата.
- ④ Чувајте ги производот/полначот/батеријата на места со температура пониска од 50°C.
- ⑤ Не фрлајте ги електричните производи и батериите заедно со домашниот отпад.
- ⑥ Чувајте го подалеку од дофат на мали деца под 36 месеци бидејќи постои опасност да се повредите.

УПОТРЕБА

- Полнење на батеријата
! прочитајте ги безбедносните предупредувања и упатствата дадени со полначот
- Вадење/ставање на батеријата ⑦
 - Исклучете го автомобилот-играчка
 - Извлекете ги четирите фиксатори G и извадете го капакот H
 - Извадете ја или ставете ја батеријата
- Индикатор за нивото на батеријата ⑧
 - притиснете го копчето J за индикаторот за нивото на батеријата, за да се прикаже моменталното ниво на батеријата ⑧a
 - ! ако по притиснање на копчето J ⑧b индикаторот за најниско ниво на батеријата почне да трепка, тогаш батеријата е празна**
 - ! кога ќе почнат да трепнаат 2 нивоа на индикаторот за батеријата по притиснање на копчето J ⑧c, тогаш батеријата не е во рамните на дозволеният опсег за работна температура (се однесува само на комплет батерии од 20V)**
- Заштита на батеријата
Производот наеднаш се исклучува или не може да се вклучи, кога:
 - **температурата на батеријата не е во рамните на дозволеният опсег на работна температура од -20 до +50°C** --> 2 нивоа на индикаторот за ниво на батеријата почнуваат да трепкаат кога ќе го притиснете копчето J ⑧c; почекајте батеријата да се врати во рамните на дозволеният опсег на работна температура
 - **батеријата е скоро празна (заштита од целосно празнење)** --> на индикаторот за нивото на батеријата ќе се прикаже ниско ниво на батеријата или ќе трепка за ниско ниво на батеријата ⑧b кога ќе притиснете на копчето J; наполнете ја батеријата

! не продолжувајте да притискате на пренинувачот за вклучување/исклучување откако производот автоматски ќе се исклучи; батеријата може да се оштети.

- Ставање на AA батерии (не се вклучени) за предавател ⑨
 - Исклучете го предавателот.
 - Извадете го капакот E и ставете ги AA батериите.
- Играње со автомобилот-играчка
 - Возење во соодветна средина ⑩
 - Избегнувајте возење по чакал/рид/снег/трера/песок.
 - **ВНЛУЧЕТЕ** го предавателот и автомобилот-играчка ⑪, предавателот и автомобилот-играчка ќе се спарат автоматски.
 - Користете го воланот C за да го контролирате правецот на вртење, користете ја педалата за гас D за да го контролирате возењето напред, застанувањето или возењето наназад и контролирајте ја брзината без чекори од нула до максимум со ставање помал или поголем притисок врз педалата за гас ⑫
 - Ако автомобилот не тргне право, завртете ја рачката за природно усогласување на управувањето со воланот L во насока спротивна на положбата за прицврстување на предните тркала ⑬
 - Не заборавајте да ги исклучите предавателот и автомобилот-играчка по играњето.
- **! по припл. 5 минути неактивност, автомобилот-играчка и предавателот ќе се исклучат автоматски и ќе биде потребно да се рестартираат автомобилот-играчка и предавателот, за повторно да се спарат**
- ЛЕД-светло
 - ЛЕД-светлото ќе трепка за време на процесот на спарување помеѓу предавателот и автомобилот-играчка.
 - ЛЕД-светлото ќе светне кога автомобилот-играчка може успешно да работи со контролата на предавателот.
 - ЛЕД-светилката ќе се исклучи по околу. 5 минути неактивност
 - ЛЕД-светлото ќе се исклучи кога ќе се потроши полнењето на батеријата AA.

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНА СРЕДИНА

Само за земјите од ЕУ

- **Не фрлајте ги електричните алати, дополнителната опрема и амбалажата заедно со домашниот отпад**
 - според Европската Директива 2012/19/ЕЗ за ослободување од електрична и електронска опрема и нејзина имплементација во согласност со националните закони, електричните алати кои го достигнале крајот на својот животен век мора да бидат собрани посебно и да бидат вратени во објект за рециклирање кој е компатибилен со животната средина
 - симболот ⑤ ќе ве потсетува на ова кога ќе дојде време да го отстраните алатот
- **! пред да се фрли батеријата во отпад, заштитите**

ги нејзините полови за да се спречи краток spoj

AL

Makinë lodër

3166

TË DHËNA TEKNIKE ①

Frekuenca e transmetimit të valëve radio: 2405 MHz ~ 2475 MHz

Fuqia maksimale e transmetimit të valëve radio: <10mW

ELEMENTET E MJETIT ②

- A Çelësi ON/OFF i transmetuesit
- B Dritë LED
- C Timoni
- D Këmbëza e përshpejtimt
- E Kapaku i baterive AA
- F Çelësi ON/OFF i makinës
- G Kapëse e kapakut (x4)
- H Kapaku i makinës lodër
- J Butoni tregues i nivelit të baterisë
- K Butoni i lëshimit të baterisë
- L Levë e rregullimit natyral të timonit

SIGURIA

TË PËRGJITHSHME

- Mbajeni larg fëmijëve nën 6 vjeç, pasi ekziston rreziku që të dëmtohen.
- Paketimi duhet ruajtur sepse përmban informacione të rëndësishme.
- Fleta e udhëzimeve duhet ruajtur sepse përmban informacione të rëndësishme.
- Transformatori, furnizuesi i energjisë ose karikuesi i baterive që përdoret me lodrën elektrike duhet të kontrollohet rregullisht për të parë nëse kordoni, spina, trupi ose pjesët e tjera janë dëmtuar, dhe nëse ka dëmtime, nuk duhet të përdoret derisa dëmtimi të jetë riparuar.
- Bateritë jo të karikueshme nuk duhet të karikohen.
- Për lodrat elektrike që përdorin bateri të karikueshme, bateritë duhet të karikohen nën mbikëqyrjen e të rriturëve.
- Nuk duhet të përzihen lloje të ndryshme të baterive ose bateri të reja me ato të përdorura.
- Bateritë duhet të futen sipas polaritetit të duhur (+ dhe -)
- Bateritë e shkarkuara duhen hequr nga lodra.
- Nuk duhet të lejohet të krijohet qark i shkurtër në terminalet e furnizimit.

BATERITË

- **Nëse përfshihet bateria, ajo jepet e karikuar pjesërisht** (për të siguruar kapacitet të plotë të baterisë, karikojeni baterinë plotësisht në karikuesin e baterisë para se ta përdorni mjetin për herë të parë)
- **Përdorni vetëm bateritë dhe karikuesit e mëposhtëm me këtë mjet**
 - Bateria SKIL: BR1E2700AA, BR1E2101AA, BR1E3102AA, BR1E3107AA, BR1E3109AA, BR1E3142AA
 - Karikues SKIL: CR1*21****, CR1*27****, CR1*31****
- Mos e përdorni baterinë kur është dëmtuar; ajo duhet ndërruar.

- Mos e çmontoni baterinë.
- Mos e ekspozoni mjetin/baterinë në shi.
- Lejohet temperatura e ambientit (vegël/karikuesin/bateri):
 - kur karikoni 4...40°C
 - gjatë punës -20...+50°C
 - gjatë magazinimit -20...+50°C

SHPJEGIMI I SIMBOLEVE NË MJET/BATERI/PAKETIM

- ③ Bateritë mund të shpërthejnë kur hidhen në zjarr, prandaj mos i digjni bateritë për asnjë arsye.
- ④ Mbajeni pajisjen/karikuesin/baterinë në vende ku temperatura nuk i kalon 50°C.
- ⑤ Mos i hidhni produktin elektrik dhe bateritë së bashku me mbeturinat shtëpiake.
- ⑥ Mbajeni larg fëmijëve të vegjël nën 36 muajsh pasi ekziston rreziku që të lëndohen.

PËRDORIMI

- Karikimi i baterisë
 - ! **lexoni parajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë të dhëna me karikuesin**
- Heqja/vendosja e baterisë ⑦
 - Fikeni makinën lodër
 - Nxirrni katër kapëset G dhe hiqni kapakun H
 - Hiqni ose instaloni baterinë
- Treguesi i nivelit të baterisë ⑧
 - shtypni butonin tregues të nivelit të baterisë J për të shfaqur nivelin aktual të baterisë ⑧a
 - ! **kur fillon të pulsojë niveli më i ulët i treguesit të baterisë pasi keni shtypur butonin J ⑧b, bateria është bosh**
 - ! **kur fillojnë të pulsojnë 2 nivele të treguesit të baterisë pasi keni shtypur butonin J ⑧c, bateria nuk është brenda temperaturës së lejuar të punimit (vlen vetëm për bateritë 20V)**
- Mbrojtja e baterisë
 - Produkti fiket papritur ose nuk ndizet kur:
 - **temperatura e baterisë nuk është brenda nivelit të lejuar të temperaturës prej -20 deri në +50°**
--> 2 nivelet e treguesit të nivelit të baterisë fillojnë të pulsojnë kur shtypni butonin J ⑧c; prisni derisa bateria të jetë brenda temperaturës së lejuar
 - **bateria është thuajse bosh (për t'u mbrojtur nga dëmtimi për shkak të shkarkimit të thellë)** --> niveli i ulët i baterisë ose pulsimi për shkak të nivelit të ulët të baterisë ⑧b shfaqet të treguesi i nivelit të baterisë kur shtypni butonin J; karikoni baterinë
 - ! **mos vazhdoni të shtypni çelësin e ndezjes/fikjes pasi produkti është fikur automatikisht; përdryshe bateria mund të dëmtohet**
- Instalimi i baterive AA (nuk përfshihen) për transmetuesin ⑨
 - Fikni transmetuesin.
 - Hiqni kapakun E dhe instaloni bateritë AA.
- Luajta me makinën lodër
 - Ngarja në një ambient të përshtatshëm ⑩
 - Shmangni ngarjen në zhavorr/kodër/borë/bar/rërë.
 - Ndizni transmetuesin e makinës lodër ⑪, transmetuesi dhe makina lodër do të çiftohen automatikisht.
 - Përdorni timonin C për të kontrolluar drejtimin, përdorni këmbëzën e përshpejtuesit D për të kontrolluar lëvizjen para, ndalimin ose lëvizjen mbrapa, dhe kontrolloni shpejtësinë nga zero në maksimum duke ushtruar më

pak ose më shumë presion te këmbëza e përshpejtimit

⑫

- Nëse makina nuk shkon drejt, rrotulloni levën L të drejtimit natyral në drejtim të kundërt me pozicionin e rrotave përpara ⑬
- Mos harroni ta fikni transmetuesin dhe makinën lodër pasi keni luajtur.

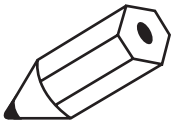
! pas afro 5 minutash mungese aktiviteti, makina lodër dhe transmetuesi do të fiket automatikisht, duke kërkuar një rindezje të makinës së lodrës dhe transmetuesit për t'i çiftuar përsëri

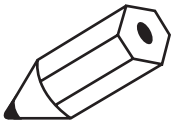
- Dritë LED
 - Drita LED do të pulsojë gjatë procesit të çiftimit midis transmetuesit dhe makinës lodër.
 - Drita LED do të ndizet kur makina lodër punon me sukses nga kontrolli i transmetuesit.
 - Drita LED do të fiket pas afro 5 minutash mungese aktiviteti
 - Drita LED do të fiket kur bateria AA është shkarkuar.

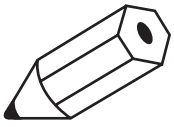
MJEDISI

Vetëm për vendet e BE-së

- **Mos i hidhni mjetet elektrike, aksesorët dhe paketimet e tyre bashkë me mbeturinat e zakonshme shtëpiake**
 - në respektim të Direktivës evropiane 2012/19/EC për pajisjet elektrike dhe elektronike si mbetje dhe zbatimin e saj në përputhje me ligjet kombëtare, pajisjet elektrike që kanë arritur në fund të jetëgjatësisë së tyre duhet të mblidhen të ndara dhe të kthehen në një objekt riciklimi në përputhje me mjedisin
 - simboli ⑤ do t'ju kujtojë për këtë kur të jetë nevoja për ta hedhur
- ! para hedhjes mbroni terminalët e baterisë me ngjitës të fortë për të parandaluar qarkun e shkurtër**







داده‌های فنی ۱

فرکانس فرستنده رادیویی: ۵۰۴۲ - مگاهرتز ~ ۵۷۴۲ مگاهرتز
حداکثر قدرت فرستنده رادیویی: > 10 mW

اجزای ابزار ۲

A	کلید روشن/خاموش فرستنده
B	چراغ DEL
C	فرمان
D	مانشع گاز
E	پوشش باتری AA
F	کلید روشن/خاموش خودرو
G	گیره پوشش (4X)
H	پوشش ماشین اسباب‌بازی
J	دکمه نشانگر شارژ باتری
K	دکمه آزادسازی باتری
L	اهرم تراز فرمان صاف

ایه‌نی

عمومی

- دور از دسترس کودکان زیر ۶ سال نگهداری شود زیرا خطر آسیب وجود دارد.
- حتماً بسته‌بندی را نگه دارید زیرا حاوی اطلاعات مهم است.
- حتماً برهه دستورالعمل را نگه دارید زیرا حاوی اطلاعات مهم است.
- ترانسفورماتور، منبع تغذیه یا شارژر باتری اسباب‌بازی برقی باید به طور مرتب از نظر آسیب به سیم تغذیه، دوشاخه، محفظه یا سایر قطعات مورد بررسی قرار گیرد و در صورت آسیب تا زمانی که آسیب برطرف نشده است، نباید از آن استفاده شود.
- باتری‌های غیرقابل شارژ نباید شارژ شوند.
- برای اسباب‌بازی‌های الکتریکی که از باتری‌های قابل شارژ استفاده می‌کنند، باتری‌ها باید تحت نظارت بزرگسالان شارژ شوند.
- انواع مختلف باتری‌ها یا باتری‌های جدید و مستعمل نباید با هم استفاده شوند.
- باتری‌ها باید با قطب صحیح نصب شوند (+ و -)
- باتری‌های خالی‌شده و مستعمل باید از اسباب‌بازی خارج شوند.
- پایانه‌های منبع نباید اتصال کوتاه داشته باشند.

باتری

- باتری ارائه‌شده به‌طور کامل شارژ نیست (برای تضمین ظرفیت کامل باتری باید باتری را پیش از اولین استفاده از دستگاه به‌طور کامل با شارژر باتری شارژ کنید)
- تنها از باتری‌ها و شارژرهای زیر یا این ابزار استفاده کنید
باتری: SKIL, VAA, BR1E210AA, BR1E210FAA, BR1E210AAA, BR1E210AA, BR1E210AAA, BR1E210AAA, BR1E210AAA
شارژر: SKIL, CR10000, CR10000, CR10000
- در صورت هرگونه آسیب به باتری، هرگز از آن استفاده نکنید؛ باتری آسیب‌دیده حتماً باید تعویض شود.
- باتری را از هم باز نکنید.
- ابزار باتری نباید در معرض باران قرار داده شود.
- دمای مجاز محیط (ابزار/شارژر باتری):
- هنگام شارژ: ۰ تا ۴۰ درجه سانتی‌گراد
- در حین کار: ۰ تا ۵۰ درجه سانتی‌گراد
- در طول نگهداری: ۰ تا ۵۰ درجه سانتی‌گراد

توضیح فاده‌ای روی ابزار باتری بسته‌بندی

- ۳ اگر باتری‌ها در آتش انداخته شوند امکان انفجار آنها وجود دارد. بنابراین هرگز و به هیچ دلیلی باتری را نسوزانید.
- ۴ محصول/شارژر باتری را در مکانی نگه دارید که دمای آن از ۰-۵ درجه سانتی‌گراد تجاوز نمی‌کند.
- ۵ محصولات برقی و باتری را نباید همراه با زباله‌های عادی خانگی دور انداخت.
- ۶ دور از دسترس کودکان زیر ۱۳ ماه نگهداری شود زیرا خطر آسیب وجود دارد.

استفاده

شارژر باتری

- **هشدارها و دستورالعمل‌های ارائه‌شده همراه شارژر را مطالعه کنید**
- **دراوردن/گذاشتن باتری ۷**
 - ماشین اسباب‌بازی را خاموش کنید
 - چهار گیره G را بیرون بکشید و پوشش H را بردارید
 - دراوردن یا گذاشتن باتری
- **نشانگر شارژر باتری ۸**
 - اگر نمایش سطح کنونی باتری A دکمه نشانگر شارژر باتری L را فشار دهید
 - **باتری با فشار دادن دکمه L، b، نشانگر پایین‌ترین سطح باتری شروع به چشمک زدن کند. باتری تخلیه شده است**
- **هنگامیکه ۲ سطح از نشانگر باتری بعد از فشار دادن دکمه L، c شروع به چشمک زدن کرد، باتری در محدوده دمای کاری مجاز نیست (فقط برای باتری ۰۲ ولتی)**
- **حفاظت از باتری**
- **بک یکتو، دوش‌سپین نشور ای دوش‌سپین شوم‌آخ یگان‌اگان روط‌ه‌ب لوص‌ح‌م**
 - دمای باتری در محدوده دمای کاری مجاز ۰ تا ۴۰ درجه سانتی‌گراد نیست
 - ۲ سطح از نشانگر شارژر باتری هنگام فشار دادن دکمه C، L شروع به چشمک زدن می‌کنند؛ صبر کنید تا باتری به محدوده دمای کاری مجاز بازگردد
 - **باتری عملاً تخلیه شده است (برای محافظت در برابر تخلیه عمیق) -- یک سطح باتری ضعیف یا سطح باتری ضعیف A، b چشمک‌زن در صورت فشار دادن دکمه L روی نشانگر سطح باتری دیده خواهد شد؛ باتری را شارژ کنید**
 - **پس از خاموش شدن خودکار محصول، دائماً ابزار کلید روشن/خاموش را فشار ندهید؛ امکان دارد باتری آسیب ببیند.**
- **نصب باتری‌های AA (ارائه‌نشده) برای فرستنده ۹**
 - فرستنده را خاموش کنید.
 - پوشش E را بردارید و باتری‌های AA را نصب کنید.
- **بازی با ماشین اسباب‌بازی**
 - رانندگی در محیط مناسب ۱۰
 - از رانندگی روی سنگریزه/آب/برف/چمن/شن اجتناب کنید.
 - فرستنده و ماشین اسباب‌بازی را روشن کنید ۱۱. فرستنده و ماشین اسباب‌بازی به‌طور خودکار جفت می‌شوند.
 - از فرمان C برای کنترل جهت چرخش استفاده کنید. از ماشه گاز D برای رفتن به جلو. عقب یا توقف استفاده کنید. و با وارد کردن فشار کمتر یا بیشتر به ماشه گاز، سرعت را از صفر تا حداکثر کنترل کنید ۱۲
 - اگر ماشین در مسیر مستقیم حرکت نمی‌کند، اهرم تراز فرمان صاف L را در جهت مخالف موقعیت چرخ‌های جلو بچرخانید ۱۳
 - به یاد داشته باشید که پس از بازی، فرستنده و ماشین اسباب‌بازی را خاموش کنید.
- **پس از حدود ۵ دقیقه عدم فعالیت، ماشین اسباب‌بازی و فرستنده به‌طور خودکار خاموش می‌شوند و برای دوباره جفت شدن باید بازه‌اندازی شوند**
- **چراغ LED**
 - چراغ LED در طول فرایند جفت شدن فرستنده و ماشین اسباب‌بازی چشمک می‌زند.
 - چراغ LED زمانی روشن می‌شود که ماشین اسباب‌بازی با کنترل فرستنده یا موفقیت کار کند.
- **چراغ LED بعد از حدود ۵ دقیقه عدم فعالیت خاموش می‌شود**
- **وقتی شارژر باتری AA تخلیه شود، چراغ LED خاموش می‌شود.**

محیط زیست

فقط برای کشورهای اخذیه اروپا

- **ابزارهای برقی، لوازم جانبی و بسته‌بندی آنها را نباید همراه با زباله‌های عادی خانگی دور انداخت**
- **با توجه به مصوبه اروپایی EC/19/2012 اروپا درباره لوازم برقی و الکترونیکی مستعمل و اجرای این مصوبه مطابق با قوانین کشوری، ابزارهای برقی که به پایان عمر مفید خود رسیده اند باید جداگانه جمع آوری شده و به یک مرکز بازیافت مناسب و سازگار با محیط زیست انتقال یابند**
- **در صورت نیاز به دور انداختن ابزار، نماد ۴ آن را به شما یادآوری می‌کند**
- **قبل از دور انداختن باتری، حتماً باید روی پایانه‌های باتری را با نوار چسب سنگین بپوشانید تا اتصال کوتاه نکند**

لعبة سيارة

البيانات الفنية ①

تردة الإرسال اللاسلكي: ٢٤٠٥ ميجاهرتز إلى ٢٤٧٥ ميجاهرتز
الطاقة القصوى للبت اللاسلكي: ١٠ ميلي واط

مكونات الآلة ②

A	مفتاح تشغيل/إيقاف جهاز الإرسال
B	مصباح DEL
C	عجلة القيادة
D	زناد دواسة الوقود
E	غطاء البطارية AA
F	مفتاح تشغيل/إيقاف السيارة
G	مشبك القطع (X)
H	غلاف لعبة السيارة
J	زر مؤشر شحن البطارية
K	زر خريز البطارية
L	ذراع محاذاة التوجيه الطبيعي للعجلات

السلامة

عام

- ينبغي حفظ المنتج بعيداً عن متناول الأطفال الصغار دون سن ١ سنوات؛ حيث يوجد خطر التعرض لإصابات.
- يجب الاحتفاظ بمكونات التشغيل لأنها تحتوي على معلومات هامة.
- يجب الاحتفاظ بورقة التعليمات لأنها تحتوي على معلومات هامة.
- ينبغي فحص الحقل أو مصدر الطاقة أو شاحن البطارية المستخدم مع اللعبة الكهربائية بانتظام بحثاً عن أي علامات للتلف بسلك التيار أو القابس أو الهيكل الخارجي أو أي أجزاء أخرى. وأنه في حالة وجود أي تلف لا ينبغي استخدام أي منهم إلا بعد إصلاح التلف.
- لا يجب إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- بالنسبة للالعاب الكهربائية التي بها بطاريات قابلة لإعادة الشحن. يجب أن يكون شحن البطاريات تحت إشراف شخص بالغ.
- لا يجب الخلط بين الأنواع المختلفة للبطاريات. أو بطاريات جديدة مع أخرى قديمة.
- يجب توصيل البطاريات وفقاً لأقطابها الصحيحة (+ و-).
- يجب إخراج البطاريات المستهلكة من اللعبة.
- لا يجب عمل دائرة قصر (قفل الدائرة) بين أطراف التوصيل.

البطاريات

البطارية المرفقة - إن وجدت - مشحونة جزئياً لضمان الحصول على كامل طاقة البطارية. قم بشحن البطارية بالكامل من خلال الشاحن قبل استخدام الآلة للمرة الأولى

- استخدم البطاريات والشواحن التالية فقط مع هذه الآلة
- بطارية SKIL: BR1E1V-0AA, BR1E1-1AA, BR1E1-2AA, BR1E1-3AA, BR1E1-4AA, BR1E1-5AA, BR1E1-6AA, BR1E1-7AA
- شاحن SKIL: CR1-1000mAh, CR1-1000mAh, CR1-1000mAh
- لا تستخدم البطارية إذا تعرضت للتلف؛ ويجب استبدالها.
- لا تقم بتفكيك البطارية بنفسك.
- لا تقم بتعرض الآلة/البطارية للمطر.
- درجة الحرارة المحيطة المسموح بها (الآلة/الشاحن/البطارية):

- في أثناء الشحن: ٤٠ إلى ٤٠ درجة مئوية
- في أثناء التشغيل: ٢٠٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية
- في أثناء التخزين: ٢٠٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية

شرح الرموز الموجودة على الآلة/البطارية/مكونات التشغيل

- ③ قد تنفجر البطاريات عندما تتعرض للنار. لذا لا تحرق البطارية لأي سبب.
- ④ قم بتخزين المنتج/الشاحن/البطارية في أماكن لا تتجاوز درجة الحرارة فيها ٥٠ درجة مئوية.

⑤ لا تتخلص من المنتجات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية.

- ① ينبغي حفظ المنتج بعيداً عن متناول الأطفال الصغار دون سن ٦٣ شهراً؛ حيث يوجد خطر التعرض لإصابات.

الاستخدام

شحن البطارية

! اقرأ خذيرات وتعليمات السلامة المرفقة مع الشاحن

• خلع تركيب البطارية ⑤

- أوقف تشغيل السيارة
- اسحب المشابك الأربعة G. ثم قم بإزالة الغلاف H
- اخلع البطاريات أو قم بتركيبها
- مؤشر شحن البطارية ⑥
- اضغط على زر مؤشر شحن البطارية ل تعرض مستوى شحن البطارية الحالي

⑥ a

! عند بدء مستوى الحد الأدنى لمؤشر البطارية في الوميض بعد الضغط على الزر ل ⑥ b. فهذا معناه أن البطارية فارغة الشاحن

! عند بدء مستويين من مؤشر البطارية في الوميض بعد الضغط على الزر ل ⑥ c. فهذا معناه أن البطارية ليست في نطاق درجة حرارة التشغيل المسموح بها (يسري على مجموعة البطارية بجهد ٠.٢ فولت فقط)

• حماية البطارية

يتوقف المنتج عن العمل بشكل مفاجئ أو لا يمكن تشغيله في الحالات التالية:

- درجة حرارة البطارية ليست في نطاق درجة حرارة التشغيل المقبولة وهو ٠-٢٠ إلى ٥٠٠ درجة مئوية - - يبدأ مستويان من مؤشر شحن البطارية في الوميض عند الضغط على الزر ل ⑥ d. انتظر حتى عودة البطارية إلى نطاق درجة حرارة التشغيل المقبولة
- شحن البطارية يكاد يكون فارغاً (للحماية من التفريغ العميق للشحن) - - يتم عرض مستوى الشحن المنخفض للبطارية أو يومض مستوى شحن البطارية المنخفض ⑥ d من خلال مؤشر شحن البطارية عند الضغط على الزر ل: اشحن البطارية

! لا تستمر في الضغط على زر التشغيل/الإيقاف بعد توقف المنتج بشكل تلقائي؛ لأن البطارية قد تكون تالفة.

- تركيب بطاريات AA (غير مرفقة) في جهاز الإرسال ⑦
- أوقف تشغيل جهاز الإرسال
- قم بإزالة الغطاء E وتركيب بطاريات AA.

• اللعب بالسيارة

• تجنب القيادة في بيئة مناسبة ⑧

- جنب القيادة على الحصى/الثلج/العشب/الرمال.
- قم بتشغيل جهاز الإرسال والسيارة ⑨. وسيتم إقرا ن جهاز الإرسال والسيارة تلقائياً.

• استخدم عجلة القيادة C للتحكم في اتجاه الانعطاف. واستخدم زناد دواسة الوقود D للتحكم في الحركة إلى الأمام أو التوقف أو الحركة إلى الخلف؛ حيث يمكنك التحكم في السرعة من دون تدرجات من الصفر إلى الحد الأقصى عن طريق الضغط أقل أو أكثر على زناد دواسة الوقود ⑩

• إذا لم تتحرك السيارة بشكل مستقيم. قم بتدوير ذراع محاذاة التوجيه الطبيعي للعجلات L في الاتجاه العاكس لموضع العجلات الأمامية ⑪

• لا تنس إيقاف تشغيل جهاز الإرسال والسيارة بعد اللعب.

! بعد حوالي ٥ دقائق من عدم الاستخدام. سيتم إيقاف تشغيل السيارة وجهاز الإرسال تلقائياً. مما يتطلب إعادة تشغيل السيارة وجهاز الإرسال للاقترا ن مرة أخرى

• مصباح LED

• سيومض مصباح LED في أثناء عملية الاقتران بين جهاز الإرسال والسيارة.

• سيضيء مصباح LED عندما يمكن تشغيل السيارة بنجاح باستخدام جهاز الإرسال.

• سينطفئ مصباح LED بعد حوالي ٥ دقائق من عدم الاستخدام

• سينطفئ مصباح LED عند نفاذ شحن بطارية AA.

البيئة

لدول الاتحاد الأوروبي فقط

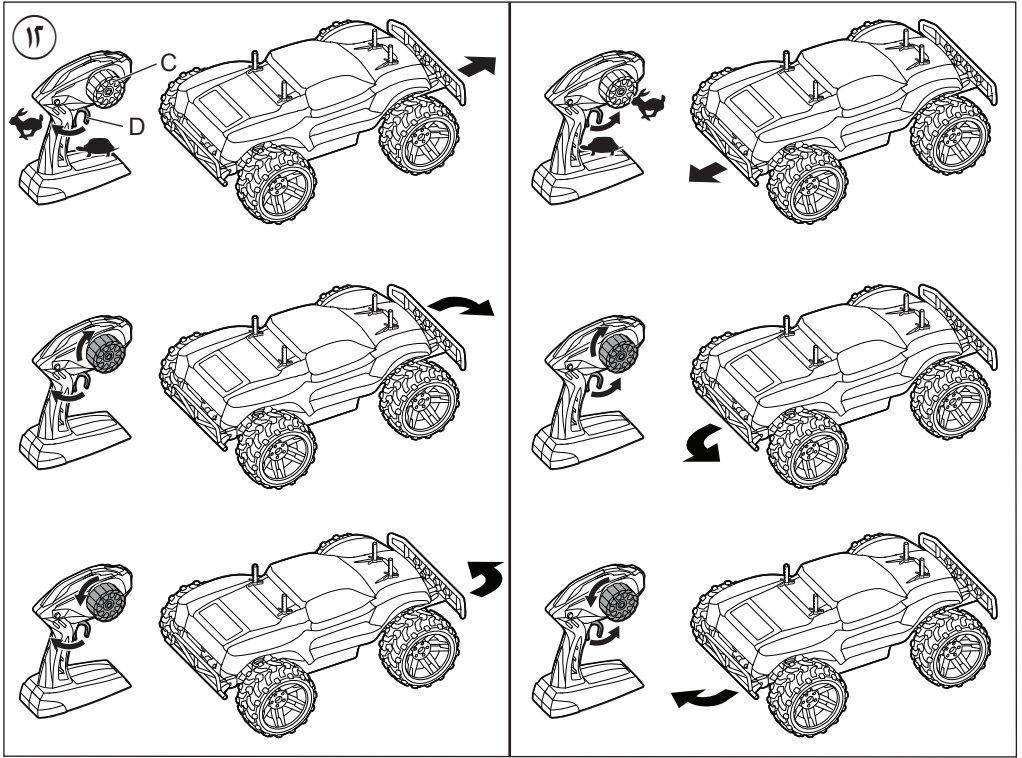
• لا تتخلص من الآلات الكهربائية والملحقات ومكونات التشغيل مع النفايات المنزلية

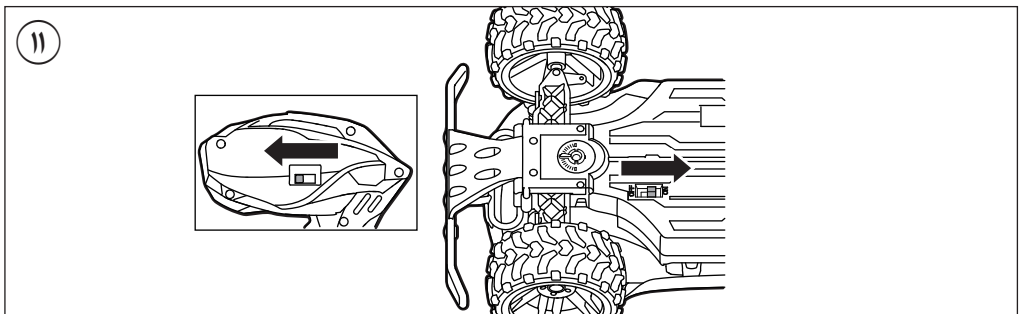
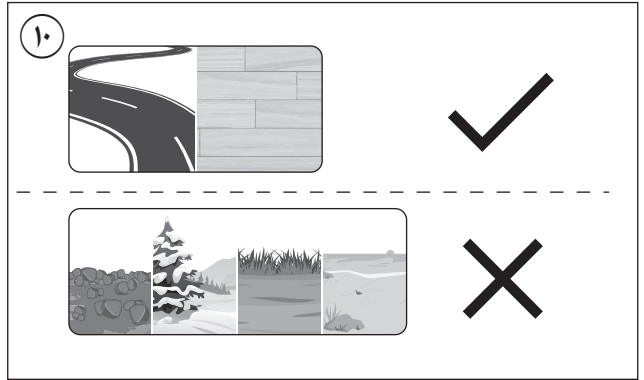
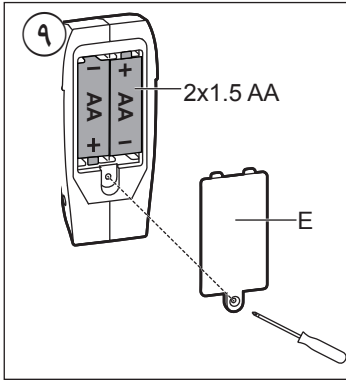
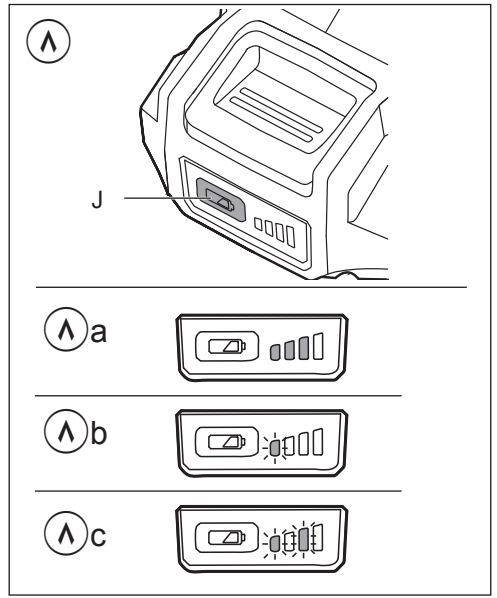
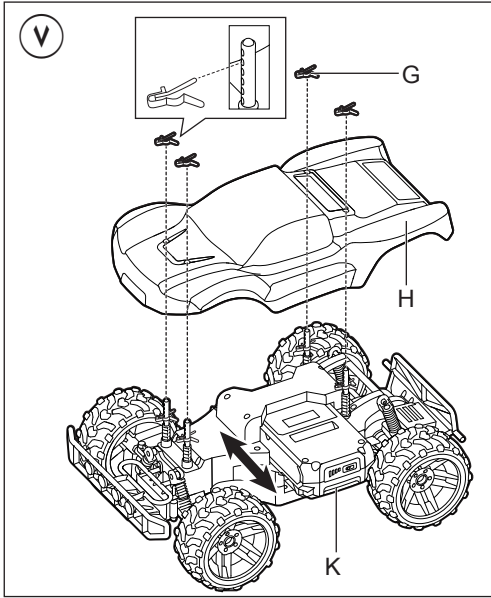
• وفقاً للتوجيه الأوروبي ٢٠٠٢/٩٦/EC الخاص بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. وتطبيقه بالتوافق مع القانون المحلي. يجب جمع الأدوات الكهربائية

منتهاية الصلاحية بشكل منفصل وإرسالها إلى أحد منشآت إعادة التصنيع المتوافقة مع البيئة

• سيذكر الرمز ⑤ بهذا عند الحاجة إلى التخلص من أي منتج

! قبل التخلص من البطارية. قم بحماية أطراف توصيل البطارية بشرط قوي لمنع حدوث دائرة قصر (ماس كهربائي)





1 **3166**

12
Volt

20V Max
18
Volt

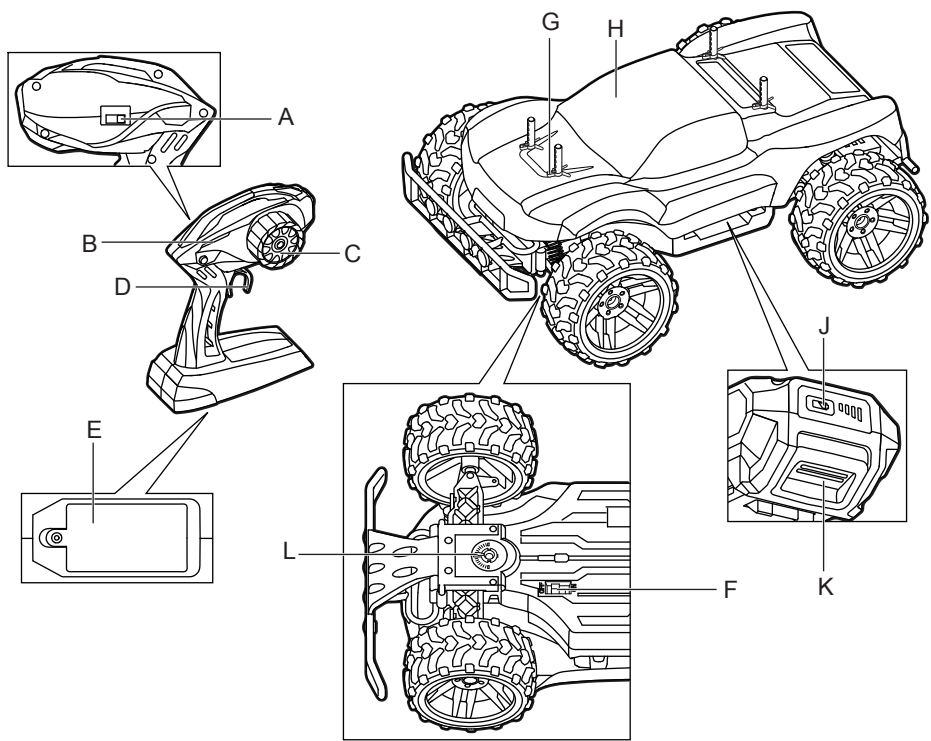
2,0/2,5 Ah

12 V: 1,1 kg
20 V: 1,3 kg


12 km/h


2,4 GHz

2



3



4



5



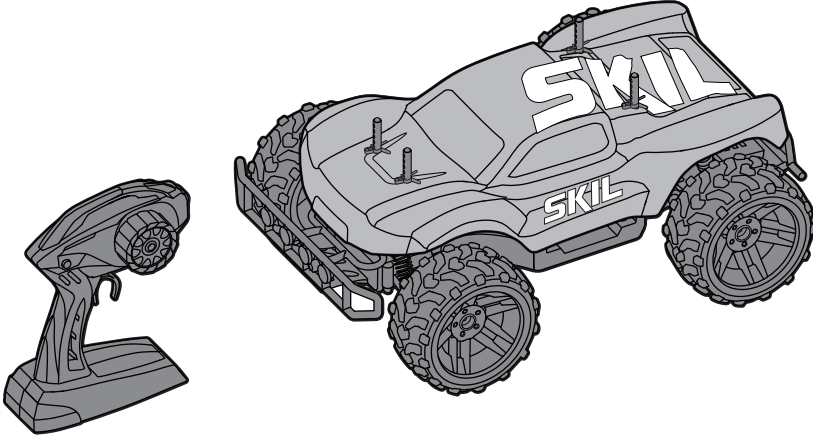
6



لعبه سيارة

3166

SKIL®



دليل الاستعمال
راهنمای اصلي

AR

FA

